

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 24 de julio de 1992  
Año XCII.—Núm. 28.153



Santos Migueláñez.

PEÑALOSA

## Santos Migueláñez, elegido presidente de Alpyma

El alcalde de Carbonero el Mayor, Santos Migueláñez, ha sido elegido presidente de la Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Ayuntamientos (Alpyma), que ayer celebró su primera asamblea general.

Los nuevos dirigentes de Alpyma, que hasta ahora venía funcionando como una gestora, tienen intención de impulsar esta asociación, creada para formar a los alcaldes rurales.

(Pág. 3)

La Dirección Provincial refuerza los servicios en los pueblos veraniegos

## El Insalud redujo el crecimiento este año en las listas de espera

El Insalud logró reducir el crecimiento de las listas de espera en un 5%, dejando el incremento en un 8%, y confía en controlar próximamente el aumento de las mismas, según señaló a esta Redacción el director provincial, Juan F. Rodríguez.

El Insalud tratará de controlar el crecimiento de las listas de espera sanitarias y, posteriormente, comenzará a disminuirlas, añadió el propio Rodríguez.

Aunque, en principio, estaba previsto que se hubiera intervenido quirúrgicamente por las tardes este año, las diferentes obras que se están llevando a cabo en el Hospital General han impedido que tales operaciones se pudieran practicar, salvo en días muy contados, ya que muchas de las camas no se pueden utilizar.

Además, las vacaciones del personal del centro sanitario han originado la reducción en casi un 30% de la utilización de los quirófanos durante el verano.

Precisamente la llegada del estío ha obligado al Insalud a reforzar los servicios de atención primaria en determinados pueblos de la provincia, como Riaza, La Granja o Vi-



Siguen las listas de espera en la Sanidad segoviana.

PEÑALOSA

llacastín, donde la población veraniega aumenta considerablemente.

Preocupa, por otra parte, el incremento de un 25% detectado en las urgencias que se atienden en el Hospital Gene-

ral. "Casi un 20% de las personas que acuden allí —comentó Rodríguez— no han pasado por ningún médico anterior, y casi un 50% no hubiera necesitado ir a urgencias".

(Pág. 3)

## San Cristóbal continúa trabajando por su segregación de Palazuelos

El barrio de San Cristóbal de Segovia, perteneciente al municipio de Palazuelos de Eresma, ve cada vez más cercana su segregación del municipio segoviano, pasando en un breve plazo a ser un municipio independiente.

El proceso de segregación fue iniciado hace dos años por la Asociación de Vecinos "Peña Blanca", que convocó un referéndum entre los habitantes censados y no del barrio, en el cual se apoyó de forma mayoritaria los trámites para la segregación del municipio. Tras una serie de largos trámites administrativos, los vecinos de San Cristóbal recibieron el apoyo institucional de la Diputación Provincial, que aprobó en el pleno del pasado lunes un informe favorable emitido por el propio Ayuntamiento de Palazuelos.

Los habitantes de San Cristóbal de Segovia reconocen que la segregación es una vieja aspiración del pueblo, que siempre se ha sentido como tal. Además de la particular idiosincrasia del municipio, se une el espectacular incremento de población que ha sufrido en los últimos años, que lleva a pensar que al final de esta década, el futuro pueblo alcance la cifra de cinco mil habitantes, que le pondría a la altura de los más importantes de la provincia.

(Pág. 4)

## La Junta pedirá a través del PP la dimisión de Solchaga

La Junta de Castilla y León pedirá la dimisión del ministro de Economía, Carlos Solchaga, a través de los representantes del Grupo Popular en el Congreso de los Diputados.

Así lo anunció ayer el consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, una vez finalizado el Consejo de Gobierno de la Junta que dedicó gran parte de su reunión a analizar la política restrictiva propuesta por el Gobierno y las repercusiones que tendrá en la economía regional el anunciado recorte en las nóminas y el incremento de los impuestos.

Bécker calificó de "intolerable" la política del Gobierno central, que se permite "despilfarrar" los ingresos del Estado en fastos innecesarios, como la Expo o las olimpiadas, y después pedir nuevos esfuerzos a Castilla y León, que el año próximo sufrirá una mayor presión fiscal y un recorte en su desarrollo.

Bécker responsabilizó al ministro Solchaga de la "pulmonía" que arrastra la economía española y señaló que la Junta buscará la fórmula oportuna a través del grupo del PP en el Congreso para pedir su dimisión.

(Pág. 9)

## AL DIA

■ De Palacio afirma que Justicia "castiga" a la región con nuevas cárceles.

(Pág. 3)

■ Localizado en Madrid el sospechoso de la muerte de Leticia Lebrato.

(Pág. 8)

■ La Segoviana se enfrentará al Palencia en la Copa del Rey.

(Pág. 14)

■ José Luis González se retira del atletismo.

(Pág. 14)



PEÑALOSA

El director provincial del MAPA es optimista ante la aplicación de la PAC.

## Angel Ballester: "La PAC beneficiará a nuestra provincia"

El director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación en Segovia, Angel Ballester, aseguró ayer en el transcurso de una rueda de prensa, que la Reforma de la Política Agraria Comunitaria y su aplicación en la provincia favorecerá a las familias agrarias. De hecho,

los agricultores y ganaderos recibirán en la campaña 1993/94 un total de 6.000 millones de pesetas en conceptos de ayudas y bonificaciones. Los cultivos de cereales y las explotaciones de ganado vacuno y ovino serán las más beneficiadas.

(Pág. 5)

### CONFECCION

#### En rebajas-Verano

Camisa M.C. ... 1.090  
Pantalón ..... 2.195  
Polos ..... 1.475

PRECIOS "ESPECIALES"  
EN INFINIDAD DE PRENDAS

Confecciones DIEZ

### DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON

### EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.



## Stendevad, enemigo de los remolacheros de Castilla y León

ACOR

Durante una reciente reunión mantenida en Bruselas, presidida por Mr. Stendevad en el seno de la Comisión de la CE, las cooperativas agrarias españolas se quedaron de piedra al oír la defensa descarada de los grandes grupos azucareros centroeuropeos que realizó Stendevad. Estos grupos azucareros de países como Francia, Alemania, Dinamarca, etc., fundamentalmente exportadores de azúcar y con una cuota de producción de azúcar asignada muy superior al consumo de sus respectivos países, pretenden que España deje de producir remolacha para que en nuestro país se consuma su azúcar excedentario.

Según Stendevad, los remolacheros están superprotegidos y la reglamentación actual del azúcar es un freno para el desarrollo de la industria azucarera, y afirmó que los remolacheros debemos pedir financiación a la Comunidad para la reforma de la industria azucarera europea. Los representantes de las cooperativas agrarias españolas fueron a Bruselas a solicitar ayudas para la modernización del cultivo de la remolacha en España, y así poder competir en breve plazo con el sector remolachero europeo, y este funcionario se atrevió a pedir apoyo para las poderosas multinacionales del azúcar.

Dichos representantes denunciaban que se está incumpliendo el Reglamento 1716/91 del Consejo sobre la aproximación a los precios comunes de los precios del azúcar y de la remolacha aplicables en España, donde se reconoce de forma clara y contundente que el sector remolachero-azucarero español se encuentra en la actualidad en una situación extremadamente difícil por las dificultades estructurales que pesan sobre él. Y, sin embargo, no se están llevando a cabo las soluciones de reestructuración previstas en el citado Reglamento para subsanar

nuestras deficiencias y falta de competitividad con la remolacha producida en los países del norte de la comunidad.

### TRETA DILATORIA

Stendevad justificó este incumplimiento señalando que el Gobierno español no había presentado oficialmente a la Comisión ninguna propuesta sobre un Programa de Adaptación para la remolacha española, cuestión no prevista en el Reglamento 1716/91, y por tanto, no es más que una treta dilatoria llena de irresponsabilidad del jefe de la Unidad del Azúcar de la Comisión.

La cooperativa ACOR y los remolacheros del Duero han declarado repetidas veces que están plenamente conformes con que se apliquen a este sector los principios de la libre competencia y, sin embargo, para hacer esto posible, han expuesto el convencimiento de que el sector productor remolachero requiere de una profunda reestructura-

ción y modernización de las técnicas de cultivo y explotaciones agrarias que todavía no se han puesto en marcha.

Ha pasado más de un año desde que se adquirieron estos compromisos y se han incumplido ante la pasividad y negligencia del jefe de la Unidad del Azúcar de la Comisión, al cual hacemos responsable de no haber tomado ninguna medida para resolver las condiciones precarias en las que se encuentra el sector productor de remolacha y azúcar de España.

Esta actitud supone una negligencia tal que hace absolutamente inviable la adopción de las medidas de aproximación de precios de azúcar y remolacha españolas a los del resto de la Comunidad, salvo que lo pretendido sea eliminar o tratar de reducir conscientemente la producción de remolacha en España en beneficio de otros países productores, lo que, por supuesto, es para nosotros inadmisible.

## Quién malgasta nuestro dinero

J.A.M.P.

Corren malos tiempos. Nos dicen que hay que apretarse el cinturón, porque gastamos demasiado dinero y, para evitarlo, el Gobierno está dispuesto a aumentar aún más las retenciones en nómina a fin de que no nos gastemos lo que realmente es nuestro y hemos ganado. El ejecutivo dice que gasta más de lo que ingresa, pero ¿dónde lo gasta? Hace unos días hemos comprobado cómo dos de nuestras calles principales, el Paseo de Conde Sepúlveda y de Ezequiel González, que se encontraban en inmejorables condiciones para el tráfico rodado, eran nuevamente asfaltadas. ¿Quién malgasta, por tanto, nuestro dinero?

¿No es cierto que existen numerosas calles y carreteras por todos conocidas que están en pésimo estado y no son reparadas? ¿Por qué no se preocupa el Gobierno de pedir responsabilidades a quien malgasta el dinero? La decisión más fácil es aumentar nuevamente los impuestos, como si no contribuyésemos ya lo suficiente para poder comprobar el nefasto beneficio que se obtiene a cambio. Y encima se nos dice que una partida presupuestaria objeto de recortes es la correspondiente a Sanidad, es decir, que vamos de mal en peor. En definitiva, yo le pediría a este Gobierno que no nos apriete más el cinturón y que pida responsabilidades a quienes se aprovechan o despilfarran el dinero público; así todo funcionaría algo mejor.

## Costo social de los aparcamientos

JOSE LUIS PEREZ FUENTES  
(Pte. Asociación de Comerciantes del Centro Calle Real)

Respetados señoras y señores representantes del pueblo en el Ayuntamiento de Segovia: Considero satisfactoria la medida de cortar el tráfico rodado bajo los arcos del Acueducto, monumento emblemático segoviano y Patrimonio de la Humanidad, cierre realizado creo por convencimiento de la corporación municipal. Es una pena que esta medida, tan acertada y que todos los segovianos sabíamos que tenía que llegar, no haya sido precedida por otra serie de acciones encaminadas a paliar el máximo de costo social para residentes y vivistantes.

Medidas que considero previas: La realización de una carretera de circunvalación; una señalización de vías alternativas para que la movilidad urbana se vea afectada en el menor grado posible, especialmente para nuestros visitantes y, por último, la construcción de unos aparcamientos disuasorios para la utilización de los vehículos, ubicados en las zonas de más necesidad y fácil realización.

Las zonas que los segovianos aceptarían de mejor grado son: Zona de Huertas (estercolero en la actualidad), situada entre la calle Gascos y Vía Roma, y otro bajo el Paseo del Salón. Por cierto, para este último se recogieron hace unos meses un total de 9.513 firmas, que se depositaron en el Ayuntamiento sin que hasta ahora nadie conozca su lugar de descanso.

Considero, como ya he expuesto en varias ocasiones, que en estos dos emplazamientos para aparcamientos la construcción de los mismos pasaría desapercibida para la mayor parte de nuestros convecinos y el tiempo empleado no resultaría excesivo. Todo lo contrario a las ubicaciones propuestas por ustedes al pueblo segoviano, previniéndose un costo social exagerado ya que el entorpecimiento de la circulación por las obras repercutiría en todos los ciudadanos.

Considero, como ya he expuesto en varias ocasiones, que en estos dos emplazamientos para aparcamientos la construcción de los mismos pasaría desapercibida para la mayor parte de nuestros convecinos y el tiempo empleado no resultaría excesivo. Todo lo contrario a las ubicaciones propuestas por ustedes al pueblo segoviano, previniéndose un costo social exagerado ya que el entorpecimiento de la circulación por las obras repercutiría en todos los ciudadanos.

### PLAZA MAYOR

### AGUA DE MANANTIAL

P. M. C.

Por un reciente acuerdo de su Comisión de Gobierno, el Ayuntamiento va a comenzar a utilizar el agua del manantial de La Fuencisla para riegos en la propia alameda y también en la de reciente trazado en San Marcos. La noticia, claro, es positiva, y lo que no comprendo es cómo algo similar no se ha hecho ya hace tiempo —muchos se preguntan por qué no ha sido así— no sólo para regar estas alamedas, sino también otros jardines de la ciudad, en épocas de sequía, que ahora son más frecuentes. A no ser que se haya hecho pero sin llevarlo a Comisión de Gobierno ni exponer el proyecto a información pública, como ahora se efectúa. De todas formas, y aún contando con el importante aprovechamiento de este agua, lo que a todos nos llama la atención es que no se hayan hecho los pertinentes estudios para conseguir que el agua de este abundantísimo manantial de La Fuencisla vuelva a ser potable.

(A propósito del lugar. ¿Han visto ustedes el vergonzoso estado en que se encuentran los "servicios higiénicos", teniendo en cuenta la gran afluencia diaria de personas a aquella alameda? ¿Para ellos no hay rigurosa vigilancia sanitaria oficial?).

Las opiniones expresadas en esta sección no reflejan necesariamente el parecer editorial del periódico y los contenidos son responsabilidad exclusiva de sus autores. Tampoco se admitirán los documentos literarios firmados con seudónimos o con iniciales que oculten la verdadera identidad de los remitentes, a excepción de aquellos autorizados por esta Dirección.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### LA CAJA DE AHORROS (115 AÑOS)



Mañana se cumplen 115 años del nacimiento de esta institución segoviana, cuyo nombre inicial fue Monte de Piedad y Caja de Ahorros. La creación de esta Caja solucionó muchos problemas que sufrían las clases necesitadas, y aquellos que atravesaban momentos difíciles en sus negocios y en la economía familiar. La Caja liberaba a estas personas de caer en manos de usureros y prestamistas poco escrupulosos. La constitución del capital social se promovía con acciones de cien reales, que devengaban mínimo interés, estimulando a los accionistas a la cesión de intereses e incluso el importe de las acciones en beneficio de la institución. Así, originado por un afán de justicia y solidaridad, el 25 de julio de 1877 nació esa espléndida realidad actual de nuestra tierra, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Desde el bebé hasta el abuelo.  
Toda la familia merece lo mejor.



El alimento más sano y el sabor más exquisito

## LECHE CELESE

Y además ¡ES SEGOVIANA!

## lotería primitiva

COMBINACIÓN GANADORA

|    |    |    |                |
|----|----|----|----------------|
| 8  | 9  | 14 | COMPLEMENTARIO |
| 33 | 42 | 48 | 24             |
|    |    |    | REINTEGRO      |
|    |    |    | 4              |

## SEAT

### Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.  
Teléfono 43.71.62  
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO  
CANTALEJO: LUIS LOBO  
TUREGANO: FERMIN HERRERO  
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO  
CARBONERO: TALLERES CARLOS  
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L.  
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR  
SEGOVIA: TALLERES CONDADO



Afirmó que la fuerza de la asociación son los alcaldes y negó que ésta se encuentre politizada

## Santos Migueláñez fue elegido ayer primer presidente de Alpyma

La Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Municipios (Alpyma), promovida desde Segovia, ha comenzado su andadura con la elección, ayer por la tarde, de la primera junta directiva, tras una etapa de mera puesta en marcha a cargo de una comisión gestora.

AURELIO MARTIN

Santos Migueláñez, alcalde de la localidad segoviana de Carbonero el Mayor, del PP, fue elegido presidente de la Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Municipios (Alpyma) en la primera asamblea general de esta entidad, clausurada a última hora de la tarde de ayer en el salón de actos de la Caja de Ahorros.

Como vicepresidentes primero y segundo fueron designados, respectivamente, José Ramón Blanco, alcalde de Carrión de los Condes (Palencia), del PP, y Benito Ros, alcalde de Alcalá de la Selva (Teruel), presidente de la Asociación Aragonesa de Municipios (Asam), del PAR.

Migueláñez explicó, en una conferencia de prensa celebrada en el Torreón de Lozoya, que han quedado vacantes diversos cargos de la primera junta directiva de Alpyma, teniendo en cuenta el posible crecimiento de la misma, con el objeto que haya alcaldes y alcaldesas representantes de municipios de otras comunidades autónomas y de más formaciones políticas, como el PSOE.

El reto de Alpyma, según sus directivos, es el de poder contar, antes de finalizar el



José González, a la izquierda en la fotografía, junto al nuevo presidente, Santos Migueláñez.

PEÑALOSA

año, con 300 alcaldes y conseguir que se den de alta, al menos, el 30 por ciento de los 2.400 ayuntamientos de la Comunidad de Castilla y León.

El hecho de que hasta ahora haya existido una comisión gestora ha sido uno de los inconvenientes para que el ingreso de socios fuera menor de lo previsto en un principio, aunque varios alcaldes han anunciado su incorporación una vez que se ha elegido la directiva, según afirmó José González, secretario general de Alpyma, que ha puesto el cargo a disposición del nuevo presidente.

Entre las nuevas incorporaciones, se prevé el ingreso en

Alpyma de alcaldes de las comunidades de Castilla y León, Madrid, Castilla-La Mancha y Aragón.

Tras un acuerdo suscrito entre Alpyma y Asam, esta asociación aragonesa se encargará de estrechar relaciones con alcaldes de Navarra, Valencia, Cataluña y Baleares, según González.

Santos Migueláñez dijo que los objetivos de Alpyma, entidad que calificó de "apolítica", porque pueden estar todos los alcaldes, independientemente de su ideología, es formar a los presidentes de las corporaciones en temas como urbanismo, presupuestos y gestiones

de inversiones y subvenciones de otros organismos. Para ello se organizarán tertulias a las que serán invitados altos cargos de las administraciones.

Preguntado por su relación con otras asociaciones como la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP), Santos Migueláñez aseguró que "cada uno va por su lado y la fuerza de Alpyma somos nosotros mismos".

El que fue presidente de la gestora de Alpyma, Carlos Delgado, alcalde de La Losa, y otros fundadores, como Luis Fuentes, alcalde de Marugán, permanecerán en la nueva junta directiva.

## El Insalud redujo el crecimiento de las listas de espera

JESUS MARTINEZ CALLE

El Insalud ha conseguido reducir el crecimiento que experimentaban las listas de espera, de un 13% a un 8%, señaló a este periódico el director provincial del organismo, Juan Francisco Rodríguez.

"En un corto plazo de tiempo —anunció— trataremos de controlar ese crecimiento y comenzaremos a disminuir las listas de espera".

Las diferentes obras que se están llevando a cabo este año en el Hospital General han impedido que se pudiera operar por las tardes, como en principio estaba previsto. "Sólo se ha utilizado el quirófano —indicó Rodríguez— en jornada vespertina algunos días, ya que, con las obras, hay muchas camas que no se pueden ocupar".

En cuanto a la llegada del verano, las vacaciones del personal sanitario han motivado la reducción en un 30% de la actividad quirúrgica del Hospital. "Casi todo el mundo —destacó el director provincial— se va de veraneo entre los meses de julio, agosto y septiembre".

Precisamente, el Insalud refuerza durante el estío determinados servicios de atención primaria en el medio rural. "Sobre todo —precisó Rodríguez— donde se produce una mayor incidencia veraniega, como en Villacastín, Riaza o La Granja".

En el Hospital, según reconoció el propio director provincial del Insalud, lo interesante sería poder encontrar más Asistentes Técnicos Sanitarios (ATS), pero no hay a disposición.

Hasta hace dos o tres años se reforzaba el Hospital, dotándole de médicos de puerta, pero desde que estas plazas existen durante todo el año, no se produce tal dotación extra.

Tampoco hay previsiones especiales respecto al banco de sangre. "Estamos siempre bien en el Hospital —explicó Rodríguez—, ya que la media de población en la provincia no varía mucho del invierno al verano".

### URGENCIAS

Sí que se trata de ampliar en los meses de verano los servicios de urgencia, ya que el número de personas que demanda esa atención aumenta considerablemente en esta época del año. La media normal en el Hospital General es de 70 u 80 consultas de urgencia al día, mientras que en estos meses llegan a 100.

Según Rodríguez, el Insalud intenta que aquellas personas que utilizan los servicios de urgencia lo hagan dirigidos por su médico de cabecera. "Un 20% de estas personas no han pasado antes por ningún médico, lo que provoca una masificación innecesaria en el Hospital General; y, por otra parte, alrededor de un 50% no hubiera necesitado de tal urgencia". El director provincial del Insalud cree que la causa de esta situación se encuentra en una falta de educación sanitaria.

## Loyola de Palacio cree que Justicia "castiga" a la región con nuevas cárceles

A.S.

La diputada del Partido Popular por Segovia, Loyola de Palacio, afirma que el Ministerio de Justicia pretende "castigar" a Castilla y León con la instalación de siete nuevas cárceles, según indica en una serie de preguntas que ha formulado a la mesa del Congreso de los Diputados sobre la distribución de los centros penitenciarios en las comunidades autónomas.

De Palacio señala en los antecedentes a sus preguntas que en unas recientes declaraciones del ministro de Justicia, Tomás de la Quadra, con motivo de la inauguración de la cárcel Madrid IV, afirmó que se construiría la cárcel de Soto del Real, al norte de Madrid, para evitar que se produjera la "segregación social del espacio" y que se incidiera en la zona sur de esta provincia.

"Si se analizan los planes de la

Dirección General de Prisiones en cuanto a la construcción de nuevos centros penitenciarios, —dice la diputada en su pregunta— hay una veintena en los próximos cinco años, y concretamente la pretensión de ubicar siete macrocárceles de éstas en la comunidad autónoma de Castilla y León".

### SEGREGAR

"Hay que deducir de las declaraciones del ministro —añade— que lo que se pretende es segregar socialmente el espacio de Castilla y León, es decir, castigar a esta comunidad autónoma con la instalación de siete nuevas cárceles frente a otras comunidades españolas. Esta cuestión resulta especialmente injusta cuando como se sabe en estos momentos la Comunidad Autónoma alberga en las cárceles existentes muchos más reclusos



PEÑALOSA

La diputada cree que la distribución de las cárceles es "injusta".

que los que la delincuencia producida en estas tierras supone". Las preguntas formuladas por la diputada popular se refieren al número de reclusos que en estos momentos alberga cada una de las comunidades autónomas españolas, la distribución regional de las 22 nuevas cárceles pro-

yectadas, los acuerdos y consentimientos dados por los gobiernos autonómicos para la instalación de nuevos centros penitenciarios, y el porqué se pretende "segregar socialmente" a Castilla y León frente a otras comunidades con este tipo de medidas.



El barrio de Palazuelos podría contar con 5.000 habitantes al final de la década

## San Cristóbal de Segovia: "O nos hacemos municipio o nos hacemos con el Ayuntamiento"

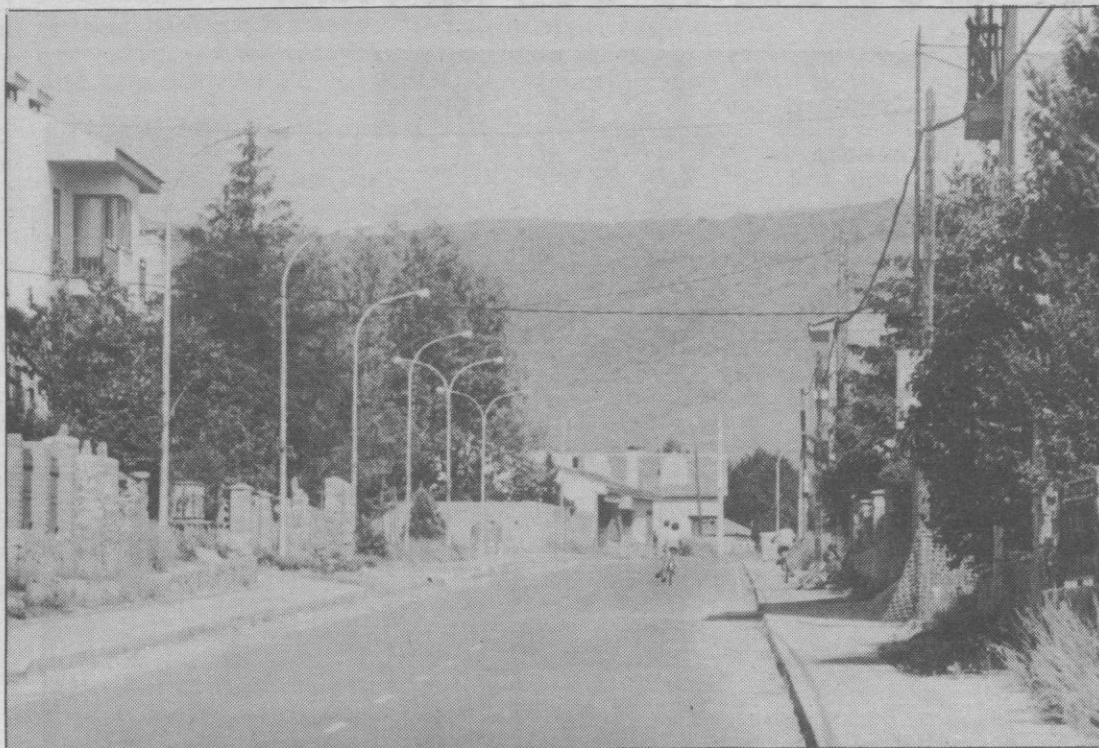
El barrio de San Cristóbal de Segovia, perteneciente al municipio de Palazuelos de Eresma está cada vez más cerca de conseguir su objetivo de convertirse en municipio independiente. Este núcleo de población podría alcanzar a finales de la década los cinco mil habitantes.

M. GALINDO

La asociación de vecinos "Peñablanca" y la junta de segregación de San Cristóbal han sido los dos colectivos que han impulsado definitivamente esta realidad, refrendada el pasado lunes por la Diputación Provincial en el pasado pleno corporativo.

"La segregación es una vieja aspiración de los vecinos de este pueblo —dice José Luis Pastor, miembro activo de la causa en el pueblo— entre otras cosas porque siempre nos hemos creído pueblo. Si a eso se añade que este núcleo ha crecido de forma muy importante en los últimos años, hace que nosotros veamos cada vez más acuciante la necesidad de poder manejar directamente los recursos y las infraestructuras con las que cuenta el pueblo".

En la actualidad, San Cristóbal de Segovia cuenta con casi un millar de vecinos, de los cua-



La segregación de San Cristóbal, cada vez más cerca.

les tan solo están censados algo menos de la mitad. Dejando aparte los datos censales, y según las previsiones apuntadas por los propios vecinos, para el final de la presente década, este núcleo podría alcanzar los cinco mil habitantes, lo que le pondría a la altura de los más importantes de la provincia.

"Lo que es una realidad patente —dijo Fernando Hernán-

dez, presidente de la asociación de vecinos "Peñablanca"— es que esto es un pueblo que no delimita ni con Palazuelos ni con los otros barrios. No tenemos ningún lazo de unión con Palazuelos salvo para los trámites meramente administrativos. Para las actividades cotidianas del barrio no necesitamos a Palazuelos. Consideramos que se nos está manipulando porque te-

nemos unos problemas concretos que sólo bajo nuestra propia gestión pueden solucionarse".

Pese al optimismo general con el que se ha recibido el apoyo de la Diputación, los vecinos siguen a la espera de que este proceso continúe su curso. "Nosotros —dice Hernández— lo tenemos muy claro: o nos hacemos Ayuntamiento o nos hacemos con el Ayuntamiento".

## Dos años de trámites para un largo proceso

M.G.

El uno de julio de 1990, los vecinos del pueblo dieron los primeros pasos para la segregación acordando la celebración de un referéndum consultivo para conocer la opinión de los vecinos sobre este proceso.

La votación tuvo lugar el 5 de agosto de ese mismo año, arrojando 192 votos favorables de los 215 recogidos entre vecinos censados y no censados.

Tras la positiva votación, se constituyó una comisión promotora, que presentó pocos días después un total de 271 escritos de vecinos en el Ayuntamiento de Palazuelos solicitando el inicio de los trámites de segregación.

Después de varias reuniones para ir completando los diferentes trámites administrativos a seguir, el 11 de junio de 1991 el expediente de segregación es recibido en la Junta de Castilla y León, que lo devuelve al Ayuntamiento de Palazuelos para que sean subsanados algunos errores y anomalías detectadas en el documento.

El último paso fue la aprobación por parte de la Diputación del informe favorable del Ayuntamiento de Palazuelos sobre la segregación, que acelerará en gran medida este proceso.

## Varias familias de la carretera de Palazuelos llevan sin agua desde noviembre

M.G.

Tres familias residentes en la carretera de Palazuelos llevan desde el pasado mes de noviembre con graves problemas de abastecimiento de agua. Los vecinos achacan este problema en la actualidad, que vienen padeciendo de forma endémica desde la construcción de las viviendas hace más de 40 años, a las obras que se están llevando a cabo para la construcción de la depuradora y la adecuación de los depósitos de agua.

Estas viviendas son abastecidas de agua al menos dos veces a la semana por los camiones cisterna de los bomberos, ante la falta de presión de las bombas que tendrían que suministrar el agua a estas viviendas. "Hace un mes —dice uno de los vecinos, se nos dijo que una de las bombas de presión se había averiado y de ahí radicaba el problema, pero no creo que un aparato de esas características tarde tanto tiempo en arreglarse".

"Nos han informado en el ayuntamiento que este problema se debe a que las piscinas municipales no se aprovechen de la presión que manda el Ayuntamiento, con lo cual nosotros estamos pagando el pato", añadió otro de los vecinos afectados.

La falta de agua ha hecho que incluso los propios vecinos hayan tenido que adoptar sus propias medidas, adecuando motores eléctricos y depósitos propios que puedan canalizar el agua que reciben de los bomberos, con el consiguiente riesgo que comporta la potabilidad del agua que reciben.

"Para los niños —dice una joven madre que reside en una de las viviendas de la zona— tengo que comprar bidones de agua o ir por ello a otras zonas, porque no me atrevo a dársela a mis hijos".

### AIRE POR AGUA

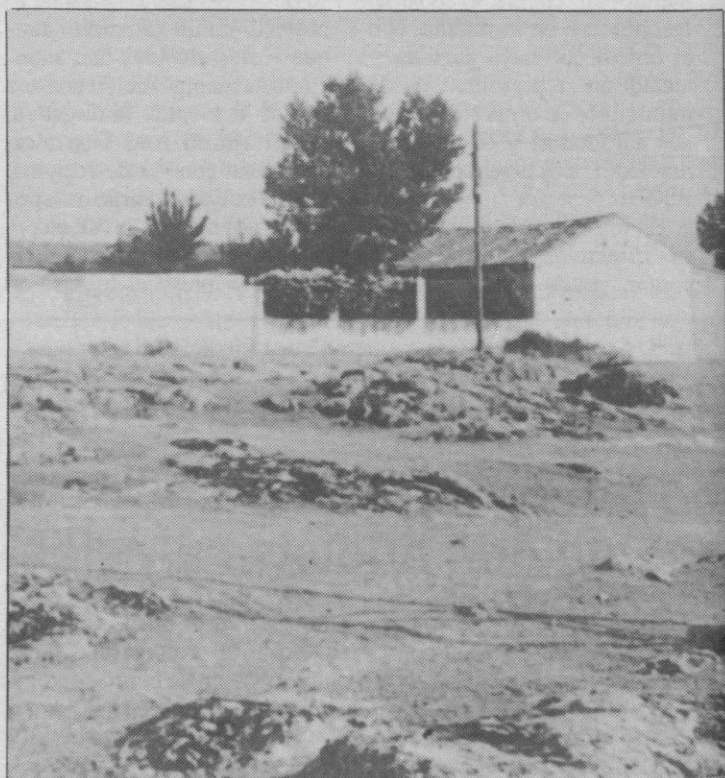
Otra curiosa situación es la que se produce cuando los depó-

sitos quedan vacíos por falta de agua, ya que el aire acumulado en las tuberías pone en marcha los contadores, lo que hace que en algunos de los recibos municipales, según los vecinos, se estén pagando "aire por agua".

De igual modo, la falta de agua provoca otras incidencias que podrían ser de mayor gravedad, ya que perjudican directamente a la calefacción y a los electrodomésticos. "Aquí —afirma una señora— no nos podemos mover de casa cuando ponemos la lavadora, porque si se queda sin agua puede llegar a quemarse el motor, e incluso a provocar una desgracia".

### CONVERSACIONES

Este colectivo de vecinos ha denunciado en varias ocasiones este problema a los servicios municipales, recibiendo siempre promesas de solución que todavía no se han cumplido. "En el mes de mayo —señala uno de los vecinos afectados— tuve una re-



M. GALINDO

El agua constituye uno de los más graves problemas de la zona.

unión con el concejal de Urbanismo, Alfonso Estirado, el cual me dijo que en el plazo de un mes este asunto estaría solucionado, sin que hasta el momento se haya hecho nada por solucionarlo.

Creemos que somos ciudadanos como los demás, que pagamos nuestros impuestos municipales y que no recibimos los servicios elementales que tienen el resto de los segovianos".



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE  
BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS,  
CON SU COCINA Y SALONES...

**Quedará como un rey.**

TELÉFONO: 43 74 62



Hotel \*\*\*\* Segovia



**PROGRAME SU BANQUETE**

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA



La reforma de la Política Agraria Común será favorable en la provincia, según Angel Ballester

## Las familias agrarias segovianas recibirán 6.000 millones de pesetas de la PAC

Las familias agrarias segovianas, tanto agricultores como ganaderos, recibirán en la temporada 93/94 unos 6.000 millones de pesetas en ayudas para adaptarse a la reforma de la Política Agraria Común (PAC), que se está realizando en todos los países de la CE. En nuestra provincia la reforma de la PAC repercutirá favorablemente a juicio del director provincial del MAPA.

CONSUELO HERRERO

La Política Agraria Común que tiene ya más de treinta años de existencia ha sufrido diversas reformas. La actual fue aprobada, por el Consejo de Ministros de Agricultura de la CEE, en el mes de mayo del año en curso, y empezará a aplicarse en la campaña 1993/94.

La reforma de la PAC se basa en tres principios básicos. Por un lado, la unidad de mercado, con la libre circulación de los productos agrarios por los países de la CE; preferencia comunitaria de los productos, es decir la protección de los productos frente a las importaciones procedentes de terceros países y solidaridad financiera, lo que supone que cualquier costo que exista en los diferentes países es asumido por el conjunto. Además se siguen manteniendo los objetivos iniciales de la PAC, como son asegurar la producción y los mercados y mejorar las rentas de las familias agrarias.

En nuestra provincia los sectores afectados por esta reforma serán los cultivos herbáceos (cereales, girasol) y los sectores ganaderos de vacuno y ovino. Igualmente se actuará en la protección del medio ambiente, se procederá a la forestación de tierras agrícolas y a la jubilación anticipada, con la intención de rejuvenecer el sector.

Para el director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación en Segovia, Angel Ballester, "la filosofía ac-

tual es ayudar más al productor que al producto".

En los cereales se tiene previsto homologar los precios al mercado libre, con ayudas a los pequeños agricultores, que son un 80% de la población agrícola. "Esto supondrá en dos campañas, un beneficio de 24.700 pesetas por hectárea en la venta del producto." — asegura Ballester — "Nuestra provincia se verá de esta forma beneficiada, sólo en la primera campaña, con casi 1.600 millones de pesetas en pagos compensatorios por cereales".

En la producción de girasol, en la que la comarca de Cuéllar cultiva un 70% de la superficie de nuestra provincia, los agricultores cobrarán 48.800 pesetas hectárea por la siembra. "De esta forma se les asegura una cosecha de 800 kilos por hectárea, que a veces no se cogía, y no tienen problemas en la venta del producto". Estas ayudas supondrán, para Segovia aproximadamente unos 1.215 millones de pesetas, en concepto de pagos compensatorios, en la campaña actual.

### GANADERIA

El el sector del vacuno de leche se va a proceder a una reordenación del sector, respetando los derechos adquiridos. "En las zonas donde los forrajes no son abundantes, y donde se alimenta al vacuno de leche y de carne con cereales, la bajada de los precios de estos va a beneficiar considerablemente, ya que supondrá que



PEÑALOSA

Angel Ballester, en el transcurso de la rueda de prensa de ayer.

los ganaderos se ahorren unos 400 millones de pesetas en alimentar a los animales y no perjudicará a los productores de cereales" — afirma Ballester.

Los ganaderos de ovino españoles, y por extensión los segovianos, se beneficiarán de esta reforma comunitaria, ya que se va a limitar la expansión de este sector en otros países, potencialmente competitivos. Además se aumenta la prima para rebaños de ordeño, que pasa del 70% de

la prima total, al 80%.

Igualmente la PAC contempla ayudas a los trabajadores que cambien tierras con vocación agrícola por forestal, percibiendo también subvenciones para su mantenimiento.

También a través de ayudas directas se animará a los agricultores y ganaderos a introducir prácticas menos intensivas y más repetuosas con el medio ambiente, sin que por ello merme su renta.

## La Lastrilla convoca un certamen de pintura rápida

A.S.

El área de Cultura del Ayuntamiento de La Lastrilla ha organizado el I Certamen Nacional de Pintura Rápida que tendrá lugar el próximo 16 de agosto.

El premio para el ganador, que patrocina el propio Ayuntamiento de La Lastrilla, será de 100.000 pesetas y diploma. El segundo premio, Diputación Provincial, estará dotado con 75.000 pesetas y diploma; el tercero será el premio Caja de Segovia, con 50.000 pesetas; y el cuarto, el galardón Hotel Puerta de Segovia, con 40.000 pesetas.

El tema propuesto para este primer certamen será "La Lastrilla y su entorno", admitiéndose todo tipo de técnicas y procedimientos pictóricos y todas las tendencias y corrientes estéticas. Las obras seleccionadas y premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento, que, a su vez, se reserva el derecho de reproducción de las mismas.

El plazo de inscripción gratuita estará abierto desde el próximo 1 de agosto hasta las 10.00 horas del 16 de agosto, pudiéndose tramitar la solicitud de participación, en persona o por carta, en el propio Ayuntamiento de la localidad o por el procedimiento que se recoge en el artículo 66 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

Los lienzos se presentarán totalmente limpios para su sellado en la sede de la corporación municipal de 9.00 a 10.00 horas el 16 de agosto, pudiendo iniciar el trabajo inmediatamente después.

El concurso finalizará a las 19.00 horas, momento en el que se recogerán todas las obras para su valoración y para proceder al correspondiente fallo.

## Los vehículos VOLVO no se detienen ante nada



Fachada de las instalaciones de VOLVO en Cuéllar.

J. GUIJARRO



Salón de exposición del concesionario.

J. GUIJARRO

Y en ese constante avance, sobresale la progresión inconfundible de "J.L. HORCAJO, S.A.", que se coloca a la vanguardia del mundo del motor gracias a la reapertura de un nuevo concesionario de la marca "VOLVO" para Cuéllar y su comarca. El acto inaugural y quinto aniversario de dichas instalaciones se celebrará hoy, viernes, en el domicilio social de la Calle Nueva, n.º 1, en pleno centro de la ciudad, oficiando como maestro de ceremonias su director, Jesús Álvarez. Su estrategia comercial se asienta en su dilatada y contrastada experiencia en el sector, tratando de aunar los conocimientos en automoción con los avezados consejos prácticos a los usuarios y el trato cordial y afable que se merecen los clientes potenciales. El agente cuellarano, que estará equipado con todos los servicios de

información, garantías de financiación personalizada y asistencia técnica, pondrá a su disposición un completo muestrario de los nuevos modelos VOLVO. La prensa especializada coincide en señalar que estos vehículos por su dureza ante las adversidades climáticas y de las carreteras, la elegancia de su diferenciado diseño, un equipamiento acabado perfecto y hecho para resistir, además de otras múltiples facetas que lo convierten en un automóvil excitante, dinámico y un sueño hecho realidad para los conductores que exigen el máximo de prestaciones. "J.L. HORCAJO, S.A." con su nuevo agente, abre las puertas de este nuevo concesionario adelantándose al futuro. No se quede atrás y déjese aconsejar por especialistas.



La identificación de pueblos milenarios en la comunidad sepulvedana

## Castro de Fuentidueña, el "Castro de Frades" citado en el siglo X

A principios del siglo X, cuando los cristianos cruzaron el Duero, empezó a ser ancha Castilla. Dominan desde Roa hasta Osma y han tendido cabezas de puente en Sacramenia y Aza. El cauce del Duratón será ruta importante de penetración.

FRANCISCO FUENTENEBO  
ZAMARRO  
(Cronista oficial de Cantalejo)

Sacramenia pertenece a Gonzalo Téllez, conde de Cerezo, pues él y su esposa, el día 12 de enero del 912, donan al monasterio de San Pedro de Arlanza la iglesia de Santa María de Cáraba con sus pertenencias, situada al sur de Sacramenia y en el actual Pecharromán.

También se extendían al sur del Duero los dominios del conde Fernán González. El día primero de enero de 931, donó Covasuar, en el término de Montejo, al monasterio de San Pedro de Arlanza y ratificó a dicho monasterio, el día primero de marzo del 937, la donación de Santa María de Cáraba con todos sus términos y propiedades, entre cuyos límites figuran Nava de Frades, Val de Ferrero, Val de Saúco y Val de Frades.

La victoria sobre los moros en Simancas, el año 939, abrió paso a la repoblación del Duratón; las comarcas de Sacramenia y de Sepúlveda celebraron la llegada de los repobladores.

Asur Fernández, primer conde de Monzón, nos informa de la comarca de Sacramenia en unas donaciones que hizo al monasterio de Cardeña, el día 26 de diciembre del 943.

### FUENTE ADRADA

El conde, su esposa Guntruda e hijos, por consejo del rey

Ramiro II, llevados del desprendimiento evangélico, temerosos de la muerte repentina y para remedio de sus almas, concedieron al abad Cipriano y a toda la comunidad de hermanos el lugar llamado Fuente Adrada, la actual Torreadrada, junto a la sierra de Montejo, en el término de Sacramenia, para que apacentaren sus rebaños y construyeren allí una iglesia, donde las oraciones asiduas de los monjes mereciesen a los donantes alcanzar las mansiones eternas.

Fuente Adrada limitaba, en la vertiente hacia Sacramenia, con Ordiales y el camino de Rubiales; y de la otra parte, con Castro de Frades y el camino de Aza hasta Castrorraso. Para ayudar a los monjes que residieren en la iglesia a construir en Fuente Adrada, el conde y su familia les donaron la iglesia de Santa María, situada entre Cuevas de Provanco y Castrillo de Alazar, actualmente llamado Castrillo de Duero, con todos sus términos y pertenencias.

Los donantes no fueron tan generosos como se confiesan, pues exigieron a los monjes el "honor", roba o alboroque, que consistió en dos caballos enjaezados, cuatrocientas ovejas y un paño de "aliuba", más otro caballo color morcillo para el sayón Hanne Ovecos, encargado de entregar a los monjes Fuente Adrada y Santa María con sus términos.

Un índice del desarrollo agropecuario de Sacramenia y de su

nivel de vida, mediado el siglo X, nos lo proporciona el siguiente suceso. El día 25 de diciembre del 979, los presbíteros Mantriel y Adriano hicieron su profiliación a la infanta doña Urraca, señora de Covarrubias. En virtud de la profiliación, fallecidos los dos presbíteros, todos sus bienes muebles e inmuebles pasarían a propiedad de doña Urraca.

Ambos presbíteros dijeron a su señora doña Urraca: "tibi profitemus sicut et fecimus in omni nostro ganato et hereditate qui est in territorio quem vocitant Sacramenna, id est, terras, vineas, molinos, ortos, pomares, libros, oves, armenta, kaballos, argentum, raupa, tam mobile quam etiam immobile, onne quod augmentabimus sibe quod augmentare potuerimus, de post ovitum nostrum ad nostra donna Urhacca".

### CASTRO DE FRADRES

En la Sacramenia del siglo X, según este testimonio, se cultivaban las tierras, los pámpanos de las viñas asomaban por los ribazos, florecían los manzanos, los huertos circundaban el caserío. Además del ganado de labor, principalmente bueyes, y del ganado ovino, había caballos, imprescindible pieza bélica en zona fronteriza; los molinos aprovechaban las corrientes de las aguas; en casa no faltaban los libros, unos dineros de plata y ropa.

De todos los pueblos mencionados en estos documentos merece especial atención Castro de Frades, pues aparece como "Castro de Frades" en el Fuero latino de Sepúlveda, confirmado por Alfonso VI el día 17 de noviembre de 1076.

Los límites de la Comunidad sepulvedana, según el Fuero latino, eran éstos: "Et isti sunt sui termini: de Piron usque ad soto de Salzedon, et a rekeyssos de la Moina usque ad castro de Frades, et a fonte Teiola cum Serrizola tener usque ad illo linar del comde, et comodo tenet



Fuentidueña. Edificio religioso en ruinas.

flumen de Aza usque ad Aellon directum ad serra".

Así, pues, la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda abarcaba desde el río Piron hasta el soto de Salcedón; seguía por el requejo de la Moina hasta el castro de Frades, la Fuente Tejuela en la Serrezuela, hasta el linar del conde, continuando por el río Riaza hasta Ayllón, directamente a la sierra.

En la identificación de estos límites, todos los historiadores han seguido a don Atilano González Ruiz-Zorrilla, quien cometió un grave error. En su trabajo "Los términos antiguos de Sepúlveda" identificó Castro de Frades con Frades, "caserón en ruinas, del término municipal de Puebla de Pedraza, que se halla cerca del Cega...". Cometido este error, ya no le es posible identificar otros términos del Fuero latino, como el rekeyssos de la Moina.

### LIMITES TERRITORIALES

Otro dato, para evitar el error de González Ruiz-Zorrilla, es la "Ribella Consejera" del Fuero latino. Esta Revilla era medianero de las Comunidades de Sepúlveda y Cuéllar y se halla entre Cantalejo y Lastras de Cuéllar. Allí se reunieron durante siglos ambas Comunidades para dirimir sus litigios. "En la Ribella consejera", el día 22 de septiembre de 1501, se juntaron las autoridades de Cuéllar y de Sepúlveda, para dar unas ordenanzas sobre los pinares comu-

nes. Entre los asistentes estaba "Pero Martín de Sebulcro", ochavero de Cantalejo.

Situado el "Castro de Frades" en Castro de Fuentidueña y la "Ribella Consejera" entre Cantalejo y Lastras de Cuéllar, los límites occidentales y norteños establecidos por el Fuero latino eran éstos: Desde el río Piron al soto de Salcedón, que se halla junto al río Cega en Lastras de Cuéllar; sigue el medianero de la actual Rivillas en Cantalejo; viene el "rekeyssos de la Moina", que se encuentra en "las Requexadas", mencionado en el Fuero romanceado, y que son Las Requijadas, junto a Carrascal del Río. El "castro de Frades", límite siguiente, es Castro de Fuentidueña. La "Fonte Teiola" o Fuente Tejuela, próxima a la "cabeça de Ordiales", topónimo del Fuero romanceado y de la donación de Fuente Adrada, pertenece al término de Aldeanueva de la Serrezuela. El "linar del comde" es Linares del Arroyo, anegado por el pantano de Linares, junto a Maderuelo. El flanco oriental de la comunidad de Sepúlveda estaba marcado por el río Riaza y Ayllón hasta la sierra. Los límites meridionales prácticamente no existían, pues avanzaba la reconquista y, por tanto, la puerta al sur de la Comunidad permanecía abierta.

Sirvan estos datos de nuestros viejos pueblos, para que sus vecinos aprecien las huellas de sus antepasados y se animen a conocer su historia local, tan importante en la configuración de Castilla.

LA FLORESTA SEGOVIA ☎ 43 46 00

El mejor sitio para

**BODAS Y BANQUETES**

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

Sorteo 30-2

**ESTE SABADO**

25/7/92

**461**

**MILLONES**

**La mayor alegría  
de tu vida**

**BOTE**

**lotería primitiva**

Jueves y Sábados



CUELLAR

## Exposición de Lola Angulo en la sala "Ditirambo"

JALON mana-

Un cuadro, según definición de Maurice Denis, es una "superficie plana recubierta de colores ensamblados en cierto orden".

Lola Angulo, que expone en la sala "Ditirambo" de esta localidad, no se conforma con este concepto, en su pintura, además de establecer una armonía plástica coherente que se adivina en la belleza que se extiende sobre sus lienzos, subraya siempre un tema central: el hombre. Si en un paisaje urbano no aparece ni tan siquiera la silueta de un solo personaje, no lo duden, todos los habitantes duermen la siesta o están charlando amigablemente en torno a algún brasero.

Lola Angulo así nos lo refleja en su pintura: con una amable pincelada nos lleva al mundo de lo cotidiano, dominado siempre por el amor hacia la especie hu-

Lola Angulo, comienza su vida artística con una clara referencia al movimiento impresionista que le confiere un carácter de modernidad, pero sin caer en la tentación de repetir fórmulas, sabe perfectamente que las teorías que sobre la descomposición de la luz expusiera Chevreul no sólo han sido desechadas posteriormente sino que además dieron lugar a una pintura un tanto frívola, exceptuando ciertos pintores, en cuanto a que solamente trataban de captar la fugacidad de un instante.

Lola Angulo se enfrenta con una mayor profundidad y penetración psicológica y lo hace con exuberancia de color que explica su postura vitalista ante la vida.

Quien se acerque a su obra quedará atrapado por la magia embrujadora de su sincera espontaneidad y la armonía cromática con la que modela sus cuadros.

CABEZUELA

## Gran éxito del concierto de saxofones

F. DESCALZO

El concierto de saxofones celebrado en la plaza de España contó con gran asistencia de público. El auditorio quedó muy contento de la música que se oyó. La duración fue de dos horas.

La tarde se mostró buena para el concierto en el que se interpretaron canciones de diferentes géneros de la música. Algunas de ellas adaptadas para estos metales. Se hicieron distintas combinaciones de saxo y diferentes tipos de música. El entorno se mostró tolerante con la audición. Tan solo algún insecto molestó a los músicos.

En total fueron veinticuatro

los saxofonistas alumnos del curso "Maese Pedro" que ha tenido lugar en Segovia hasta el pasado día 22. El director del curso, Manuel Miján, es considerado por estos alumnos como el mejor de este tipo de instrumento de viento. Los intérpretes provenían de diferentes puntos de España y muchos de ellos tienen un gran curriculum y porvenir musicales.

Por la noche, ya de madrugada, volvió a surgir la música de saxofones. Esta vez con nueva inspiración, pues se interpretaron blues y piezas de jazz totalmente improvisadas por los saxofonistas y que sólo pudieron disfrutar algunos privilegiados.

**ELIJA ENTRE LA BLANCA ARENA, UNA VISITA A LA EXPO, JUGAR AL GOLF,...**

**... DISFRUTAR DE UN DELICIOSO DESAYUNO, TOMAR EL SOL, DARSE UN BANO, JUGAR AL TENIS, UN MASAJE, IR AL GIMNASIO...**

Todo en un Hotel de 4 estrellas, recientemente inaugurado, situado sobre una magnífica playa, al lado de un campo de golf de 18 hoyos y a tan solo 125 km. de Sevilla y a 20 km. de Portugal.  
Desde 6.650 ptas al día (julio y agosto) con un descuento del 50% para niños de 2 a 12 años.

H · O · T · E · L

ISLANTILLA

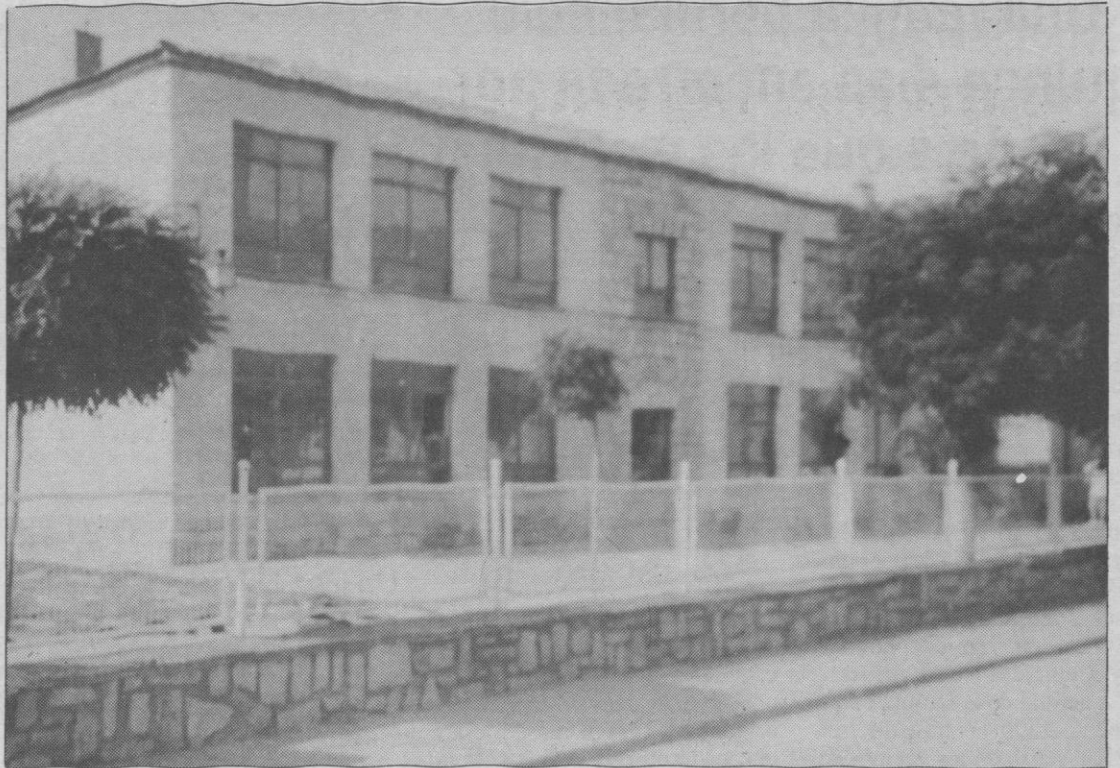
H · U · E · L · V · A



Urb. Islantilla. Ctra. La Antilla - Isla Cristina km. 3. 21410 Isla Cristina, Huelva  
Tel.: 955 - 48 6017

SOLICITE FOLLETO DE CLUB/2000 EN SU AGENCIA DE VIAJES

AYLLON



El colegio de la Villa.

SILVIO MARTIN

Para reparar goteras y los deficientes servicios

## Obras de mejora en el colegio "Doctor Tapia"

El Ministerio de Educación y Ciencia, a través de la contrata con la empresa "Montero", está procediendo a reparar la totalidad de la cubierta del colegio local "Doctor Tapia" y eliminar las grandes deficiencias de la parte donde están instalados los servicios.

SILVIO MARTIN

Aunque no se tiene conocimiento del presupuesto, dado la importancia de las obras, el mismo debe corresponder a una cantidad estimable.

El director del centro amablemente nos informa que en su día tramitó la propuesta de reparación, dada la abundancia de goteras en días de lluvias y los deficientes e insuficientes servicios del que estaba dotado el colegio para el colectivo que alberga.

Igualmente nos comenta Miguel Gómez que el centro que dirige cuenta con 14 profesores, 11 unidades con más de 170 alumnos de toda la comarca, transporte escolar y comedor colectivo.

### HOMENAJE A DOS PROFESORES

El colectivo de profesores del

indicado colegio "Doctor Tapia", representantes del A.P.A. y alumnos, recientemente rindieron un emotivo y cariñoso homenaje a Elena Castro Acero, profesora de E.G.B., con motivo de su jubilación por cumplir la edad reglamentaria y con más de 25 años de actividad en este centro y, al también profesor Balbino de Santos Bermúdez, jubilado éste por enfermedad, al parecer "afonía aguda" que el tribunal correspondiente dictaminó en su momento que le impedía su ejercicio como tal, después de llevar en este centro más de 30 años consecutivos.

Con tal motivo se reunieron en un restaurante de la localidad, en comida de confraternidad y, a

los postres hubo intervenciones del director, Miguel Gómez, interesados y otros, emoción, humor, sorpresas y la mejor armonía.

### ESCARABAJOSA DE CABEZAS

## Más de doscientas crónicas

PEDRO MERINO VALVERDE

Más de 200 crónicas, de los más variados temas, han sido publicadas en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, referentes a este pueblo de Escarabajosa de Cabezas, en un periodo de tiempo de ocho a diez años.

Doscientas crónicas, en un pueblo de 430 habitantes, donde los acontecimientos, y las noticias son escasas, y la vida se desenvuelve en un quehacer rutinario de sus gentes, se puede considerar un buen número.

Para ello se ha recurrido a rescatar costumbres antiguas y desaparecidas, hechos ocurridos en distintas épocas, como el incendio ocurrido en 1881, donde fueron pasto de las llamas, tres mujeres y un niño de un año. También se recordó que el 28 de mayo de 1928, dos aviones biplanos, tuvieron que hacer un aterrizaje forzoso en las inmediaciones de las casas; que a una mujer (María Barrios), un toro que se tenía para la dula de las vacas del pueblo la causara la muerte.

En otro orden de cosas se han publicado datos sobre el pueblo, obras en edificios públicos, y otros muchos y variados temas, culturales y sociales, que por este medio han sido conocidos por cuantos hayan leído la prensa en los distintos lugares donde ésta llegue.

## Club de Campo "EL TIRO"

### CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL

Se convoca a los Sres. socios a la reunión de la Asamblea General, que se celebrará el Sábado 8 de Agosto de 1992, a las 12,30 horas, en primera convocatoria, a las 13,00 horas en segunda convocatoria, y a las 13,30 horas en tercera y última convocatoria.

### ORDEN DEL DIA

- I. Informe de Gestión 1991
- II. Datos Económicos 1991
- III. Presupuesto y Proyectos 1992
- IV. Cuotas Ejercicio 1993
- V. Nombramiento de Vocales
- VI. Ruegos y preguntas

San Ildefonso, 20 de Julio de 1992



## Una familia permaneció quince días encerrada por miedo a que les mataran

Zamora. (Ical).— Una familia compuesta por los padres y dos hijos de 26 y 22 años han permanecido más de quince días encerrados en su casa del pueblo zamorano de Fuentesúaco por miedo a que les mataran, según publicó ayer "El Correo de Zamora".

La familia ha estado recluida en su domicilio hasta que la Guardia Civil, avisada por los vecinos, entró en la casa por una tapia y consiguió acabar con el encierro voluntario de las cuatro personas, que se encontraban muy debilitadas y desnutridas.

La actitud de la familia podía haber acabado en tragedia, según han señalado los vecinos de los encerrados. Las mismas fuentes han indicado que desde hace más de veinte días la Guardia Civil vigilaba la vivienda en la que permanecía encerrada la familia, ya que el hijo mayor, que estudia Derecho en Salamanca, había presentado una denuncia alegando que su teléfono estaba intervenido y que alguien había instalado micrófonos ocultos en el domicilio. También denunció la existencia de bombas escondidas en la casa.

### SECTA

Los vecinos comentan que la actitud de la familia encerrada, que últimamente asegura recibir amenazas, se debe a la influencia

del hijo mayor, que podría estar relacionado con grupos o sectas de signo catastrofista.

La hija de 22 años estudia Enfermería en Salamanca.

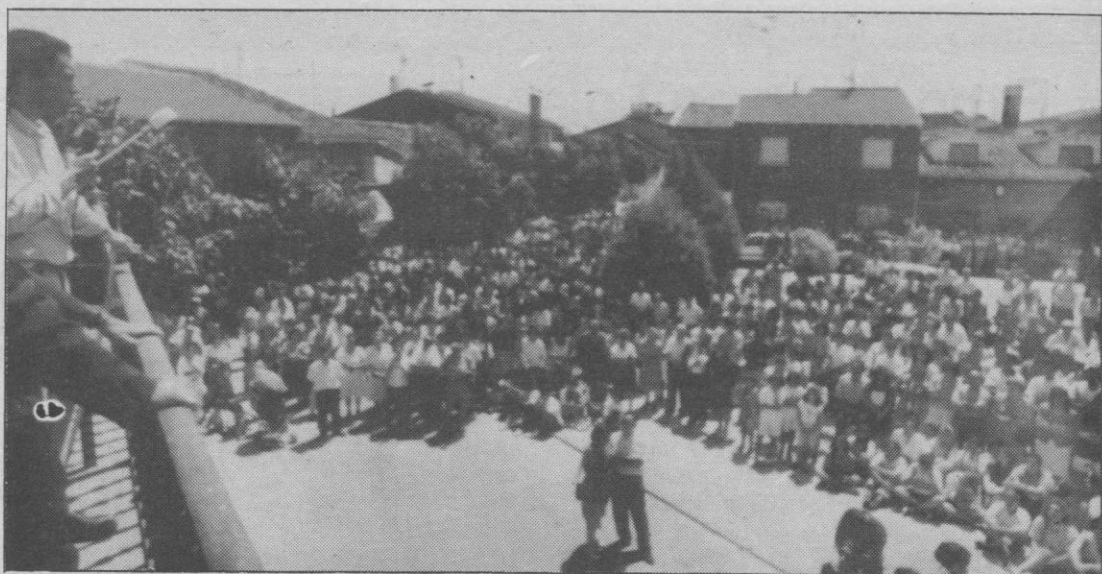
Los vecinos del pueblo no habían detectado comportamientos extraños en la familia, aunque tienen abandonadas las labores agrarias. No se descarta su traslado a un centro psiquiátrico para ser sometidos a tratamiento.

### RECLUSOS HERIDOS

La ingestión de una sustancia corrosiva —por composición o cantidad— y la consecuencia de una reyerta, parecen estar en el origen de las gravísimas lesiones que padecen dos reclusos de la cárcel de Soria, cuyos partes médicos indican que sus vidas ya no corren peligro.

En la tarde del pasado domingo, Fernando V.B. fue trasladado al Hospital del Insalud de Soria, tras haber sufrido un desmayo en el patio de la prisión. Una vez reanimado en el servicio de urgencias, fue sometido a una intervención quirúrgica en la que fue paliada una perforación del tubo digestivo.

Anteayer fue trasladado al mismo centro sanitario el interno Francisco A.P., con una herida incisa penetrante producida con arma blanca en la región paraumbilical derecha.



El alcalde de Viana de Cega leyendo el manifiesto, al término de la manifestación.

TELEFOTO EFE

Un juez ha denegado la intervención de su teléfono, según el diario "El País"

## La Policía localiza en Madrid a un sospechoso de la violación y asesinato de Leticia Lebrato

La Policía Judicial que investiga la violación y el asesinato de la joven de 17 años Leticia Lebrato, ocurrida el pasado domingo en la provincia de Valladolid, ha localizado un sospechoso en Madrid, según informa hoy el diario "El

País". Un juez de la capital de España ha denegado a la Policía la intervención del teléfono particular del sospechoso por considerar que la petición policial no está suficientemente fundamentada, informa el citado periódico

A.S.

Según la misma información la Policía madrileña esta convencida en un 90% de que esta persona, cuya identidad no ha sido facilitada, es la autora del crimen, razón por la que ha creado profundo malestar la negativa del juez a intervenir su teléfono.

Mientras, la familia de la víctima cree que Leticia fue asesinada por algún conocido de ella o de la familia, hipótesis de trabajo que ocupa las pesquisas de

la Guardia Civil, centradas en amigos de Leticia y conocidos de la familia.

### MANIFESTACION

Los habitantes de Viana de Cega celebraron ayer un funeral en la localidad y posteriormente se dirigieron en manifestación pacífica y silenciosa hasta el Ayuntamiento donde el alcalde, Angel Pérez, leyó un manifiesto de repulsa ante este crimen.

Durante la convocatoria, un

hermano de la víctima dijo que era muy posible que el asesino estuviera participando en la manifestación.

Por otra parte, el gobernador civil en funciones de Valladolid reconoció ayer que en los últimos días se habían sucedido numerosas peticiones de alcaldes de la provincia para que se reforzara la presencia policial durante el desarrollo de sus respectivas fiestas patronales.



## Una ventaja desconocida

Rápido, imagine lo que puede costar un Passat. (Sin mirar el final de la página).

Considere que es un gran coche. El Volkswagen de más categoría.

Piense que ahora le ofrece más equipamiento de serie. Dirección asistida,

preinstalación de radio con cuatro altavoces y antena, elevavinas eléctricos de lantereros, cierre centralizado y asiento del conductor regulable en altura. Y a partir del GL, aire acondicionado, computadora de a bordo, ABS y EDS.

No olvide que el Passat tiene un espacio interior impresionante. El más amplio de su clase. Para que los pasajeros disfruten de una comodidad fuera de lo común.

Tenga en cuenta sus poderosos motores. Y su excepcional tren de rodaje.

¿Ya se ha hecho una idea sobre el precio? Espere, no se precipite.

Fijese en el diseño. En su línea estilizada. Creada para cortar el viento. Mire los detalles. El parachoques integrado o los cristales tintados.



## "El Mariquelo" se encaramó en el recinto de Pabecal

Sevilla (Efe).— Angel Rufino de Haro, que recuperó la tradición de "El Mariquelo" de encaramarse una vez al año a la veleta de la catedral de Salamanca, actuó ayer en "Los Jueves de Castilla y León", que se celebran en el Pabellón de esta Comunidad en la Expo de Sevilla.

Aunque nacido en Aldaya (Valencia), Angel Rufino de Haro, primer Premio Nacional de Folk Tradicional, ha vivido desde su infancia en Salamanca.

En 1987, recuperó la tradición de "El Mariquelo", consistente en subir, el 31 de octubre de cada año, hasta la bola que sustenta la veleta de la Catedral Nueva de Salamanca, en recuerdo del terremoto de Lisboa de 1755, que atemorizó a los salmantinos.

La tradición de subir a la torre de la catedral, en acción de gracias por que el terremoto no hubiera afectado a la ciudad, se mantuvo hasta 1976, año en el que Fabián, último de la familia de "Los Mariquelos" que en el siglo XVIII cuidaba el templo, cumplió con esta costumbre.

Angel Rufino de Haro ha participado en numerosos certámenes folklóricos, tanto en provincias de Castilla y León como fuera de esta Comunidad, y ha llevado la música tradicional charra a varios países de América, entre ellos Brasil y México.

### PROTESTA

Por otra parte, medio centenar de jóvenes portugueses y timorenses partieron ayer jueves desde Lisboa hacia la Exposición Universal de Sevilla, "Expo 92", para protestar por las matanzas perpetradas por tropas de Indonesia en la ex colonia lusa de Timor Oriental.

Los organizadores informaron de que la protesta tendrá lugar junto al pabellón de Indonesia mañana sábado a una hora que no quieren revelar. En todo caso, aseguraron que las autoridades españolas y la seguridad de la Expo 92 no tienen que preocuparse, ya que en el acto se utilizarán "medios legales y pacíficos". Su intención es llamar la atención de la opinión pública española e internacional.



El público podrá visitar algunos pabellones de la Expo, después de su clausura.

AURELIO MARTIN

Los autonómicos también podrán ser visitados por el público

## Los pabellones temáticos seguirán abiertos tras la clausura de la Expo

La zona este del recinto de la Expo 92, integrada por el Camino de los Descubrimientos -donde se ubican los pabellones temáticos- y el Lago -en el que están los autonómicos- seguirá abierta al público tras la clausura de la Muestra, dijo ayer el presidente de Cartuja 93, Rafael de la Cruz. En estos pabellones se concentrará lo más exitoso de la Exposición Universal de Sevilla.

Sevilla(Efe).— La propuesta de Cartuja 93 supondrá no sólo mantener abierta al público una de las zonas más atractivas del recinto, sino concentrar en ella los contenidos de mayor éxito de los pabellones que se demolerán tras el 12 de octubre, explicaron a Efe portavoces de esta sociedad estatal.

La zona que se mantendrá abierta tras la clausura de la Expo 92 -más de un tercio del recinto- la integran los pabellones temáticos (Siglo XV, Navegación, Futuro, Universo, Energía y Naturaleza), los jardines del Guadalquivir y las Américas; el auditorio de La Cartuja, y el área del canal y el Lago de España en la que se ubican los 17 pabellones autonómicos, el de España y los de Cruzcampo, Retevisión y el Comité Olímpico Internacional.

De la Cruz explicó a los periodistas, tras la firma de un convenio con El Monte, Caja de Huel-

va y Sevilla, que Cartuja 93, sociedad estatal encargada de reutilizar la Expo 92 con la construcción de un parque tecnológico, otro lúdico y una zona administrativa y de servicios, gestionará a partir del 13 de octubre este área del recinto.

### COSTES

Esta zona, ubicada junto al meandro de San Jerónimo y que en la práctica funcionará como un parque de atracciones, no sufrirá grandes transformaciones y se mantendrá abierta al público previo pago de una entrada cuya cuantía aún no se ha decidido.

Según de la Cruz, esta propuesta permitirá sufragar parte del coste del mantenimiento del recinto tras la clausura de la Expo 92 y rentabilizar los más importantes activos de la Muestra, mientras se adjudica definitivamente la gestión de este parque temático.

Este área, que Cartuja 93 ges-

tionará provisionalmente mientras su explotación se adjudique a un operador, permitirá mantener una parte de los empleos generados por la Expo 92, sufragar el mantenimiento del recinto y sostener la oferta hotelera de Sevilla que en los últimos años se ha incrementado de diez a más de veinte mil plazas.

De la Cruz dijo hoy que Cartuja 93 no tiene "ninguna prisa por la adjudicación del parque temático" y, por tanto, está dispuesta a gestionarlo directamente mientras se adjudica su explotación "al mejor operador que se ponga por delante", proceso que calificó de "lento, racional y de discusión larga y tendida".

### NEGOCIACIONES

El presidente de Cartuja 93, que insistió en que esta sociedad estatal "está en condiciones" de gestionar el parque temático "a partir del 13 de octubre" explicó que esta decisión permitirá "mejorar la capacidad de negociación frente a clientes potenciales" y no está orientada tanto "a obtener beneficios", como a "soportar los costes que generará el mantenimiento del recinto" de la Expo 92 tras su clausura.

## Omán celebró su Día Nacional en la Muestra de Sevilla

Sevilla (Efe).— El Día Nacional de Omán en la Exposición Universal de Sevilla coincidió ayer con la celebración del 22 aniversario de la llegada al poder del sultán Qabus Ibn Said que, en palabras del ministro de Cultura omaní, Faisal Bin Al Said, "consolidó el renacimiento" de este país árabe.

En el discurso que pronunció en el escenario del Palenque, Faisal Bin Al Said se congratuló de que la Expo se celebrara en las "entrañables tierras españolas", donde "resplandeció la civilización árabe musulmana durante más de siete siglos".

El ministro omaní fue recibido en la Expo por el titular español de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y por el comisario general de la Exposición, Emilio Cassinello.

Faisal Bin Al Said, que vestía una tradicional chilaba, recordó que él fue quien puso la primera piedra del pabellón de su país hace quince meses y dijo que la Expo refleja "los logros del hombre del siglo XX" y la intención de "fortalecer los lazos y relaciones dentro de un ambiente de paz y amistad".

También dijo que el pabellón de Omán quiere ser "una ventana orientada hacia nuestra tierra para que el visitante pueda descubrir a través de ella y fugazmente las instituciones culturales e históricas de los omaníes".

### RELACIONES

Por su parte, José Borrell destacó las buenas relaciones entre el Sultanato de Omán y España y se refirió a la amistad que une a Qabus Ibn Said con el rey Juan Carlos, nacida por la coincidencia en varias etapas de su formación.

Borrell hizo un paralelismo entre Cristóbal Colón y el navegante omaní Simbad el Marino, "dos de los nombres que marcaron la historia de los descubrimientos que se conmemora en la Expo". "El pueblo omaní fue artífice mucho antes que los españoles de la conquista de las tierras bañadas por el océano Índico y el Mar Rojo", dijo el ministro de Obras Públicas.

DEJATE llevar gratis a la EXP'92  
por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

#### CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

\*\*\*

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 31 de julio. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos ..... Nombre .....  
Domicilio ..... Teléfono .....  
D.N.I. .... Población ..... C.P. ....

Válido  
6.º  
sorteo

HALCON  
VIAJES  
(C.I.C.L. 37-03)  
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62

Colaborador del sorteo



## Propuesta para la creación de un mercado común universitario

Madrid (Efe).— El presidente del Club de Roma, Ricardo Díaz Hocheitner, dijo en el Congreso Internacional de Universidades, que se ha celebrado esta semana en Madrid, que "organizar un Mercado Común Universitario Iberoamericano constituiría uno de los mayores y más importantes experimentos jamás acometidos".

El congreso reunió a representantes de 386 Universidades de Europa y América y entre ellos a más de cien rectores, para tratar de la importancia de la Universidad en el proceso de unión iberoamericana.

José Antonio Verdejo, director del Club de Debate de la Universidad Complutense y miembro del Club de Roma, leyó la conferencia en nombre de Hocheitner, aquejado de una afección respiratoria.

Según Hocheitner, el interés por la educación superior nunca ha sido tan grande como ahora, "sobre todo en los países industrializados, en donde se le dedica el 2 por ciento del PIB, además de entre un 2 y un 3 por ciento para investigación y desarrollo, porcentaje del que se gasta entre un 15 y un 25 por ciento en las instituciones universitarias, aunque esa situación está muy alejada de la universidad iberoamericana".

### ESFUERZO

El presidente del Club de Roma reconoció la dificultad de llegar a la internacionalización universitaria y abogó por acometer un esfuerzo conjunto y solidario en la transformación de las actuales universidades de cara al futuro, procurando mayor similitud de los títulos, en los criterios aplicables a las investigaciones, en los contenidos docentes y en las retribuciones al profesorado.

También intervino el secretario de Estado de Universidades, Juan Manuel Rojo, quien comentó que en toda Europa se trata de propiciar el acceso a la formación universitaria a capas cada vez más amplias de la población.

La oferta universitaria se ha duplicado de 67 a 125 titulaciones

## Rubalcaba anuncia un debate sobre la Selectividad para el próximo curso

El ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, anunció esta semana un debate de la mecánica de la Selectividad para el próximo curso y explicó que la oferta universitaria se ha duplicado en los últimos cinco años, de 67 a 125 titulaciones.

Santiago de Compostela (Efe).— Pérez Rubalcaba presidió por primera vez el pleno del Consejo de Universidades que se celebró en Santiago de Compostela, en cuya primera sesión de trabajo se dio el visto bueno a las directrices generales propias de ocho nuevas titulaciones, con lo que se ultima el gran primer bloque de la Reforma Universitaria, cuyo catálogo se eleva a 125 titulaciones.

Las directrices aprobadas se refieren a las ingenierías en Organización Industrial y en Robótica y Electrónica Industrial, a las ingenierías técnicas en Electrónica Industrial, en Mecánica, en Textil, en Electricidad y en Química Industrial y a la Licenciatura en Ciencias Actariales y Financieras.

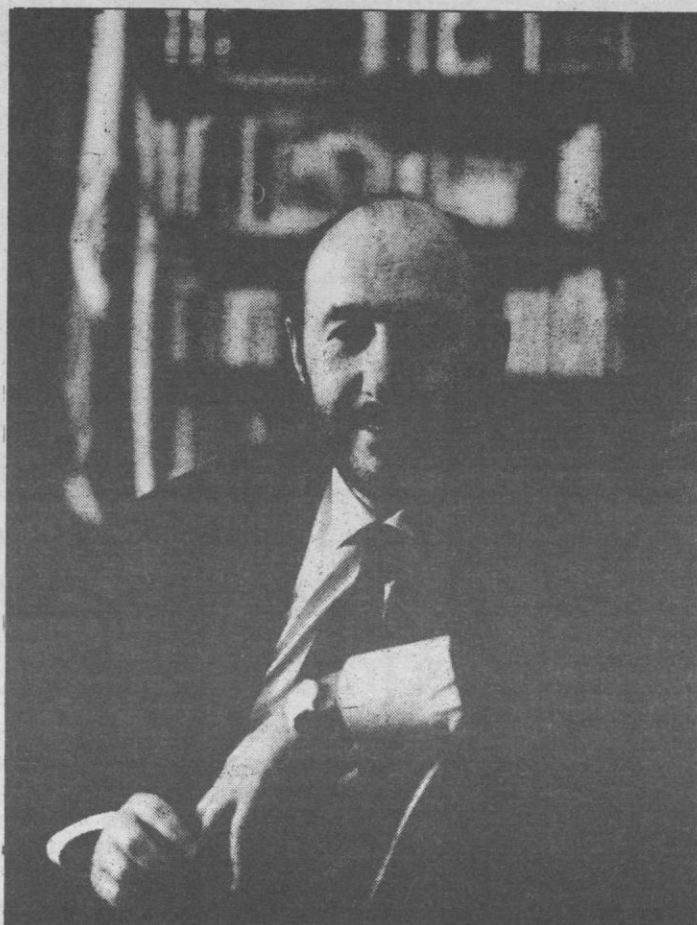
De las anteriores, son de nueva creación las dos ingenierías superiores y la Licenciatura.

El ministro explicó que para el curso 1992-93 se duplicarán prácticamente el número de plazas del Distrito Compartido, al pasar de las 5.340 del curso 1991-92 en que se puso en marcha a 9.873 del año que viene, aumento debido principalmente a la creación de nuevos centros en Cataluña y La Rioja.

### NUEVOS CENTROS

La creación de nuevos centros supondrá también 14.500 nuevas plazas para primeros cursos en el 92-93, por lo que la oferta total para ese nivel se elevará a 270.000 en ese curso. Las 45 universidades españolas (40 públicas, 4 de la Iglesia y 1 Privada) tendrán en el 92-93 una oferta de 1.276 opciones, frente a las 1.111 del año anterior.

Según Rubalcaba, el debate sobre Selectividad tratará de encontrar fórmulas para mejorar la ejecución y el diseño de las prue-



Alfredo Pérez Rubalcaba.

TELEFOTO EFE

bas de acceso a la Universidad para que sean más justas y aumenten la capacidad de predicción.

Este debate se realizará en el último trimestre del año con el objetivo de mejorar los contenidos para que sea más justa y cumpla mejor su función igualizadora.

De las 125 titulaciones con que cuenta a partir de ahora la Universidad española, 58 son de primer ciclo, 51 de primero y segundo ciclo y 16 de segundo ciclo, comentó Rubalcaba, quien explicó que 17 son de Ciencias Experimentales de la Salud, 27 de Ciencias Sociales y Jurídicas, 25 de Humanidades y 56 de Enseñanzas Técnicas.

### PROFESORADO

Alfredo Pérez Rubalcaba manifestó que el pleno del Consejo de Universidades ha decidido proponer al Consejo de Ministros un proyecto por el que se modifica el Título V de la Ley de

Reforma Universitaria, para corregir las deficiencias que se han detectado en materia de Profesorado, que será aprobado en breve plazo.

### INFORMACION

Durante el pleno se presentó el Sistema de información Universitaria, "Universitex", por el que se pueden conocer todas las cuestiones relacionadas con la Universidad, desde el sistema de acceso a alojamientos universitarios, desde cualquier ordenador, a través de una tarjeta aplicable a cualquier PC, cuyo coste oscilará entre las 10.000 y las 20.000 pesetas.

El pleno estudió el Memorandum sobre la Enseñanza Superior en la Comunidad Europea y en otra sesión se trató de los derechos y deberes de los estudiantes universitarios.

El ministro puntualizó que no había de momento ninguna información más sobre el recorte presupuestario.

## Dos millones de niños sin enseñanza básica, en México

México DF (Efe).— Unos dos millones de niños entre seis y catorce años de los 18,8 millones que hay en México no reciben ningún tipo de educación básica, según el historiador mexicano Jorge Vega.

Actualmente, 16.162.643 de niños reciben educación primaria en México, dijo Vega, quien aseguró que dieciocho millones de adultos mexicanos no acabaron sus estudios primarios, por lo que "el Gobierno se ha propuesto superar las condiciones difíciles que afronta la educación en la actualidad".

"Con el Acuerdo Nacional para la Modernización de la Educación Básica —proclamado recientemente por el Gobierno mexicano— se busca que las escuelas reciban a todos los niños, les enseñen mejor y les den contenidos y materiales educativos apropiados", señaló.

Según datos del Censo de Población de 1990, el 12,9 por ciento de los niños mexicanos de 6 a 14 años no sabe leer y escribir, asegura Vega en un estudio sobre educación en México publicado recientemente.

Vega señala que los índices más altos de asistencia de niños a la escuela se dan en la capital mexicana con 95,1 por ciento, y los más bajos en el Estado de Chiapas, habitado en su mayoría por indígenas, con el 71,3 por ciento, agrega el historiador.

### ANALFABETOS

El analfabetismo entre los mayores de quince años alcanza el 12,4 por ciento de la población total, unos 6,1 millones de personas, lo que según Vega significa una notable disminución en comparación con 1970, donde el 25,8 por ciento de la población no sabía leer ni escribir.

Los valores más altos de analfabetismo se presentan en los estados de Chiapas (533.998), Oaxaca (474.745), Guerrero (394.310), en México capital (227.000), el Estado de Nuevo León (94.385) y Baja California Norte (49.431), que en conjunto representan el 29,12 por ciento del total.

## Profesores de 35 países asisten al Congreso Mundial de la Física celebrado en Badajoz

Badajoz (Efe).— Más de 250 profesores y alumnos procedentes de 35 países de todo el mundo asistieron al "IV Congreso Mundial de Enseñanza de la Física Moderna", que se ha celebrado esta semana en Badajoz presidido por el vicepresidente de la Junta de Extremadura, Antonio Ventura Díaz.

El secretario general del congreso y profesor titular de Física Aplicada de la Universidad de Extremadura, Francisco Cuadros, manifestó que los participantes son investigadores en las áreas que configuran la Física

Estadística y la Termodinámica, junto con profesores de todos los niveles de la enseñanza.

Cuadros destacó como objetivos principales del congreso la presentación de avances relevantes relacionados con la enseñanza de la Física Estadística y la Termodinámica y el promover colaboraciones internacionales para proponer, preparar, probar y distribuir nuevo y mejor material didáctico.

En cuanto al desarrollo del congreso celebrado en Badajoz, Francisco Cuadros indicó que se distribuyeron en seis grupos de

trabajo, mientras que también se desarrollaron catorce conferencias plenarias en la que intervinieron investigadores de Italia, Alemania, EEUU, Francia, Austria, Rusia, Bélgica, y Dinamarca.

### LOS MEJORES

El profesor Cuadros manifestó que todos los conferenciantes aportaron las últimas novedades en investigación, y aseguró que "han venido a Badajoz los mejores físicos de todo el mundo", como el ruso Rabinovich, Premio Nobel.

## Creadas nuevas facultades en Salamanca

Salamanca (Efe).— El Consejo Social de la Universidad de Salamanca aprobó la transformación de la Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación en Facultad de Documentación y Traducción, al tiempo que también aceptó que la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación se divida en dos.

Los acuerdos del Consejo Social, que suponen una reordenación de centros de la Universidad salmantina, ya contaba con el visto bueno de la junta de gobierno, e impartirá la licenciatura

en traducción y documentación y la diplomatura en biblioteconomía y documentación.

Por lo que se refiere a la nueva Facultad de Filosofía, impartirá la licenciatura en esa materia, y la nueva Facultad de Educación impartirá la licenciatura en Pedagogía y las diplomaturas de maestro, con la desaparición de la hasta ahora Escuela de Formación del Profesorado de EGB.

La Universidad de Salamanca impartirá el próximo curso los nuevos estudios de maestro en educación musical.



En estos meses estivales repletos de ofertas de viajes, les propongo recorrer los senderos que el hombre ha trazado en distintas épocas y desvelar ciertos enigmas que han permanecido ocultos bajo el invisible velo de lo misterioso. En este viaje no habrá fechas, datos que sólo vienen a decirnos que las civilizaciones sucumben para dar paso a otras en otro tiempo y lugar.

LAURA VILLA

Comprobaremos cómo en el maravilloso viajar del planeta han existido pueblos y gentes diferentes que, aunque cumplieron su ciclo de vida, sus ideas y sus hechos han quedado para siempre plasmados en la conciencia humana.

Comencemos adentrándonos de lleno en el caluroso Egipto, contemplemos la majestuosa pirámide de Keops y tratemos de desvelar los grandes secretos que se revelaron en su interior, pues reyes y sumos sacerdotes se reunían en sus estancias para deliberar y el mismo faraón meditó sobre sus piedras grandes decisiones para su pueblo. La forma de esta pirámide, sus triángulos, tenían un significado energético, lo que hacía que se concentrara en ella una energía tal que la convertía en una auténtica campana inexpugnable.

Esa energía era favorable a los ritos, reuniones y descubrimientos que en su interior se realizaban. Las mentes de los que allí trabajaban, se fortalecían hasta su máximo grado e inspiraciones divinas eran dadas entre sus piedras. La Gran Pirámide hacía la labor de un templo solar y los astrónomos más eminentes trabajaron para resolver enigmas sobre los astros, sabiendo que tenían tanta influencia y poder sobre la tierra.

#### CASTAS INTOCABLES

El pueblo egipcio era agrícola, trabajador y respetuoso con las leyes. Las castas eran respetadas por todos y desde el nacimiento de cualquier niño o niña,

se sabía hasta dónde podría llegar a avanzar en la escala social. Jamás y bajo ningún concepto se mezclaban estas distintas castas. La familia real sólo mezclaba su sangre entre sus miembros, quedando así asegurada la selección y pureza de la siguiente generación. Si el primogénito del matrimonio real padecía algún trastorno mental, una inteligencia mediocre o alguna tara física, nunca llegaba a ocupar el trono.

Sólo con esta depurada selección, se conseguía que el faraón fuese de una inteligencia muy superior a la de cualquier humano y su reinado fuese justo.

Los sacerdotes, conocedores de las ciencias ocultas, sabedores de sistemas energéticos no descubiertos aún hoy en día por el hombre, venían a ocupar el segundo eslabón en la jerarquía

social. Se les hacía pasar pruebas durísimas en las que demostrar su inteligencia, conocimientos y un nivel espiritual elevado.

Posteriormente eran encuadrados en el grupo de los grandes sacerdotes o quedaban para atender los cultos en los templos, no teniendo estos últimos acceso a los grandes secretos, reduciéndose así al máximo el error de que alguien no capacitado pudiera revelar algún misterio sagrado.

#### MOMIAS

El pueblo egipcio creía en la inmortalidad del espíritu, por lo tanto al morir el cuerpo, el espíritu comparecía ante el tribunal de Osiris para ser juzgado, mientras los familiares y amigos ayudaban al difunto sirviéndole de guía leyendo en alta voz el Libro de los Muertos. Pasado el tiempo

para su meditación sobre sus actos en la tierra, aprendía lo necesario para su retorno. Creían que el espíritu volvería a reencarnar en el mismo cuerpo de su vida anterior, de ahí que momificado el cadáver intentaban conservarlo en buen estado para que el espíritu no tuviese problemas en su vuelta.

El pueblo egipcio gozaba de la bendición de los dioses y disfrutó de una situación de privilegio hasta que todo acabó. La sequía, las plagas y las guerras anunciaron el final de esta civilización. Pero los grandes misterios debían quedar a salvo de los enemigos invasores. Estos, como eran conocidos por su fama de crueles, pendencieros y borrachos, no debían desentrañar los enigmas sagrados. Por ello los sacerdotes trabajaron incansa-

blemente para representar el Libro Sagrado en unas cartas que pudiesen utilizar en el juego, consiguiendo así que no se percataran de lo que caía en sus manos. Símbolos mágicos, figuras extrañas y nombres en clave fueron impresos durante muchas noches y días, consiguiendo dejar para la posteridad el saber recopilado en unas cartas, hoy día conocidas por Tarot.

Hemos desvelado algunos de los secretos que encierra la Gran Pirámide; el viaje ha sido corto pero lleno de sorpresas. Hemos estado en contacto con un pueblo orgulloso de su sabiduría espiritual, que consiste en estar por encima de lo material. Ojalá que a través de este túnel del tiempo hayamos conseguido ser parte del legendario Egipto, aunque sólo sea por unos segundos.



REINA DE COPAS



EL REY DE BASTOS



CABALLO DE ESPADAS

Esos símbolos mágicos eran la síntesis del libro de los muertos

## Los secretos de la gran pirámide y su representación gráfica en el Tarot



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Agricultura y Ganadería  
Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería

**ESCUELA DE CAPACITACION  
Y EXPERIENCIAS AGRARIAS  
(SEGOVIA)**

**Abierto el plazo de Admisión**

Hasta el 30 de Septiembre de 1992

Curso 1992-1993

**Módulo "Explotaciones Agropecuarias"**  
ENSEÑANZAS GRATUITAS

Para mayor información dirigirse a:

- Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería.  
C/ Santa Catalina, n.º 15.
- Escuela de Capacitación y Experiencias Agrarias.  
Carretera de Arévalo, km. 4,6.  
(Frente a los Viveros Forestales).



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Agricultura y Ganadería  
Servicio Territorial de Segovia

**ACTUALIZACION DE CUOTA LECHERA  
POR TRANSFERENCIA \***

#### INTERESADOS

Los productores que, antes del 1 de abril de 1991 hayan adquirido o modificado su cantidad de Referencia provisionalmente asignada, por herencia, compra-venta, arrendamiento, etc., aunque lo hayan comunicado al SENPA con anterioridad.

#### TRAMITACION

Presentar en la Sección Agraria Comarcal correspondiente o en el Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería una solicitud, según modelo que se facilitará, acompañada de la documentación acreditativa de la transferencia.

#### PLAZO

Hasta el 31 de julio de 1992.

#### INFORMACION Y PRESENTACION DE SOLICITUDES

SECCIONES AGRARIAS COMARCALES.  
SERVICIOS TERRITORIALES DE AGRICULTURA  
Y GANADERIA (en Segovia: C/ Santa Catalina, 15).

(\*) Orden del M.A.P.A. de 26 de junio 1992. (B.O.E. de 2 de julio de 1992)

**B  
CHaveinte**

CONSTRUCCIONES  
Y REFORMAS

Tfno. 425544 SEGOVIA



**ESYPLAS**

Ventanas de PVC  
FABRICANTES



**KÖMMERLING**

AISLAMIENTO TERMICO  
RENOVACION SIN OBRA

C/ Cerro de la Fuente - Nave 2  
LA LASTRILLA (Segovia)  
Teléfono 44 07 39



Viernes

24

julio

► CALENDARIO  
PARA MAÑANASábado 25 de julio.  
Van 207 días; faltan 159.  
Sol: De 7,6 a 21,36 horas.

## ► SANTORAL

Santos: Santiago Apóstol, Cristóbal, Cucufate y Florencio.

► FARMACIA DE GUARDIA  
HOYSegovia: López Cuervo. Corpus, 1.  
Otero de Herreros: Tovar Martín. Avenida de la Estación, 19.

## ► CINE

Sala Miró: Cerrado por vacaciones.  
Sala Zuloaga: 8 y 11: "La mano que mece la cuna"  
Terraza "Los Zuloaga": 10,45: "The Fisher King"

Bono Loto

Miércoles, 23

19 28 35 37 46 47 Com. 49  
Rein. 0

Martes, 21

6 12 15 35 37 46 Com. 34  
Rein. 0

Lunes, 20

11 24 25 39 40 43 Com. 7  
Rein. 0

Domingo, 19

9 10 20 21 32 39 Com. 12  
Rein. 0

Jueves, 23

8 9 14 33  
42 Com. 24 48  
Rein. 4

Sábado, 18

10 22 23 28 31 38 Com. 29  
Rein. 1

Jueves, 23

96.657

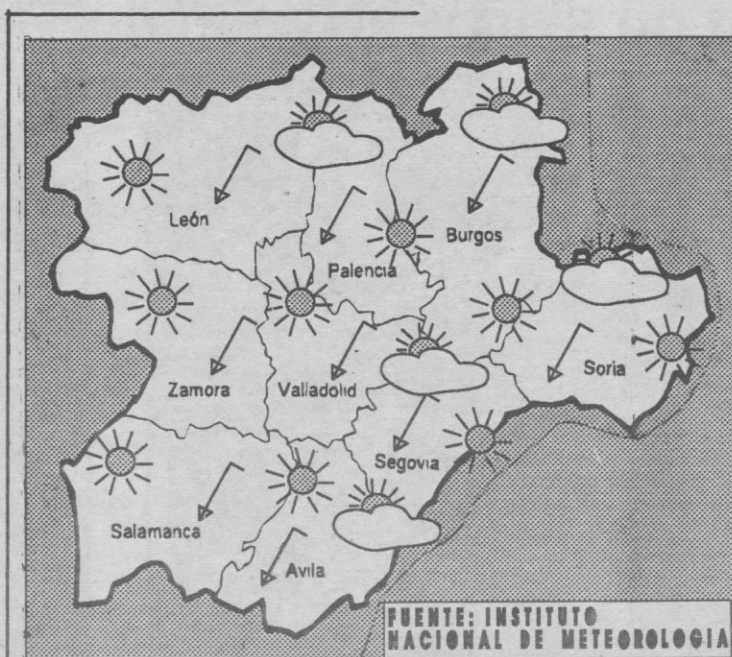
Viernes, 17  
71.628  
099Martes, 21  
98.470Miércoles 22  
86.871Lunes, 20  
32.700

## GUIA MEDICA ▼

**Asunción  
Provencio Barrio**  
(Farmacéutica / Analista)

Les comunica que el laboratorio de ANALISIS CLINICOS permanecerá cerrado por vacaciones del 25 de julio al 15 de agosto.

## TERMOMETRO ▼



| PROVINCIAS      | TEM.MAX. | TEM. MIN. | P. L/M <sup>2</sup> |
|-----------------|----------|-----------|---------------------|
| Valladolid..... | 34,6     | 15,0      |                     |
| León .....      | 31,2     | 11,4      |                     |
| Zamora .....    | 34,0     | 16,2      |                     |
| Salamanca ..... | 33,0     | 14,4      |                     |
| Palencia .....  | 32,6     | 13,1      |                     |
| Burgos .....    | 31,5     | 13,2      |                     |
| Soria .....     | 32,6     | 17,0      |                     |
| Segovia.....    | 32,2     | 15,6      |                     |
| Avila.....      | 31,2     | 15,8      |                     |

## TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, nuboso en el NE de la comunidad tendiendo a cielos poco nubosos; poco nuboso o despejados en el resto, con nubosidad de evolución diurna y posibilidad de alguna tormenta aislada en las áreas montañosas del Sistema Ibérico; temperaturas sin cambios con máximas entre 29 y 34 grados y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 11 y 16 grados; vientos flojos variables.

Mañana, poco nuboso o despejado con nubosidad de evolución en el Sistema Ibérico; temperaturas en ligero ascenso; vientos flojos variables.

## EXPOSICIONES ▼

## LA CASA DEL SIGLO XV

- Obra gráfica de Campano, Sicilia y Broto. Del 10 de julio al 31 de agosto.

## EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)  
- Certamen Autonómico de Artes Plásticas. Hasta el 3 de agosto.

## EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

## EN EL CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

- Da Cunha, óleos. Hasta el 8 de agosto.

## EN LA ALHONDIGA

- Miguel Zolle, pinturas. Hasta el 5 de agosto.

## EN EL HOGAR CENTRO

- Pinturas y trabajos manuales de los socios. Hasta el 29 de julio.

## EN LA SALA DITIRAMBO DE CUELLAR

- Lola Angulo, óleos. Hasta el 30 de julio.

## EN LA SALA CRONISTA HERRERA DE CUELLAR

- Luis M. Aira, óleos. Hasta el 30 de julio.

## EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS" DE SAN ILDEFONSO

- María Fontana, dibujos al pastel y óleos. Hasta el 2 de agosto.

## EN EL CENTRO CULTURAL "EL ARCANGEL" DE SAN RAFAEL

- C. Montalvo, marquetería. Hasta el 31 de julio.

## EN EL CENTRO FAMILIAR DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

- V. Revilla, óleos. Hasta el 27 de julio.

## EN EL CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA

- Leo Val, óleos. Hasta el 29 de julio.

## AVISOS ▼

I JORNADAS  
SOBRE POLITICA  
AGRARIA  
Y DESARROLLO RURAL

El PSCL-PSOE va a celebrar los días 2 y 3 de octubre unas jornadas sobre política agraria y desarrollo rural encaminadas a debatir, analizar y profundizar en todos los aspectos derivados de la nueva reforma de la Política Agraria Comunitaria, y su relación con el desarrollo del mundo rural en la actualidad.

En estas Jornadas participarán más de una veintena de ponentes, expertos en estas materias, tanto de la comunidad como responsables del Ministe-

rio de Agricultura Pesca y Alimentación (MAPA), y asistirán componentes de los Grupos Agrarios a nivel regional del PSCL-PSOE.

Estas jornadas marcarán el inicio de una serie de conferencias, coloquios y reuniones en cada provincia, a nivel comarcal, que informen y concreten los diversos aspectos de las nuevas orientaciones productivas en el mundo rural.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DECIA HACE 50 AÑOSATAQUES SOBRE ALEMANIA. INTENSO  
BOMBARDEO ALEMAN SOBRE INGLATERRA

Berlín.— Bombardeos británicos aislados arrojaron durante la noche última bombas explosivas e incendiarias sobre localidades de la región industrial renano-wesfaliana. Los daños fueron insignificantes, según las informaciones que se poseen. Fueron derribados dos de los aparatos asaltantes. Al propio tiempo los aviones soviéticos realizaron vuelos de hostigamiento contra el literal de Prusia oriental, sin que se tengan noticias de los daños que hayan podido causar.

Formaciones de bombarderos alemanes atacaron la noche última con bombas explosivas e incendiarias las instalaciones de importación militar en la Mirlands inglesas. Se declararon grandes incendios en los objetivos previstos.—Efe.

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA  
ANUNCIO DE CONCURSO PUBLICO

## OBJETO DEL CONTRATO:

REDACCION DE PROYECTO Y EJECUCION  
DE LA OBRA DE "PUENTE SOBRE EL FERROCARRIL  
MADRID-IRUN, EN LA CARRETERA DE CEREZO  
A LA PINILLA (SEGOVIA)

TIPO DE LICITACION: 23.853.000 ptas., IVA incluido.

PLAZO DE EJECUCION: Tres meses.

GARANTIA PROVISIONAL: 477.060 pesetas.

GARANTIA DEFINITIVA: 4% del tipo de licitación.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 14 de Agosto inclusive, de 9 a 13 horas en la Sección de Contratación.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial del Estado n.º 172, de 18 de Julio de 1992.

Segovia, 21 de Julio de 1992.

EL PRESIDENTE, Atilano Soto Rábanos  
EL SECRETARIO GENERAL EN FUNCIONES, Luis Peinado de Gracia

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid  
**ACCION 5**  
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, agua caliente. Estación Autobuses. Teléfono: 430978.

SE ALQUILA local, Fernández Ladreda, 12. Teléfono 421437.

DESEO compartir habitación hotel para vacaciones con chica joven. Preguntar Maite. 188155 (de lunes a viernes).

SE ALQUILA bar-restaurant nuevo. Teléfono 433649.

SE ALQUILA piso a estrenar. Semiamueblado, en Vía Roma. Teléfono 433649.

ALQUILO piso calle Real. Dos dormitorios. 433899.

SE ALQUILA piso en Málaga. 2.ª quincena agosto. Teléfono 426367.

SE ALQUILA local, Fernández Ladreda, 12. Teléfono 421437.

COMPRAS ▼

COMPRO máquina de segar hierba o maquinucho. Teléfono 164369.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Inglés: Sección adultos y EGB. Cursos por niveles. Apoyo audiovisual.

LOGOS. BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS. EGB. Mecanografía audiovisual. Cursos intensivos de verano.

LOGOS. José Zorrilla, 5, 1.º. Telf.: 435613.

STUDIO 21. Este verano prepárate. Oposiciones: Administrativos-Auxiliares, Estado, Oficiales, Auxiliares, Agentes (nuevos grupos próximas convocatorias), Policía Nacional y Correos. Cursos: Inglés, francés, alemán, mecanografía, informática, contabilidad, Gascos, 9. Teléfono 434010.

GANADOS ▼

SE VENDEN 270 ovejas. Teléfono 983/890065.

TRABAJO ▼

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SEÑORITA para barra y comedor. Restaurante "La Taurina". Teléfono 431577.

SE NECESITA conductor de trailer, con experiencia. Teléfonos 485076/485215.

NECESITO obrero con experiencia para explotación porcina. Teléfono 423232.

BAR-RESTAURANTE Casa-Paulino, en Sepúlveda, necesita camarero o ayudante de camarero, mes de agosto, régimen de pensión completa. Teléfono 540016.

SE NECESITA limpiadora. Mesón Cándido. Teléfono 425911.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas cuidar niños. Hacer casa. Agosto. Sierra y playa. Teléfono 91/4451258.

Se necesita conductor

Con carnet de 1.ª,  
Sueldo convenir  
Tlfs.: 431800, 431812

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

SE NECESITAN señoras para servicio de habitaciones. Residencia Tagore.

SE NECESITA personal para explotación agrícola-ganadera. Teléfono 531107.

SE NECESITAN pastores-ordenadores, para explotación de ovejas con ordeño mecánico, preferible familia. Llamar teléfono 947/237292.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA Bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono 420023.

SE TRASPASA local comercial en Centro Almuzara. Teléfono 430661 (mañanas).

VARIOS ▼

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

TOPOGRAFIA: Planos de fincas, deslindes, mediciones, particiones. Entrega rápida. Teléfono: 423797.

DETECTIVES LIBRA: 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Prematrimoniales, vigilancias todas, divorcios, búsquedas. España, extranjero. 91-5939600.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmática. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

CONTROLAR el peso es una cosa, mantenerse es otra. Seguir el programa nutricional de Herbalife, es la respuesta. Llámame. Teléfono 506084.

SEXTELEFONO: Guía de todas, 903/382000. Las limpiadoras de sables, 903/382001. Todo sexo, 903/382002. Los griegos hermosos, 903/382003. El túnel de placer, 903/382004. El mundo del sexo, 903/382005. Camino del éxtasis, 903/382006. El gran mejillón, 903/382007. Súper-sensualidad, 903/382008. Dámelo todo, 903/382009. Tríos, 903/382010. Los mirones, 903/382011. Sólo para machos, 903/382012. Labios de seda, 903/382013. Especial parejas, 903/382014. Especial gays, 903/382015. Especial lesbianas, 903/382016. Especial sado-masochismo, 903/382017. Especial depravaciones, 903/382018. Sólo para mujeres ardientes, 903/382019. Vuélvase loco de placer marcando cualquier número entre 903/382020 y 903/382087. Disfrutará de las más excitantes y atrevidas historias contadas por nuestras lujuriosas y seductoras chicas. 4,8 pesetas cada 5 segundos.

LIMPIEZAS Laura. Locales comerciales, pisos, oficinas, bares, rapidez, económico. Telf.: 580442. Segovia.

EL COBRADOR del Frac. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

VEHICULOS ▼

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CAMIONES caja ganadera de corderos, otros en chasis revisados. Teléfono: 442367.

VENDO moto Gilera de 125 trail. Teléfono 490168.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR: Vende parcela 1.270 m², en Las Navillas. Agua-luz.

TOVAR: Piso Obispo Quesada. 4 dormitorios, garaje, trastero en construcción.

TOVAR: Vende piso, San Lorenzo. 3 dormitorios. 8.500.000 ptas. 3.ª.

TOVAR: Traspasa local Fernández Ladreda, 25 m². en galerías. Esquina.

TOVAR: Vende caserón Sotosalbos. 250 m². Fachada 3 calles, reformar.

TOVAR: Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Segundo. Oportunidad.

TOVAR: Vende casa 5 dormitorios. Agapito Marazuela, hace esquina.

TOVAR: Vende nave Polígono Industrial, 500 m². 2 cámaras frigoríficas.

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, 2 baños, planta séptima.

43.50.50 43.54.61  
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: LA LASTRILLA. (Cerro de la Fuente). 1.500 m². Agua. Luz. Edificable.

HABITAT: PALAZUELOS DE ERESMA. 800 m². Dentro casco urbano. Edificable. Vallada.

HABITAT: LA LOSA. 1.000 m². Agua, luz a pie de finca. Urbanizable. 4.200.000 pesetas.

HABITAT: URB. PINAR JARDIN. Varias fincas. 2.500 m². Todos los servicios. Económicas.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. "Urb. Caserio de Urgel". 6.000 m². Magnífica situación. Cercada.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO. Alquila piso amueblado en Ezequiel González.

AMBITO. Alquila piso en calle Real.

AMBITO. Alquila piso amueblado en Jardín Botánico.

AMBITO. Alquila apartamento en Jardín de Fromkes.

AMBITO. Alquila piso en Marqués del Arco.

AMBITO. Alquila piso en Aniceto Marinas.

AMBITO. Alquila locales en calles, Almira, Santa Isabel, Curtidores, Santo Tomás y Plaza Carrasco.

EMPRESAS

"RAICES IBERICAS DEL CONTINENTE AMERICANO"

Carlos Wert, director de Programas de la Sociedad Estatal Quinto Centenario ha presentado el libro "Raíces Ibéricas del Continente Americano", que recoge las intervenciones del IV Simposio en torno al Descubrimiento, organizado por el Zurbarán. Asistieron también al acto la vicerrectora de la Complutense, Carmen Hernández, y varios americanistas coautores de la publicación.

El representante de la Sociedad Estatal, que junto con la Universidad Complutense ha patrocinado la edición, calificó los Simposios del Zurbarán como una de las iniciativas privadas en torno a la efemérides americana de mayor relieve.

El libro presentado ofrece un amplio análisis de la empresa hispana en el Nuevo Mundo. Aborda una temática interdisciplinar: la extensión de la lengua y cultura hispanas; Iberoamérica y Europa después del 92; la situación actual de los indígenas y los derechos humanos; los orígenes de la cultura novohispana; el futuro de la Iglesia en Iberoamérica; Historia, Cultura y Desarrollo económico y la Gesta portuguesa en el nuevo mundo. Tal elenco de enuncia-



VENTAS ▼

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO piso barrio San Lorenzo, 3 dormitorios, cocina, baño y trastero, económico. Teléfono 432344.

SE VENDE finca en Palazuelos. Teléfono 423773.

VENDO piso seminuevo, en Madrona. Teléfono 485022.

SE VENDE casa en Mozoncillo, 500 m². 11 millones, buena inversión. Teléfono 570308.

VENDO chalet en El Sotillo, a estrenar. Teléfono 443056.

VENDO oficinas con garajes en edificio San Roque. Teléfono 443035.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje mejor sitio Albuera. Buen precio. Teléfono 430512 (de 8,30 a 2,30).

GASTRONOMIA

"LOS VINOS DE ESPAÑA", EN ALEMAN, PREMIADO

El libro "Los vinos de España" ha sido editado en alemán con el título "Die Wein Spaniens", por la editorial Woschek, de Maguncia. Son autores de la obra Miguel A. Torres, enólogo, escritor y elaborador de vinos, que en el libro se encarga de trazar un cuadro completo sobre las uvas y el vino en España; Mauricio Wiesenthal, periodista y escritor, que trata temas culturales, históricos, gastronómicos y culinarios; y el doctor Peter Hilgard, que escribe sobre los vinos españoles, que conoce bien por sus prolongadas estancias en nuestro país.

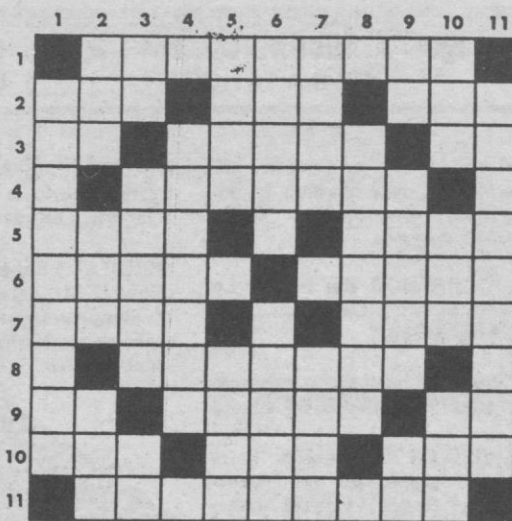
Este libro acaba de ser distinguido con el Premio de Monografías y Estudios Especializados, concedido por el jurado de los Premios de la Oficina Internacional del Vino.



## Crucigrama

**HORIZONTALES.**-- 1: Ciudad japonesa, blanco de la primera bomba atómica. 2: Apócope de tanto. Astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. Terminación de diminutivo (femenino). 3: Pronombre personal. Composición musical cuyo tema principal se repite varias veces alternando con otros secundarios. Terminación de infinitivo. 4: Produce daños corporales. 5: Al revés, cada una de las mujeres bellísimas creadas por la fantasía religiosa de los musulmanes, para compañeras de los bienaventurados en su paraíso. Rey, príncipe o varón de estirpe regia entre los antiguos peruanos. 6: Ciudad italiana. Al revés, pronombre español, nacido en Palma de Mallorca en 1853, que llenó más de un cuarto de siglo la política española. 7: Del verbo ir. Marcharme. 8: Al revés, inactivas. 9: Carta de la baraja. Dirección, definida a través de la rosa náutica, por el ángulo que forma en el plano del horizonte una línea recta cualquiera con la trazada del meridiano sobre dicho plano. Al revés, adjetivo posesivo. 10: Entregan. Vocales. Animal plantigrado. 11: Filósofo alemán, nacido en 1844 y muerto en 1900, autor de obras tales como "Así habló Zaratustra".

**VERTICALES.**-- 1: Propiedad, calidad de las sustancias venenosas. 2: Del verbo haber. Al revés, establecimiento donde se sirven bebidas. Apócope de santo. 3: Preposición inseparable. Lente de aumento (Pl). Conjunción copulativa. 4: Rechazar. 5: Al revés, sitio en riberas o vegas poblado de árboles. Al revés, letra del alfabeto griego (Pl). 6: Relativo a la vejez. Apellido español corriente. 7: Destino. Nombre de varias aves zancudas de pico largo, cuya especie más conocida era



cierto pájaro sagrado de Egipto, venerado por los antiguos egipcios. 8: Relativo a los sueños. 9: Nota musical. Dícese de los batracios que carecen de cola y tienen cuatro extremidades, como la rana. Exclamación. 10: Liga. Hijo de Noé. Utilice. 11: Conjunto de armas al servicio del ejercicio.

## SOLUCION

**HORIZONTALES.**-- 1: Hiroshima. 2: Tan. Tea. Inca. 3: Os. Rondó. Ar. Lesiona. 5: Irui. Inca. 6: Capua. arua. M. 7: Ibas. Ime. 8: sasico. 9: As. Rumbó. UT. 10: Dan. AEL. 11: Nietzsche. **VERTICALES.**-- 1: Toxicidad. 2: Has. rab. San. 3: In. Lupa. Ni. 4: Rehazar. 5: otos. sua. T. 6: Senil. Gómez. 7: Hado. Ibis. 8: Omífono. 9: Mi. Anuro. Oh. 10: Ala. Cam. Use. 11: Armamento.

## Horóscopo

**ARIES.**-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Sea consciente de sus actos y piense que el puesto que ocupa es de gran responsabilidad. AMOR: No sea tan suspicaz.

**TAURO.**-- SALUD: Estado gripal. TRABAJO: Tenga fe en el futuro; le aguarda un porvenir brillante. AMOR: No se muestra tan autoritario con la persona amada.

**GEMINIS.**-- SALUD: Debería comer más fruta y verdura. TRABAJO: Aproveche la jornada para ponerse al corriente de sus atrasos. AMOR: Evite discutir.

**CANCER.**-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: Actúe de forma discreta, procurando que nadie se fije en usted. AMOR: Noticias excelentes.

**LEO.**-- SALUD: Algo resentida. TRABAJO: Ascenso en su carrera. AMOR: Popularidad entre las personas del sexo opuesto.

**VIRGO.**-- SALUD: Insomnio. TRABAJO: Problemas de tipo económico. AMOR: Haga examen de conciencia y reconozca que es injusto con la persona amada.

**LIBRA.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: Le resultará duro y más aburrido que de costumbre. AMOR: Se está pasando de la raya con sus flirteos.

**ESCORPIO.**-- SALUD: Se sentirá en plena forma. TRABAJO: Algo que ambicionaba se hará realidad. AMOR: Permanezca unos días sin ver a esa persona; así podrá saber si la ama o no.

**SAGITARIO.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: Librese de los influjos extraños y actúe de acuerdo con sus propios criterios. AMOR: Unión profunda.

**CAPRICORNIO.**-- SALUD: No recurra a los sedantes aunque se sienta desvelado y nervioso. TRABAJO: La falta de colaboración de sus compañeros le hará sentirse indignado. AMOR: El atractivo físico de esa persona pudiera hacerle perder la cabeza.

**ACUARIO.**-- SALUD: Excelente. TRABAJO: No se complique la vida haciendo las cosas de la forma más difícil posible. AMOR: Conquista amorosa.

**PISCIS.**-- SALUD: Pasable. TRABAJO: Situación incómoda en torno suyo. AMOR: Luche por recuperar su felicidad.

## LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán simpáticos, alegres y optimistas. Su falta de voluntad, sin embargo, hará que siempre necesiten de alguien que les estimule y les induzca a llevar a cabo cualquier tipo de empresa.

## Efemérides

1801.- Asesinato del zar Pablo I de Rusia.

1912.- Mongolia se convierte en protectorado ruso.

1917.- Mata-Hari comparece ante un tribunal militar, que la condena a muerte por espionaje.

1923.- Se firma en Lausana (Suiza) un tratado de paz entre Turquía y Grecia.

1928.- China adopta el sistema métrico decimal.

1929.- Dimite el primer ministro francés Henri Poincaré, por motivos de salud. Le sustituye Aristides Briand.

1933.- Publicación de la sentencia contra procesados por "la sanjurjada", intento golpista del 10-8-1932, con penas que oscilan entre 22 años de prisión mayor y 3 de reclusión menor.

1936.- La Junta de Defensa Nacional dispone que Franco asuma el mando del Ejército de Marruecos y del Sur de España, y Mola, el del Ejército del Norte.

1943.- El Gran Consejo Fascista italiano aprueba la retirada de Mussolini y pide que el poder vuelva a la Corona.

1968.- El boxeador español José Legrá gana el título mundial de peso pluma.

1974.- Constantino Karamanlis asume el cargo de primer ministro de Grecia, tras el abandono del general Phaedon Ghizikis, jefe del Gobierno de los coroneles.

1979.- El Congreso español aprueba el establecimiento del Tribunal Constitucional.

1980.- Entra en vigor en España la ley orgánica de libertad religiosa.

1983.- El francés Laurent Fignon gana el Tour de Francia.

1990.- Irak envía 30.000 soldados a su frontera con Kuwait.

## Cumpleaños

Hoy 24 de julio de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Eligio Hernández, fiscal general del Estado, 45.

Cristina Almeida, diputada de Izquierda Unida y abogada, 48.

Chris Sarandon, actor, 51.

Javier de Paz, ex secretario general de las JJSS, 34.

Antonio Posada, matador de toros, 25.



Eligio Hernández.

TELEFOTO EFE

## Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1874.- Luis de Eguílaz, poeta y dramaturgo español.

1936.- Onésimo Redondo, político castellano, fundador de las JONS.

1951.- Abdullah, rey de Jordania.

1957.- Sacha Guitry, actor y dramaturgo francés.

1970.- Amadeo Bordiga, fundador del PC de Italia.

1985.- José Bódalo, actor español.

1991.- Isaac B. Singer, escritor y Premio Nobel de origen polaco.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

## TRENES

| MADRID    |           | SEGOVIA |           | MADRID    |        |
|-----------|-----------|---------|-----------|-----------|--------|
| Atocha    | Chamartín | Llegada | Salida    | Chamartín | Atocha |
| 6,02 (1)  | 6,16      | 8,24    | 6,20 (1)  | 8,07      | 8,21   |
| 9,02      | 9,16      | 11,10   | 6,45 (1)  | 8,37      | 8,51   |
|           | 11,05     | 12,50   | 7,30 (4)  | 9,00      | 9,12   |
| 12,02     | 12,16     | 14,10   | 9,35 (5)  | 11,23     |        |
|           | 15,20 (2) | 17,21   | 11,50     | 13,37     | 13,51  |
| 16,02     | 16,16     | 18,07   | 13,50     | 15,37     | 15,51  |
| 17,02     | 17,16     | 19,14   | 16,01 (1) | 17,42     |        |
| 18,55     | 19,09     | 20,42   | 16,25     | 18,21     |        |
| 20,02     | 20,16     | 22,15   | 18,37     | 20,25     |        |
| 21,02 (3) | 21,16     | 23,05   | 19,36 (6) | 21,24     | 21,39  |
|           |           |         | 20,45     | 22,37     | 22,51  |

(1) Diario, excepto domingos.

(2) Continúa a Medina y León.

(3) Diario, excepto sábados.

(4) Continúa a Toledo.

(5) Procede de Medina.

(6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

## TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.

La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.

Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.

Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

## SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

## HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

## AUTOBUSES

| SEGOVIA - MADRID    |             |
|---------------------|-------------|
| Salida              | Llegada     |
| De lunes a viernes  | 6,00 7,15   |
| De lunes a viernes  | 7,00 8,15   |
| Diaria              | 8,00 9,15   |
| Diaria              | 9,30 11,00  |
| Laborables          | 10,30 12,15 |
| Diaria              | 11,30 12,45 |
| Laborables          | 12,30 13,45 |
| Diaria              | 13,30 14,45 |
| De lunes a viernes  | 14,30 16,00 |
| Diaria              | 15,15 16,30 |
| Diaria              | 16,15 18,00 |
| Diaria              | 18,00 19,15 |
| Diaria              | 19,00 20,30 |
| Diaria              | 20,00 21,45 |
| 1/6-30/9 laborables |             |
| 1/10-31/5 sábados   | 21,30 22,45 |
| Domingos y festivos | 22,00 23,15 |

## SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

## VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

| MADRID - SEGOVIA    |             |
|---------------------|-------------|
| Salida              | Llegada     |
| De lunes a viernes  | 6,30 7,45   |
| De lunes a viernes  | 7,30 8,45   |
| Diaria              | 8,30 10,15  |
| Diaria              | 10,00 11,15 |
| Diaria              | 11,00 12,45 |
| Diaria              | 12,00 13,15 |
| Laborables          | 13,00 14,15 |
| Laborables          | 14,00 15,15 |
| Diaria              | 15,00 16,45 |
| Diaria              | 17,00 18,30 |
| Diaria              | 18,00 19,15 |
| Laborables          | 19,30 21,15 |
| Domingos y festivos | 20,00 21,15 |
| Diaria              | 21,00 22,15 |
| Diaria              | 22,15 23,45 |

## SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

## AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

## SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

## BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

## SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

## ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

## SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

## VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.





15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,30.- MUNDO DE FIERAS  
16,30.- VACACIONES DE CINE  
18,05.- AVENTURA 92  
18,25.- VIDEOS DE PRIMERA  
18,55.- II CUMBRE IBEROAMERICANA  
19,50.- AVANCE TELEDIARIO  
19,55.- CURRO JIMENEZ  
21,00.- TELEDIARIO-2  
21,30.- SIN VERGÜENZA  
22,05.- VIERNES DE RISA  
"Los incorregibles albondigas"  
23,50.- AMIGOS PARA SIEMPRE  
00,30.- LA LEY DE LOS ANGELES  
01,20.- DIARIO NOCHE  
01,40.- ALUCINE  
"El lobo humano"  
02,55.- ACTA GENERAL DE CHILE  
"Allende: el tiempo de la historia"

#### Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE  
07,29.- APERTURA  
07,30.- TELEDIARIO INTERNACIONAL  
08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES  
09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS  
09,30.- ESTAMOS DE VACACIONES (Cont.)  
10,20.- MISA Y OFRENDA  
12,30.- CRISTAL  
13,05.- EL PALENQUE  
13,30.- ROCKOPOP  
14,30.- LAS CHICAS DE ORO  
15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS  
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA  
"La Rosa Negra"  
18,10.- OBJETIVO INDISCRETO  
18,40.- TRAS LA PISTA DEL CRIMEN  
19,35.- JUEGOS SIN FRONTERAS  
21,00.- TELEDIARIO - 2  
21,30.- INFORME SEMANAL  
22,30.- SABADO CINE. Incluye dos largometrajes:  
"Los Trotamundos"  
00,30.- "Mrs. Soffel"  
02,30.- ROCKOPOP  
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



14,30.- TOUR DE FRANCIA  
17,00.- FALCON CREST  
17,15.- JUEGOS OLIMPICOS BARCELONA 92  
18,00.- FUTBOL  
20,00.- FUTBOL  
22,00.- LLEGADA ANTORCHA OLIMPICA A BARCELONA  
23,25.- II CUMBRE IBEROAMERICANA  
00,00.- TREINTA Y TANTOS  
00,50.- RAPIDO  
01,20.- CINE CLUB. POR QUE COMBATIMOS (FIN CICLO)  
"El bombardero Memphis Belle"  
01,45.- "Thunder bolt"

#### Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE  
07,29.- APERTURA  
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS  
11,15.- CUMBRE IBEROAMERICANA  
12,00.- JUEGOS OLIMPICOS  
12,30.- LOS CONCIERTOS DE LA 2  
14,15.- TOUR DE FRANCIA  
15,30.- TOUR DE FRANCIA  
17,15.- BARCELONA A TRAZOS (PROGRAMA ESPECIAL)  
19,00.- JUEGOS OLIMPICOS BARCELONA  
19,45.- CEREMONIA DE APERTURA  
01,30.- CEREMONIA DE APERTURA  
05,00.- FUTBOL



16,00.- MAGAZINE  
17,30.- CONTRACARA  
18,30.- DIBUJOS ANIMADOS  
19,15.- MUSICAL-21  
20,00.- INFORMATIVO  
20,30.- INSERSO  
21,30.- INFORMATIVO



#### TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES  
15,25.- CINE DE TARDE  
"El tatuado"  
17,00.- BENSON  
17,35.- BELLEZA Y PODER  
18,25.- CHICO LISTO  
19,15.- OLE TUS VIDEOS  
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- SAQUE BOLA  
22,30.- CINE: UNA DEL OESTE  
"Un buen día para una ejecución"  
00,00.- TELENOTICIAS  
00,20.- CINE: SEGUNDA SESION  
"Los cuentos de Canterbury"  
02,15.- CINE: MADRUGADA VERANO  
"Tommy"

#### Mañana

08,30.- CARTA DE SINTONIA  
09,00.- CINE MATINAL  
"Huella de luz"  
10,15.- LA TIRA  
14,20.- DE CAMPO Y SIN MERIENDA  
14,30.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- LA BANDA  
15,25.- CINE: UNA DE CANTINFLAS  
"Abajo el telón"  
17,15.- AMOR A PRIMERA VISTA  
18,45.- LA TELEMANIA  
19,10.- PALO Y ASTILLA  
19,35.- ROSEANNE  
20,00.- EN ACCION, FUTBOL DE VERANO  
21,00.- TELENOTICIAS  
21,25.- SAQUE BOLA  
22,50.- PANTALLA DEL SABADO  
"Esperanza y gloria"  
01,30.- VERANO DE ESTRELLAS  
02,00.- CINE: MADRUGADA DE VERANO  
"Nicolás y Alejandra"  
04,25.- FIN DE EMISION



14,55.- NOTICIAS  
15,30.- TELECIENE  
"Vacaciones en Roma"  
17,30.- NOTICIAS  
17,33.- LA MERIENDA  
18,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR  
19,00.- SUPERMARKET  
19,30.- NOTICIAS  
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
20,00.- SANTA BARBARA  
21,00.- NOTICIAS  
21,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA  
22,30.- NOTICIAS  
22,31.- ENREDO  
23,00.- QUEDATE CON LA COPLA  
00,30.- NOTICIAS  
00,45.- LA CLAVE  
03,30.- CIERRE DE EMISION

#### Mañana

08,00.- LA LLAMADA DEL OESTE  
08,30.- FURIA  
08,50.- AVENTURAS EN EL LAGO  
09,20.- ARCHIE Y SABRINA  
09,35.- LA GUARDERIA  
11,00.- CAZA SUBMARINA  
11,30.- LOS GLADIADORES DE AMERICA  
12,30.- LA LEY DE CHICAGO  
14,00.- NOTICIAS  
14,03.- ACUA  
14,30.- LOS HEROES DE HOGAN  
14,55.- NOTICIAS  
15,30.- FARMACIA DE GUARDIA  
16,00.- QUEDATE CON LA COPLA  
17,30.- COSAS DE CASA  
18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I  
"El golfo"  
20,00.- NOTICIAS  
20,03.- CENTIMETROS CUBICOS  
21,00.- NOTICIAS  
21,30.- RESCATE  
22,30.- POLVO DE ESTRELLAS II  
"El expreso de medianoche"  
01,00.- OLIMPIADA 92  
01,15.- POLVO DE ESTRELLAS III  
"Si quieres ser millonario no malgastes el tiempo trabajado"  
03,15.- ELVIS, EL REY DEL ROCK  
04,15.- CIERRE DE EMISION



14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
15,30.- MANUELA  
16,20.- TELLERROMANCE: "MARIA DE NADIE"  
17,00.- PAPA COMANDANTE  
17,30.- COCTELERA VIP  
18,00.- SUPER GUAY  
19,00.- CINE VACACIONES  
20,45.- TELEUPON  
21,05.- LA LOBA HERIDA  
22,00.- A FUERZA DE CARINIO  
22,55.- EL MILLONARIO  
23,40.- HOY  
23,45.- LOS MISTERIOS DE LA NOCHE  
00,15.- PLAYBOY  
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
00,55.- T.D. EL VERANO  
01,05.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?  
02,05.- STARKY Y HUTCH  
02,55.- MANNIX

#### Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES  
07,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07,45.- SUPERGUAY SABADO  
10,30.- PRESSING CATCH  
11,00.- COCTELERA XUXA  
11,30.- BELLEZAS AL AGUA  
12,50.- TELECIENCO, ¿DIGAME?  
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
15,30.- CINE FIESTA:  
"El sheriff y el pequeño extraterrestre"  
17,30.- DESDE PALMA, QUERIDOS PADRES ESPECIAL VERANO  
19,15.- SABADO DE ACCION  
21,00.- LA LOBA HERIDA  
22,00.- EL HUEVO DE COLON  
23,00.- HUMOR 5 SOLES  
00,15.- PLAYBOY  
01,00.- CINE DE VERANO  
"My fair Lady"  
03,50.- CIERRE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES



15,00.- CINE: Crónica de una muerte anunciada  
16,50.- CINE: La batalla de los tres reyes  
19,03.- ZONA DE PIEZAS: 14 ANIMACIONES CORTAS  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Babar  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- PRIMER PLANO  
21,00.- TELESERIE: Buscate la vida  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- CINE: La noche de david lynch  
02,40.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD  
03,03.- INSIDE OUT  
03,13.- CINE 04,36.- CINE: 06,07.- CINE:

#### Mañana

07,55.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS  
08,15.- SUMO  
09,05.- TRANSWORLD SPORT  
10,00.- CINE: Testigo imposible  
11,28.- CINE: El hombre de río nevado  
13,00.- DEL 40 AL 1  
14,00.- REDACCION. NOTICIAS  
14,05.- 24 HORAS  
15,00.- DOCUMENTAL: Sigue, sigue, voyager  
15,58.- CINE: La tutora  
17,28.- CINE: 007: Alta tension  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Tintin  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- TELECOMEDIA: Roc  
20,30.- TELESERIE: SIGUE SONANDO  
21,00.- LO + PLUS  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
PROGRAMA DOBLE  
22,00.- ESTRENO CANAL+: Constantes vitales  
23,40.- CINE: Dificil de matar  
01,12.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD  
01,35.- SESION ESPECIAL V.O.: Asuntos sucios  
03,25.- CINE: El marques del grillo  
05,33.- CINE: La cara del miedo  
07,03.- DOCUMENTAL: DISEÑO: VELOCIDAD

#### PEQUEÑA PANTALLA



Audrey Hepburn.

ARCHIVO

#### COMEDIA

**VACACIONES EN ROMA ★★★★★ (ANTENA 3. 15,30).**— Una princesa inicia una visita de Estado por varios países europeos para fomentar las relaciones internacionales. A su llegada a Roma, hastiada de la rigidez del ambiente y aburrida de las recepciones oficiales, sufre un ataque de nervios,

por lo que le inyectan un sedante. Antes de que éste surta efecto logra escapar de la Embajada, y después de vagar por la ciudad se queda dormida en un parque, donde la encuentra el periodista Joe Bradley, que ignorando su personalidad, la lleva a su modesto apartamento para que se reanime. Bradley no tarda en descubrir de quién se trata.

#### AVENTURAS

**LA LLAMADA DEL LOBO ★★ (TELE 5. 18,45).**— Hasta un pequeño pueblo de Alaska llega una familia con la intención de editar el periódico de la loca-

lidad. Sin embargo, encuentran más problemas de los previstos, ya que el cacique local no está de acuerdo y pone todos los medios para evitar que la familia logre su propósito incluida la amenaza.

#### BELICA

**EL BOMBARDERO MEMPHIS BELLE ★★★★★ (LA 2. 01,00).**— Repaso a las actuaciones militares más destacadas del famoso bombardero B-7, utilizado por las fuerzas aliadas durante la Segunda Guerra

Mundial. Tras los trabajos de Capra, Ford y Huston, La 2 ofrece ahora la aportación de William Wyler al esfuerzo bélico: un interesante documental acerca del mítico bombardero, sobre el cual se ha realizado hace poco el filme "Memphis Belle".

#### COMEDIA

**EL GENDARME DE ST. TROPEZ ★★ (TVE 1. 22,45).**— Ludovic Cruchot es un veterano gendarme francés que vive con su hija Nicole en un pueblecito de los Alpes. Gracias a sus años de servicio y a su eficacia a

lo largo de su carrera, es ascendido y trasladado a Saint Tropez, un animado lugar de veraneo. Haciendo valer su nuevo cargo, Ludovic aplica la ley a rajatabla, mientras que Nicole hace amistad con unos adinerados chicos del pueblo.

#### TERROR

**EL LOBO HUMANO ★★★★★ (TVE 1. 01,40).**— El Dr. Glendon busca la "flor de los hombres lobo", un antídoto para la extraña enfermedad de la licantrópia. Esta flor crece en las noches de luna llena, en las crestas del Tibet asiático. Glendon y su secretario parten hacia el Tibet para recoger una de estas flores. Cuando va a cortarla,

un lobo humano aparece y le muerde el brazo, escapando luego a toda prisa. Pero Glenston termina llevándose la planta a Europa. Meses después recibe una misteriosa llamada en la que un individuo aquejado de este mal le solicita la planta. Pero, desde que Glenston viniera de Asia, padece una extraña enfermedad que le cubre el cuerpo de un espeso pelo.

#### BELICA

**THUNDERBOLT ★★★★★ (LA 2. 01,45).**— Thunderbolt P-47 es el nombre de un célebre avión que utilizaron las fuerzas aliadas

en la Segunda Guerra Mundial. William Wyler contó en esta ocasión con la ayuda de John Sturges, por entonces un montador que debutó como director con este cortometraje.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Almuerzan hoy con la Reina y Carmen Romero en El Escorial

## Las primeras damas iberoamericanas van de museos, compras y al tenis

Las primeras damas de los países participantes en la II Cumbre Iberoamericana, inaugurada ayer en Madrid, dedicaron su tiempo libre a visitar museos, efectuar compras y jugar al tenis. La mayor parte de las familias de los mandatarios dedicaron las primeras horas de su estancia en España a descansar.

Madrid (Efe).— Durante la jornada de ayer, por el contrario, mientras algunas señoras optaron por continuar el descanso —básicamente quienes llegaron a última hora de la noche del miércoles o incluso de madrugada— otras decidieron dedicarla a efectuar compras y recorrer Madrid en una breve visita turística.

Así, Nelly Reig, esposa del presidente de Paraguay, Andrés Rodríguez, visitó diferentes comercios y anticuarios en compañía de su hija, Mirtha, informaron fuentes diplomáticas. También Gloria Bejarano, primera dama de Costa Rica, aprovechó para llevar a cabo un recorrido por unos grandes almacenes y hacer algunas compras. Otras primeras damas optaron por visitar museos, entre ellas Cecilia Ocelli, esposa del presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, quien recorrió el Museo del Prado y aprovechó la ocasión para conocer la exposición dedicada al pintor José Ribera, el Españolito. El director del Prado, Felipe Garín, recibió a la primera dama de México a la entrada del museo y le regaló un catálogo de esta exposición.

También Ana Mae Díaz, esposa del jefe de Estado panameño, Guillermo Endara, expresó su deseo de conocer esta pinaco-



Guillermo Endara y su esposa a la llegada a Madrid.

TELEFOTO EFE

teca con ocasión de su estancia, aunque lamentó en un momento posterior de la conversación no disponer de más tiempo para conocer mejor Madrid y anunció que, una vez concluida la Cumbre, regresará con su marido para visitar España "en plan turístico". Ana Mae fue la única primera dama que el mismo miércoles, día en que aterrizó sobre las diez de la mañana en Madrid, desafió el "jet-lag" (cansancio por cambio brusco de horario) y estuvo recorriendo unos grandes almacenes, según informaron fuentes de este comercio.

### HOY, EN EL ESCORIAL

Finalmente, Zulema María Menem, hija del presidente argentino, Carlos Menem, que acompaña a su padre, estuvo jugando al tenis en casa de unos amigos de la familia, residentes en Madrid.

La hija de Menem, que se encuentra separado de su esposa, Zulema Yoma, desde 1990, ha

asumido durante la celebración de esta cumbre un papel de "casi primera dama", en expresión utilizada por las fuentes, y, al igual que anoche asistió a la cena de gala en los Jardines del Moro, en el Palacio Real, esta mañana participa en la excursión al Monasterio de El Escorial.

Las diez esposas de los presidentes iberoamericanos que han acompañado a sus maridos a la II Cumbre Iberoamericana cuentan con un programa especial en el segundo día de la Cumbre, en el transcurso del cual visitarán y almorzarán en el Monasterio de El Escorial en compañía de la Reina Sofía y de Carmen Romero, esposa del presidente del Gobierno, Felipe González, confirmaron fuentes oficiales.

A las diez primeras damas se unen en este programa las hijas de los presidentes de Argentina, Zulema Menem, y de Paraguay, Mirtha Rodríguez, así como del presidente de Honduras, Laffenia Calleja.

### VISTO Y NO VISTO



**OTRA VEZ DOMINGO DE SOTO.**— Tras el brutal descabezamiento del busto de Domingo de Soto, la tristemente popular figura situada frente al Colegio Universitario permanece en su pedestal sin la cabeza, que se encuentra al parecer en paradero desconocido. Ni la iniciativa popular en pro de la conservación de la efígie del intelectual segoviano ha conseguido evitar que el ya de por sí deteriorado monumento sufra ahora otra nueva vejación.— (Foto Peñalosa).

## NOMBRES propios

### MARTA SANCHEZ ROMPE CON SU NOVIO

La cantante Marta Sánchez, que comenzó su relación sentimental con el músico neoyorquino Sterling Campbell hace casi dos años, ha declarado en Ibiza, lugar en el que pasa sus vacaciones, que su relación ha terminado definitivamente. Marta afirma, en una entrevista de "Hola", que las razones de la ruptura son varias y entre ellas que "pasamos mucho tiempo separados, viviendo

en diferentes países por nuestro trabajo y, además, tenemos formas muy distintas de ver las cosas y la vida".

La cantante añade que quizá la presión que los medios de comunicación ejercen sobre ellos ha sido otra de las causas de que la relación no funcionara.

"Nos persiguen, nos esplan y, aunque yo lo entiendo, Sterling no puede comprenderlo ni aceptarlo".

### ALFONSO GUERRA Y MARIA JESUS LLORENTE, OTRA VEZ JUNTOS

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, y María Jesús Llorente, madre de su hija Alma, se han reencontrado en el teatro de La Maestranza de Sevilla, a donde llegaron juntos para asistir a la representación de "La Traviata".

Según "Diez Minutos", la pareja iba acompañada de otros amigos y al abandonar el teatro caminaron distanciados para evitar el ser foto-

grafiados juntos, pero al subir al coche, que conducía el propio Alfonso Guerra, María Jesús ocupó el asiento de lantero derecho. La relación de la pareja se inició en 1982, año en que los socialistas ganaron las primeras elecciones generales. Fruto de esa relación nació Alma, en Roma, en 1983.

Alfonso Guerra tiene otro hijo mayor de su matrimonio con Carmen Reina.

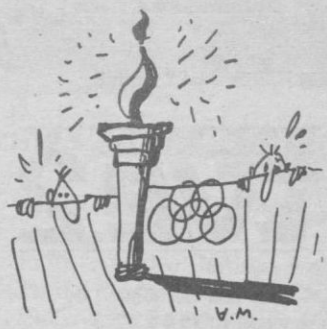
### UMOR SIN ACHE

## ¿POR DONDE SE METERAN LA ANTORCHA?

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Una antorcha es un objeto considerable. Y máxime si se trata de una antorcha olímpica. ¿Cuánto medirá una antorcha olímpica? Pongamos que medirá unos 70 u 80 centímetros, centímetro arriba, centímetro abajo. Una antorcha olímpica no se la puede uno meter en ningún sitio y sin embargo es preciso que alguien lo haga, que lo experimente de una vez y por todas... ¿Una antorcha olímpica se puede meter por la boca? Estimo que aquel que lo hiciera correría graves riesgos de quemaduras bucales, que incluso podrían interesar laringe, tráquea o esófago, a no ser que se tratase de un fakir muy experimentado en cosa de fakires. ¿Puede alguien meterse la antorcha olímpica por los ojos, pregunto? Sería gran temeridad, pues sabemos que no hay prenda como la vista. Sufrirían esclerótica, coroides y retina. Pues entonces la cosa se nos pone harto difícil. Los oídos son aberturas corporales muy delicadas y además de no caber la antorcha olímpica por estos conductos —dado su tamaño y diámetro— la destrucción de sus pequeños huesecillos sería inmediata e irreversible y la ciencia hoy día no admite trasplantes de lenticulares, yunques, martillos o caracoles. Nos quedan los sobacos. Pero una antorcha olímpica introducida en ellos provocaría considerablemente quemaduras en tronco y brazos de aquel que insensatamente lo intentara.

Entonces, y una vez examinadas y agotadas todas las posibilidades, nos preguntamos:



¿Por dónde se la meterán? ¿Por dónde se meterán la antorcha...?

NOTA.— Aquí no nos referimos a los catalanes solidarios, trabajadores y afables, capaces de pasar la antorcha a cualquier españolito de Murcia, Alicante, Segovia, Madrid, La Coruña, Badajoz o Cantimpalos (pongo por caso), comportándose como uno más de los vivientes en esta vieja nación.

Nos referimos a los Ramón Colom, de Esquerra Republicana de Catalunya, y todos sus adláteres ("Crida" incluida), que aprovechan carreritas antorcheras para pedir "Fredoom for Catalonia", y sobre todo nos referimos a la honorable Generalitat con su honorable Pujol al frente, que han confeccionado unos alucinantes carteles que excluyen afrentosamente a España de la organización de la Olimpiada. Según estos pasquines "Barcelona está en un país llamado Cataluña" (of course), que es el que monta los fastos olímpicos y los paga de su bolsillo.

Y nosotros sin enterarnos, ¿verdad, caro amigo Solchaga?...

¿Que se la metan por donde les quepa!



## TELEGRAMAS REGIONALES

**DIMITE EL PRESIDENTE DE ELOSUA.**— Fernando Ballesteró comunicó anteayer a los directivos de Elosúa su salida de la presidencia, cargo que ostentaba desde noviembre de 1991, según publicó ayer el diario "Expansión".

**MANIFIESTO DE PERIODISTAS.**— Noventa profesionales de los medios de comunicación de Valladolid, tanto públicos como privados, han suscrito un manifiesto contra la proyectada reforma del Código Penal en materia de delitos de información y opinión.

**SE NEGOCIARA LA ORDENACION SANITARIA.**— La Junta se ha comprometido según los sindicatos CC.OO. y UGT a abrir una mesa de negociación para llegar a posibles acuerdos sobre el anteproyecto de Ley de Ordenación Sanitaria de Castilla y León antes de que finalice el proceso de trámites parlamentarios, según el acuerdo alcanzado ayer.

**SALARIOS MSP.**— La Dirección General de Minas y la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León llegaron a un acuerdo para hacer frente al pago de proveedores y de los salarios de los trabajadores de la Minero Siderúrgica de Ponferrada (MSP), la mayor empresa minera privada del país.

Bécker considera "intolerable" la política económica del Gobierno central

## La Junta buscará la fórmula para pedir la dimisión de Solchaga

La Junta de Castilla y León dedicó gran parte de su reunión de ayer jueves a analizar la política restrictiva propuesta por el Gobierno y las repercusiones que tendrá en la economía regional el anunciado recorte en las nóminas y el incremento de los impuestos.

Valladolid. (Ical).— El Consejo aprobó asimismo el nombramiento de José Luis Carbajo del Egidio para la Dirección General de Turismo, cargo en el que sustituye a José Pablo Redondo Lopera, que cesa a petición propia.

El nuevo director general de Turismo nació hace 40 años en la localidad leonesa de Santa María del Páramo y pertenece al sector de las agencias de viaje, cuya asociación regional preside desde 1991.

### "INTOLERABLE"

El consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, en manifestaciones efectuadas al término de la reunión, calificó de "intolerable" la política del Gobierno central, que se permite "despilfarrar" los ingresos del Estado en fastos innecesarios, como la Expo o las Olimpiadas, y después pedir nuevos esfuerzos a Castilla y León, que el año próximo sufrirá una mayor presión fiscal y un recorte en su desarrollo.

Bécker responsabiliza al

ministro Carlos Solchaga de la "pulmonía" que arrastra la economía española y señala que la Junta buscará la fórmula oportuna a través del grupo del PP en el Congreso de los Diputados para pedir su dimisión.

La política restrictiva del Gobierno, según indica Bécker, afectará negativamente en la economía regional — con un crecimiento esperado superior al 1,5 por ciento — y se notará en un aumento del paro y en el recorte de las recaudaciones por los tributos cedidos.

Además pueden verse afectados los compromisos inversores del Estado en la comunidad autónoma referidos a los planes de carreteras e infraestructuras.

### NICAS

El consejero Bécker, que se mostró muy beligerante con el Gobierno central, dijo que la Junta no tolerará el cierre de la factoría que la empresa NICAS tiene en Valladolid, mientras se



Fernando Bécker.

A.S.

mantiene otras factorías.

En este sentido, la Junta ya ha dictado una resolución para que Iberdrola no corte el suministro eléctrico a la empresa.

En esta línea de apoyo institucional a las empresas la Junta aprobó en su reunión aceptar la petición de un aval de 600 millones solicitado por la empresa burgalesa "Nicolás Correa" y el solicitado por "Valca", pendiente aún de revisar el plan de viabilidad presentado para concretar su cuantía.

Por último, fue aprobado el proyecto de ley de centros tecnológicos asociados, que establece su coordinación para el desarrollo de actividades de investigación, asesoría y difusión tecnológica.

## Caso: "Una aberración, un fraude político"

Valladolid. (Ical).— El portavoz del CDS en el Congreso, José Ramón Caso, aseguró ayer en Valladolid que las medidas económicas aprobadas por el Gobierno son "una aberración, un gravísimo error económico, un fraude político y pueden ser inconstitucionales" y señaló que espera que no se convoquen elecciones generales anticipadas "porque los socialistas están obligados a deshacer sus entuertos".

José Ramón Caso aseguró que la asesoría jurídica del CDS está estudiando presentar un recurso de inconstitucionalidad contra el real decreto de medidas presupuestarias urgentes, "puesto que entendemos se vulnera la seguridad jurídica que exige la Constitución al subir los impuestos con carácter retroactivo".

Así mismo, señaló que son un error económico porque reducirán la actividad económica y por tanto se generarán menos puestos de trabajo y además los empresarios invertirán menos al haberse encarecido los créditos.

El real decreto, para Caso, es también un fraude político, porque los actuales presupuestos fueron consensuados con el CDS. "Este no es un Gobierno fiable", concluyó.



## del Passat: su precio.

Si pudiese ver el interior, tendría más elementos para juzgar. El confort de los asientos ergonómicos. El volante de diámetro reducido. El completo instrumental. El diseño del tablero de mandos. Y detrás, el inmenso maletero. 571

litros de capacidad.

¿Ya tiene una cifra aproximada? Seguramente no es correcta. Es mucho menos de lo que se imagina.

**Usted puede conseguir un Passat a partir de 2.195.000 pesetas (PVP re-**

comendado, IVA y transporte incluido).

**Gama Passat:** (Versiones berlina o variant).

Passat CL 90 CV  
Passat GL 115 CV  
Passat GT 16V 136 CV  
Passat GT Syncro G60 160 CV

Passat VR6 174 CV  
Passat CL TD 80 CV

En su concesionario Volkswagen.



**VOLKSWAGEN**



Casi cuatro horas de discursos inauguraron ayer oficialmente la II Cumbre Iberoamericana

## La necesidad de crear un mercado común centra la segunda jornada

Los presidentes y jefes de Gobierno de los países participantes en la segunda sesión de la Cumbre Iberoamericana reflexionan hoy sobre la necesidad de constituir un mercado común en Iberoamérica y una activa inserción internacional de la región. Esta reflexión se basa en un documento redactado por el Sistema Económico Latinoamericano (SELA). También estudian hoy la eliminación de las desigualdades en materia educativa.

Madrid (Efe).— El documento de SELA destaca la coincidencia de objetivos económicos de los países iberoamericanos y asegura que la reactivación de sus economías es más factible tras el control de las situaciones inflacionarias más graves. Además de instar a la creación del Mercado Común Iberoamericano, el documento del SELA propugna una activa inserción internacional de la región que le permita ampliar mercados, captar inversiones y financiación y atraer nuevas tecnologías.

Entre las tareas primordiales que en el ámbito económico debaten hoy los presidentes y jefes de Gobierno de Iberoamérica, está la necesidad de concretar la estabilización económica, incrementar el ahorro interno, aumentar las tasas de inversión, continuar la apertura económica externa y sanear las cuentas fiscales. Respecto a la apertura económica, se destaca en el documento la necesidad de fortalecer la acción regional colectiva para promover el acceso de los productos de la región a los mercados internacionales y contrarrestar las tendencias proteccionistas vigentes.

La satisfacción de las necesidades básicas, la formación de recursos humanos, la promoción de la innovación tecnológica y la ampliación y profundización de la integración son otras de las prioridades debatidas. El documento subraya también el "sig-

nificativo avance" que se ha dado en la atención que la Comunidad Europea presta a América Latina, situación que atribuye a la "decisiva" acción de España y Portugal desde el seno de la Comunidad.

### EDUCACION

La eliminación de las desigualdades en materia educativa y la creación de programas que preparen para ser competitivos son los argumentos principales contenidos en el documento sobre "Educación al servicio de los países de Iberoamérica" que estudian hoy los jefes de Estado y de Gobierno. Este texto, elaborado por la UNESCO, señala que en Iberoamérica se está operando en la actualidad un cambio profundo que se manifiesta en que los problemas educativos están, más que nunca, en la agenda prioritaria de los gobernantes.

Esta conclusión es consecuencia de la situación presente, en la cual se constata que "los modelos educativos vigentes en Iberoamérica ya no sirven y el sistema universitario está aislado del resto de la sociedad". Para sustentar esta afirmación la UNESCO afirma que en el continente americano hay 45 millones de analfabetos sobre una población adulta de 159 millones.

### CUATRO HORAS DE DISCURSOS

Casi cuatro horas de discursos abrieron ayer oficialmente la



TELEFOTO EFE

El presidente brasileño, Fernando Collor, fue recibido por González.

Cumbre en el antiguo Palacio del Senado.

En torno a una mesa en forma de anillo, 19 mandatarios, entre ellos una sola mujer, Violeta Chamorro, fueron desvelando sus preocupaciones y sus propuestas para el futuro por un orden establecido por sorteo que dejó para el final la intervención que más expectación había despertado: la de Fidel Castro. Hasta que le tocó el turno, el presidente cubano, el

único vestido de uniforme militar, aguantó impertérrito las veladas críticas a su régimen, entre ellas las de Felipe González. Tan sólo un movimiento de piernas apreciable únicamente desde los palcos superiores delataba un cierto nerviosismo del comandante, quien fue uno de los gobernantes que en menos ocasiones intercambió notas o cuchicheos con las personas que le acompañaron.

## Los 15 primeros días de baja por enfermedad serán abonados por las empresas

Madrid (Efe).— La decisión del Gobierno de que los 15 primeros días de Incapacidad Laboral Transitoria (ILT) sean abonados por las empresas supondrá un ahorro anual para la Seguridad Social de 75.000 millones de pesetas, dijo ayer el ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, quien compareció ante la Comisión Mixta Congreso Senado para las Comunidades Europeas para explicar las derivaciones sociales de la aplicación del Tratado de Maastricht.

Para este año, el ahorro para la Seguridad Social por pago de ILT será de 31.000 millones, puesto que la medida entra en vigor en agosto, con lo que las cifras proporcionadas por el ministro rebajan sensiblemente los 150.000 millones que, según CEOE, deberán desembolsar las empresas por este concepto.

Noval anunció que a finales de este mes, Trabajo, en colaboración con Sanidad, habrá diseñado un sistema de inspección médica para ayudar a las empresas a controlar las irregularidades que se producen en la declaración de las bajas por enfermedad, tarea en la que deberán participar las autonomías que tienen esta competencia.

Justificó el traspaso del pago de la ILT a los empresarios diciendo que no tiene un efecto sobre la inflación y porque el Gobierno ha detectado que algunas empresas utilizan este sistema para hacer regulaciones temporales de empleo. También dijo que a partir de ahora, las empresas se deben corresponsabilizar en la gestión de esta prestación, que está sometida al "riesgo moral" de que se acojan a ella quienes no la necesitan.

## La Bolsa de Madrid

### LIGERO AVANCE ALCISTA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,49 y quedó situado en 214,52 puntos.

El mercado va tomando lentamente un ligero impulso alcista aunque de escasa consistencia y en la jornada de cierre semanal se han registrado subidas en varios grupos.

Los avances más significativos se registraron en Construcción, Petróleo-Químicas y con más impulso en Comunicaciones.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

En Automóviles, Santana sube 3.

En Aparcamientos, Estacionamientos Subterráneos hace posición de papel a 495. Estacionamientos Urbanos sube 1, Iberpistas baja 2 y Saba sube 25.

En Alimentación, Aceprosa hace posición de papel a 115 y Bobadilla a 96.

En Inmobiliarias, Inmolevante hace posición de papel a 100 y Ahorro Familiar a 265.

En Cementos y Materiales de Construcción, Aslan Cataluña sube 0,50, Cementos Noroeste baja 10 y Obrascón 4.

En Energía, Hullera Vasco-Leonesa y Vidriera Vasco-Leonesa hacen posición de papel a 220.

En Siderometalúrgicas, Cobra baja 17 y Tycsa hace posición de papel a 92.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Bansaliber sube 9, Ceibasa 11, Movinversora 5 y Norbasa 7. Bajan 1 Imburesa y Fiponsa 20. Hacen posición de dinero Carmosa a 1449 y Fibansa a 1430.

Los valores no reseñados repiten cambio.



## Plaza de Toros de SEGOVIA

MARTES 28 de julio

7 tarde

### GRAN ACONTECIMIENTO TAURINO Magnífica corrida de toros

Con 6 seleccionados ejemplares de la famosa ganadería portuguesa de BRANCO NUNCIO.

Para la terna formada por  
**ROBERTO DOMINGUEZ,**  
el torero con mayor prestigio en Segovia;

**VICTOR MENDES,**  
el gran torero lusitano,  
figura indiscutible del 2.º tercio, y  
**JOSE MIGUEL ARROYO**  
"JOSELITO",

la joven figura del toreo, triunfador de las  
ferias de San Pedro 1991 y 1992

— PRECIOS POPULARES —

## Seguimiento mayoritario en la primera jornada de paro en Ensidesa

Oviedo (Efe).— Los trabajadores de Ensidesa y de sus empresas auxiliares secundan hoy de forma mayoritaria la primera de las dos jornadas del paro convocado para protestar por el plan de competitividad elaborado por la Corporación de la Siderurgia Integral, informaron fuentes sindicales.

La producción de las factorías que Ensidesa tiene en Avilés y Veriña (Gijón) se encuentra paralizada, aunque se cumplen con normalidad los servicios mínimos marcados en los hornos altos y no se están registrando incidentes, según indicaron fuentes de la empresa. Un centenar de trabajadores de Perfrisa y Metalisa, empresas filiales de Ensidesa, cortaron hoy a primera hora de la mañana el tráfico en la carretera N-630, Gijón-Sevilla.



Algunos bancos posponen su decisión de elevar el precio de los créditos

## La subida de los tipos de interés es profundamente negativo, según Cuevas

El presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, ha calificado el aumento del precio del dinero de "profundamente negativo", ya que perjudica a la actividad, a la inversión y a la creación de ahorro interno. En rueda de prensa, José María Cuevas señaló además que toda subida de los tipos de interés constituye un anuncio negativo para los procesos de inversión.

Madrid (Efe).— El presidente de la CEOE explicó que el aumento del precio del dinero produce además un incremento artificial del valor de la moneda, que perjudica la capacidad competitiva de las empresas.

Cuevas señaló que una "mala política" presupuestaria como la que año a año se está practicando, que no consigue corregir los fuertes desequilibrios que se producen entre los ingresos y los gastos, lleva a la economía española a ser cada día más "prisionera" del ahorro externo. La principal prioridad de un Gobierno que no consigue equilibrar sus presupuestos, afirmó Cuevas, es precisamente captar el mayor contingente de dinero posible para seguir financiando su déficit, aunque eso le convierta en "cautivo" del capital exterior, que atrae con tipos de interés altos.

### CONTENER LA INFLACION

La subida de los tipos de interés en 0,6 puntos, hasta situarlos en el 13 por ciento, aprobada ayer por el Banco de España, pretende corregir los efectos negativos del ajuste decretado anteayer por el Gobierno, especialmente el previsible aumento de la inflación.

Esta decisión del instituto emisor provocó la inmediata reacción de los bancos, tres de los cuales (BBV, Santander y Bankinter) han anunciado ya un encarecimiento de sus créditos. El precio oficial del dinero se mantenía estable en el 12,40 por ciento desde el pasado 25 de febrero, cuando el Banco de España

decidió rebajar en un cuarto de punto el anterior tipo de interés marginal del 12,65 por ciento. El alza de los tipos pretende, según el Banco de España, corregir el aumento transitorio de la inflación, que se producirá tras la subida del tipo medio del IVA y de las tarifas del IRPF, mediante un ajuste de la demanda para contener los precios.

No obstante, la subida acordada ayer no significará un aumento escalonado de los tipos, porque esta actuación será suficiente para contribuir a la corrección de los desequilibrios, dijo en Santander el director general encargado del Servicio de Estudios del Banco de España, José Pérez.

### CREDITOS

El Banco Santander aumentó en medio punto el interés preferencial de sus créditos, hasta una tasa anual equivalente (TAE) del 12,45 por ciento, y el de los préstamos hipotecarios a tipo fijo hasta una TAE del 13,24 por ciento, al tiempo que eleva también, en el pasivo, la remuneración de su depósito de más alta rentabilidad del 11,5 al 12 por ciento.

El Banco Intercontinental Español (Bankinter) subió sus tipos preferenciales y el resto de operaciones activas del 11,25 al 11,75 por ciento. En cuanto al BBV, primer banco en anunciar la decisión de elevar el interés, incrementará el tipo preferencial desde el 13 por ciento hasta el 13,50 por ciento y su filial Banco del Comercio aprobó una subida de 0,6 puntos, del 12,40 al 13 por ciento.



José María Cuevas.

ARCHIVO

Entre las restantes entidades importantes del sector, fuentes del Banco Central Hispano (BCH) dijeron que al menos hasta la semana próxima se mantendrá sin variación alguna su actual tipo del 12,75 por ciento, criterio compartido por el Banco Popular, cuyo preferencial continúa en el 13 por ciento. El Banco Español de Crédito (Banesto) también ha relegado su decisión al menos uno o dos días, en espera de la evolución del mercado, al igual que la Caja de Madrid, de acuerdo con fuentes de ambas entidades, mientras Argenta eludió precisar la postura de este grupo al respecto.

El aumento del precio oficial del dinero se produce tras el acuerdo del banco central alemán (Bundesbank), que el pasado día 16 decidió elevar el tipo de descuento en tres cuartos de punto hasta el 8,75 por ciento, decisión que fue seguida de una subida de tipos en Holanda e Italia.

## El GRAPO se atribuye la colocación de tres bombas en un gasoducto

Barcelona (Efe).— El grupo terrorista GRAPO se ha atribuido en una llamada a una emisora de radio barcelonesa la colocación de los dos artefactos que explotaron esta mañana en el gasoducto Bilbao-Barcelona-Valencia a su paso por Vilafranca del Penedés y que no provocaron heridos.

Según un portavoz de Radio Barcelona, sobre las 10.15 horas se recibió una llamada en la centralita de esta emisora, en la que una voz de hombre joven, que dijo hablar en nombre de los GRAPO, reivindicó el atentado y anunció la intención de este grupo de continuar con la lucha armada.

Fuentes del Gobierno Civil confirmaron, por su parte, que fueron tres los artefactos colocados, uno de los cuales no llegó a explotar debido, al parecer, a fallos en el sistema de detonación.

La estación del gasoducto en la que se han producido las explosiones, una estación de medidas 7-A, no estaba vigilada por la Guardia Civil, al contrario de otras instalaciones de servicios gasísticos, eléctricos o de otro tipo consideradas esenciales para la comunidad.

El Gobierno Civil de Barcelona ha minimizado los efectos de la explosión por "su escasa incidencia, inmediato control por parte de los bomberos y reparación inmediata de los daños, que han sido escasos".

Los artificieros de la Guardia Civil han encontrado un tercer artefacto, que no llegó a explotar, en la válvula de seguridad de la estación de Vilafranca del Penedés. Según informaron fuentes del Ayuntamiento de Vilafranca, de haber explotado, hubiera sido la que hubiera producido mayores daños materiales.

## La ley Corcuera es inviable, según un magistrado

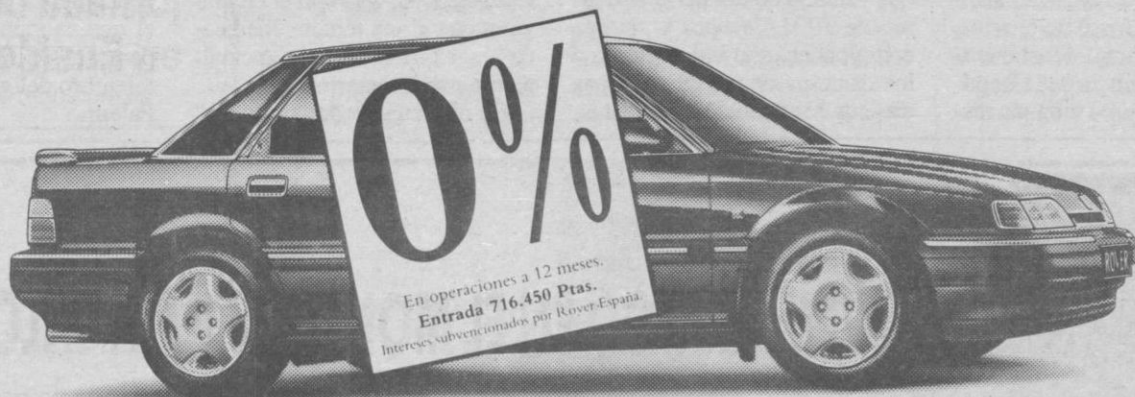
Madrid (Efe).— El magistrado Perfecto Andrés Ibáñez declaró, tras conocer la primera sentencia sobre la "ley Corcuera" que anula un registro policial sin autorización judicial, que "esta resolución pone de manifiesto, una vez más, la rigurosa inviabilidad de esta ley".

La Audiencia Provincial de Madrid dictó ayer la primera sentencia tras la aplicación de la Ley de Seguridad Ciudadana, más conocida como "ley Corcuera", en la que anula el registro que la Policía efectuó en el domicilio de dos guineanos por un delito de narcotráfico al estimar que los agentes no estaban autorizados al no existir el requisito de flagrancia.

Perfecto Andrés, miembro de Jueces para la Democracia y presidente de la sección décimoquinta de esa Audiencia, señaló que "la sentencia pone también de manifiesto hasta qué punto esta ley perturba la normalidad del ordenamiento jurídico". "En este sentido —añadió—, me parece que la sentencia, por lo que conozco, hace prevalecer el concepto constitucional de flagrancia que la 'ley Corcuera' no puede derogar".

Por su parte, el abogado Javier Díaz Aparicio considera que esta sentencia muestra que esta ley es "inservible" porque los jueces van a declarar nulas todas las pruebas obtenidas por este procedimiento.

## DECIDASE PRONTO O PERDERA EL INTERES.



| EJEMPLO FINANCIACION ROVER 414 GSI 4 P |                                          |                                             |                                             |
|----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                        | A 1 AÑO<br>12 CUOTAS<br>(35% de entrada) | A 18 MESES<br>18 CUOTAS<br>(35% de entrada) | A 36 MESES<br>36 CUOTAS<br>(40% de entrada) |
| P.V.P.                                 | 2.047.000                                | 2.047.000                                   | 2.047.000                                   |
| ENTRADA                                | 716.450                                  | 716.450                                     | 818.800                                     |
| CUOTA                                  | 110.879                                  | 76.815                                      | 39.366                                      |
| T.A.E.                                 | 0%                                       | 5,00%                                       | 9,96%                                       |

GESTIONADO POR BARCLAYS BANK.  
\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluido.  
No acumulable con otras ofertas promocionales.

No espere más tiempo. Ahora es el mejor momento para decidirse por la compra de un Rover Serie 400. Porque hasta el 31 de Julio, lo puede financiar al 0% de interés, en un año y con una entrada de 716.450 ptas. Infórmese en su concesionario Rover sobre esta y otras interesantes fórmulas de financiación con Rover Credit de Barclays Bank.

Siéntese al volante de un Rover Serie 400 y decídase pronto. O acabará perdiendo el interés.



ROVER SERIE 400

NINGUN OTRO COCHE LE PARECERA SUFICIENTE.

Desde 2.047.000 ptas.\*



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7  
Tel: 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.

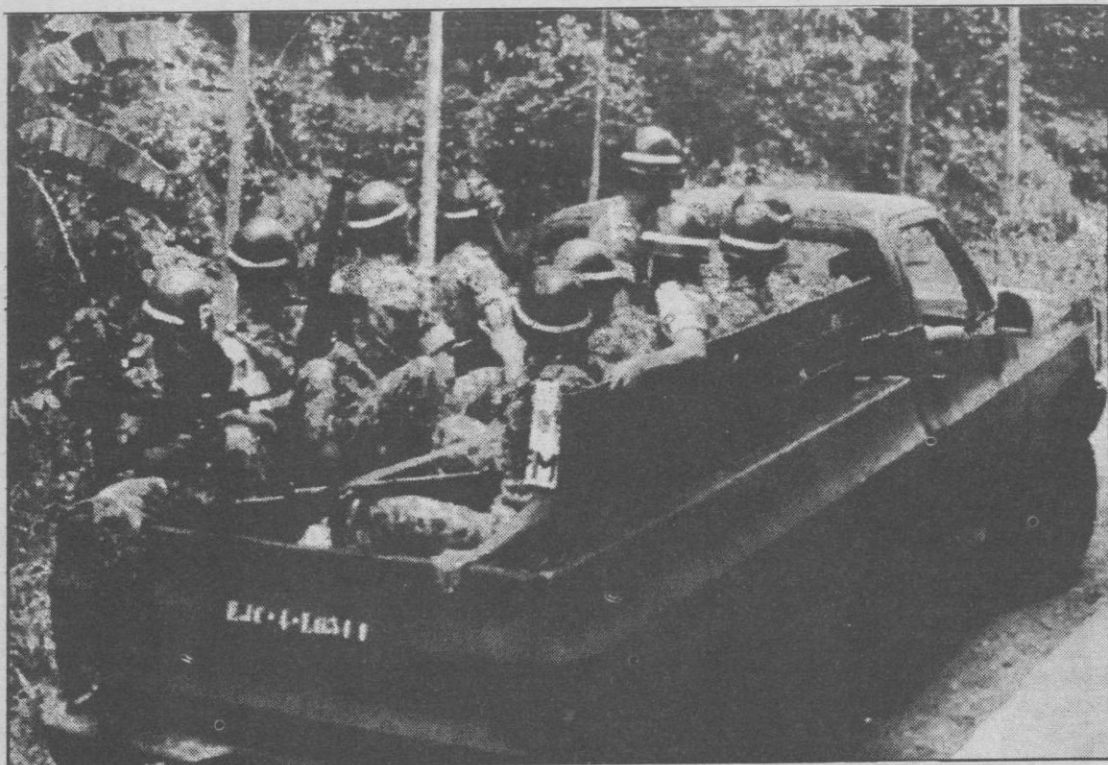


## Continúa la búsqueda de los presos fugados de Lérida

Lérida (Efe).— La Policía continúa la búsqueda de once de los trece presos que se fugaron ayer del Centro Penitenciario de Ponent de Lleida, aprovechando que aún no se ha construido el muro proyectado para incluir en un solo recinto las instalaciones de las antiguas cárceles LLeida I y II. Dos de los presos fugados fueron detenidos poco después de la fuga, uno de ellos en Lleida y otro en la localidad de Esplug de Francolí, en Tarragona.

Los fugados aprovecharon el plan de fuga ideado por tres presos considerados muy peligrosos que, armados con un pinchos, retuvieron a tres funcionarios. Los tres internos se dirigieron luego a la puerta del taller acompañados por un funcionario, al que obligaron a abrir la puerta. Después accedieron a la Sección Abierta del centro, desde donde alcanzaron la calle.





Soldados colombianos buscan en la selva a Pablo Escobar.

TELEFOTO EFE

Si la ONU supervisa su traslado a la cárcel de Envigado

## El narcotraficante Pablo Escobar, dispuesto a entregarse

El narcotraficante colombiano Pablo Escobar anunció ayer estar dispuesto a entregarse de nuevo si se le lleva a la cárcel de Envigado, de la que escapó el miércoles, y si una fuerza especial de Naciones Unidas se encarga de supervisar, desde afuera, ese penal.

Santafé de Bogotá (Efe).— El anuncio lo hizo una voz que se identificó como Pablo Escobar, jefe del "cartel de Medellín" en una grabación enviada a la Prensa de esa ciudad "desde algún lugar de la selva colombiana", en la que afirma que no promoverá ninguna acción violenta.

Escobar se amotinó el martes 21 junto con catorce de sus compinches en la cárcel de Envigado, a 20 kilómetros de Medellín, para "protestar" porque se les iba a trasladar a un cuartel o a otra prisión más segura, y el miércoles se fugó con nueve de ellos.

"Como respuesta al atentado cometido contra nosotros, no ejerceremos por el momento acciones violentas de ninguna naturaleza y estamos dispuestos a continuar con el proceso de paz y sometimiento a la justicia", expresó el "mafioso", que se había rendido en junio de 1991.

En el mensaje, Escobar y sus compañeros indicaron que antes de entregarse a cambio de una

rebaja de penas y de no ser juzgados en Estados Unidos, las autoridades colombianas se comprometieron a proteger sus vidas y a no sacarles de la cárcel de Envigado "por ningún motivo y bajo ninguna circunstancia".

Los narcotraficantes, que según el Gobierno dirigían sus negocios desde la cárcel de Envigado y recibían visitas de "reconocidos delincuentes", dijeron que se rebelaron contra la construcción de celdas especiales que calificaron de "jaulas para mantenernos en condiciones inhumanas".

### DIALOGO

El mensaje grabado añadió que durante el motín de los presos, donde se tomó como rehenes al viceministro de Justicia, Eduardo Mendoza, y al director de Prisiones, coronel Hernando Navas, entre otros funcionarios, se trató de hablar telefónicamente con la Presidencia de la República "pero no hubo ninguna res-

puesta".

Añadió que el miércoles por la mañana el Ejército "ingresó de una manera violenta disparando contra guardianes y presos", aunque los comunicados emitidos por el Gobierno indiquen lo contrario.

### DESTITUCIONES

Por otra parte, el Ministerio de Justicia de Colombia destituyó ayer al director y al subdirector, y suspendió a 22 guardias de la cárcel de Envigado.

Los destituidos fueron el director, José Homero Rodríguez Díaz, y el subdirector, Jorge Armando Rodríguez González, mientras que los 22 guardianes, pertenecientes a la Dirección General de Prisiones quedaron suspendidos provisionalmente para investigar su responsabilidad en la huida de los "mafiosos".

El ministro de Justicia, Andrés González, pidió investigar penalmente a los encargados de la seguridad de la prisión, en la que estaban detenidos desde junio de 1991 Escobar y catorce compinches, que se acogieron a los decretos de rebaja de penas tras confesarse narcotraficantes.

## Panic afirma que la paz llegará pronto a Bosnia

Washington (Efe).— El primer ministro yugoslavo, Milan Panic, pronosticó ayer que habrá paz "muy pronto" en Bosnia-Herzegovina, aunque no ofreció ninguna solución concreta a la situación en Sarajevo.

"La buena gente de Bosnia, los buenos musulmanes, los buenos croatas, los buenos serbios, no quieren luchar; no hay nada por lo que luchar", afirmó Panic en una conferencia de prensa ofrecida en Los Angeles.

Panic, un hombre de negocios de origen serbio y nacionalidad estadounidense, reconoció que no tiene ninguna solución inmediata para poner fin a los combates en Sarajevo, aunque dijo que su objetivo es desmilitarizar la zona.

"Si juntamos todas las armas y encontramos a alguien que las compre, tendremos más dinero del que necesitamos para reconstruir toda Bosnia-Herzegovina y Sarajevo", dijo el primer ministro yugoslavo.

Insistió, por último, en que su Gobierno está dispuesto a reconocer las fronteras de Croacia y Bosnia, así como los derechos humanos, el sufragio universal y la libertad de expresión.

Por otra parte, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas escuchó ayer el informe del secretario general, Butros Gali,

que incluye el plan para el despliegue de la Fuerza de Protección de la ONU (FORPRONU) en Bosnia-Herzegovina.

Aunque Gali reiteró sus objeciones a ese despliegue, el Consejo parecía dispuesto a olvidar o pasar por alto esa discrepancia y entrar a discutir el "concepto operacional" propuesto en el informe.

El embajador francés, Jean-Bernard Merimée, dijo que las objeciones del secretario general a ampliar el mandato y el radio de acción de la FORPRONU parecen deberse fundamentalmente a su preocupación por el gasto adicional que implica en un momento en que Naciones Unidas está embarcada en otras operaciones de paz y se demanda su intervención en otros conflictos.

### PREOCUPACION

Gali ha dicho abiertamente que en su opinión se ha concentrado excesivamente la atención de la comunidad internacional en el conflicto yugoslavo, mientras que no se le ha prestado la debida atención al problema de Somalia, donde ha sido relativamente superior la cifra de víctimas y la situación humanitaria es infinitamente peor, una opinión que comparten todos los africanos.

## Envían la lista de los políticos sentenciados por la mafia

Roma (Efe).— Una lista "puesta al día" con los nombres de tres políticos y tres magistrados italianos, "sentenciados a muerte" por la mafia, fue recibida ayer en la delegación de la agencia italiana de información Ansa en Palermo (Sicilia, sur de Italia).

La lista, recibida cuando Italia y, sobre todo, Palermo, siguen comociandas por el asesinato del juez antimafia Paolo Borsellino y cinco escoltas, el pasado día 19, está dividida en tres secciones: una con los nombres de tres políticos, otra con el de magistrados y una tercera "dedicada" a ex magistrados, actualmente parlamentarios.

En el recuadro de "políticos"

aparecen los nombres del diputado Salvo Lima, con una "cruz" al lado, para dar a entender que ya fue asesinado (murió en atentado mafioso en Palermo el pasado mes de marzo) y el de dos parlamentarios vivos, cuyos nombres no han sido facilitados.

En la parte de los magistrados, el remitente anónimo incluyó los nombres de Giovanni Falcone y Paolo Borsellino y el de otro importante juez antimafia.

Cierra la siniestra "lista" el "apartado" de ex magistrados actualmente parlamentarios, en el que se incluye el nombre, al parecer, de un destacado ex miembro del grupo antimafia de Palermo.



## SI QUIERES QUEMAR ALGO EN EL MONTE, QUEMA CALORIAS.

Salir al campo es una buena ocasión para hacer ejercicio. **Castilla y León** te ofrece estupendos espacios naturales para pasear, disfrutar del aire libre y escapar por un tiempo de la vida urbana. Sólo te pedimos que cuides el medio ambiente y, en los meses de verano, prestes especial atención al peligro de incendios.

Recuerda que la persistencia del bosque te garantiza el placer de su disfrute futuro. Vigila y, ante cualquier duda o señal sospechosa, **AVISA CUANTO ANTES** al teléfono **900 200 300** o a la **autoridad más cercana**. No te costará nada y todos saldremos ganando.



**Junta de Castilla y León**

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.



## EE UU acepta el proyecto final de la Convención de armas químicas

Ginebra (Efe).— Estados Unidos anunció ayer, jueves, ante la Conferencia de Desarme de la ONU que acepta el proyecto final de la Convención Internacional para la prohibición de armas químicas e instó a los restantes países a que también lo aprueben.

Así lo afirmó el embajador de EEUU, Stephen Ledogar, quien precisó en ese foro que su país acepta "enteramente" el texto presentado por el embajador alemán Adolf von Wagner en calidad de presidente del comité de armas químicas de la Conferencia de Desarme de Naciones Unidas.

"Nuestra decisión no ha sido fácil de adoptar, ya que en numerosos aspectos importantes, el proyecto final de la Convención no refleja las posiciones de Estados Unidos", resaltó el embajador norteamericano.

Ledogar se refirió a que "EEUU ha efectuado concesiones para facilitar que la Convención concluya con éxito que se suman a la serie de concesiones realizadas por nuestro país en los últimos años" durante la negociación de la Convención.

El representante estadounidense citó entre las premisas del proyecto final de la Convención que no recogen los deseos de EEUU, el que ese documento "no refleja nuestra posición de que debe haber una limitación en

el número de inspecciones sin previo aviso que un país puede recibir al año".

"El proyecto tampoco incluye la posición estadounidense de que deben aplicarse restricciones comerciales contra las naciones que no suscriben el tratado, así como que la responsabilidad para la destrucción de cualquier armamento químico en el territorio de un país debe residir enteramente en ese Estado", resaltó.

### INSPECCIONES

Ledogar hizo hincapié en que el texto del embajador germano "tampoco permite el comienzo automático de una inspección sin previo aviso cuando se presente una demanda para efectuar ese tipo de verificación, ni garantiza la presencia de observadores del Estado solicitante".

Ledogar afirmó también que aunque su país hubiese preferido parámetros diferentes en numerosos capítulos del texto, decidió, tras un minucioso estudio, que es necesario efectuar un cierto sacrificio para lograr un acuerdo multilateral.

Según Ledogar, abrir un nuevo debate sobre las cuestiones controvertidas de la futura Convención podría suponer que este texto no pudiera terminarse este año. "Un cambio en el texto del embajador Von Wagner solamente podrá efectuarse mediante consenso, afirmó Ledogar.

Con la cooperación de Yaser Arafat, según el FCR

## Acusan al Mosad del asesinato del portavoz de Al Fatah

El Fatah-Consejo Revolucionario (FCR de Abu Nidal) acusó ayer jueves a los servicios de información israelíes Mosad del asesinato de Walid Jaled, considerado la mano derecha de Abu Nidal, líder de esta organización. Jaled, portavoz del FCR, fue asesinado ayer por la mañana por elementos armados cerca del campamento palestino de Mar Elias, en un barrio sur de esta capital.

Beirut (Efe).— El Fatah-Consejo Revolucionario (FCR de Abu Nidal) acusó ayer jueves a los servicios de información israelíes Mosad del asesinato de Walid Jaled, considerado la mano derecha de Abu Nidal, líder de esta organización.

Jaled, portavoz del FCR, fue asesinado ayer por la mañana por elementos armados cerca del campamento palestino de Mar Elias, en un barrio sur de esta capital.

En un comunicado distribuido en Beirut, el FCR señala que "el Mosad cometió el crimen innoce por medio de sus instrumentos locales y con la cooperación y la cobertura del jefe de la OLP, Yaser Arafat".

"Ese traidor trata de liquidar la causa palestina participando con la Mosad en el exterminio de los dirigentes de la revolución", agregó el texto.

El FCR, cuyo jefe Abu Nidal fue condenado por la OLP a muerte por rebeldía en 1973, afirmó que se vengaría de los "agentes sionistas".

Jaled, de 40 años, estaba casa-

do y era padre de cuatro hijos. Palestino residente habitualmente en Irak, estudió literatura inglesa en la Universidad de Bagdad, según una breve biografía distribuida por su grupo.

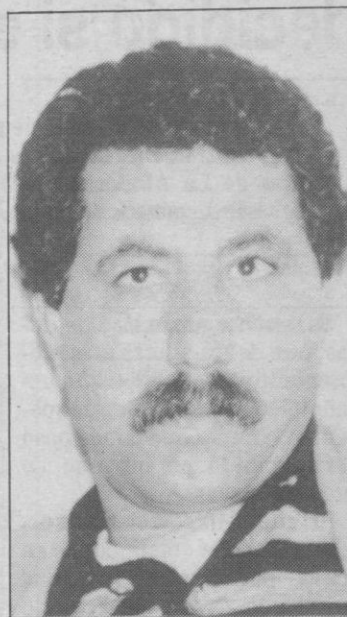
En 1968 se adhirió a Fatah, principal grupo de la OLP, pero "es uno de los primeros en colaborar en las filas de aquellos que luchan contra la política desviacionista", agrega el texto en alusión a la OLP.

En 1986 fue elegido miembro del comité central del FCR y tres años más tarde nombrado portavoz.

El FCR fue acusado por los países occidentales de varios atentados terroristas en el mundo árabe y en Occidente. Después de su prohibición en Siria, mantiene bases en las regiones libanesas controladas por las tropas de Damasco.

### ELECCIONES

Por otra parte, el secretario de Estado norteamericano, James Baker, subrayó ayer jueves, en la ciudad de Zahle (este del Líbano) la importancia de que las



Walid Jaled.

TELEFOTO EFE

próximas elecciones en el Líbano se celebren de manera libre y "sin intimidaciones ni falsificaciones", según señalaron fuentes oficiales en Beirut.

Las citadas elecciones legislativas tendrán lugar este verano en una fecha aún por determinar.

Al término de sus reuniones con los responsables libaneses en la citada localidad, vecina a Siria, Baker declaró que "en Estados Unidos apoyamos la independencia, soberanía, libertad y la integridad territorial del Líbano".

## España debe aplicar urgentemente programas de prevención del SIDA

Amsterdam (Holanda).— El aumento del número de afectados por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) durante los últimos seis meses en España aconseja la aplicación urgente de programas de prevención y una mejor planificación de los recursos sanitarios, se advirtió ayer, jueves, durante la conferencia sobre el SIDA.

El director del Instituto de la Salud Carlos III de Madrid, Rafael Nájera, dijo a Efe que "lo que no se gaste ahora en prevención, se va a gastar multiplicado por diez dentro de unos pocos

años, pero con una capacidad de acción muy limitada, al no disponerse de un tratamiento curativo".

Por su parte el director del Centro de Biología Molecular y Retrovirus de la capital española, Andrés Medina, añadió que la prevención no sólo consiste en la realización de campañas informativas. "También es el trabajo de calle, la introducción del tema en las escuelas, y en definitiva, de lograr un cambio de conducta en toda la sociedad", dijo.

También informó de que en

los seis primeros meses del año se habían registrado en España 14.533 casos de SIDA, y de que es Cataluña, con 3.832 casos, la comunidad autónoma más afectada, seguida de Madrid (3.252) y el País Vasco (1.319).

El doctor Medina especificó, que si el reparto por enfermos se hace atendiendo a la tasa de población, es el País Vasco quien registra mayores afectados, seguido de Madrid y Cataluña. Especificó que "desde 1991, España ya ocupa el primer lugar en el conjunto de Europa, en cuanto a número de nuevos casos.

## Anuncian un debate vivo sobre Maastrich en Francia

París (Efe).— El debate en Francia ante el referéndum para la ratificación del Tratado de Maastricht "va a ser vivo", manifestó ayer, jueves, el ministro francés de Economía y Finanzas, Michel Sapin.

"Va a entrar en juego lo más profundo de la conciencia colectiva de los franceses, lo que va a hacer intenso el debate político, pero estoy convencido de que el "sí" ganará", agregó el ministro, en declaraciones al término de una reunión del Consejo Económico franco-alemán celebrada ayer en París.

Sapin consideró que la reacción de los mercados financieros al alza del tipo alemán de interés, materializada en fuertes caídas de las bolsas occidentales, fue "desproporcionada".

El Gobierno francés, según el ministro, "había comprendido las razones que llevaron al Bundesbank a decidir la subida" y la forma de concretarla, para evitar efectos negativos en el interior del país. "Me habría gustado que los mercados exteriores hubieran comprendido asimismo la iniciativa del Bundesbank", agregó Sapin.

¿DE QUÉ?...



...DE GIN MG.




**ATLETISMO**

Con anuncio de su retirada para el próximo año...

## José L. González: "Aún no he decidido si estaré o no en Barcelona"

Continúan en su labor de preparación de terminados atletas olímpicos españoles en las pistas de La Albuera, que hoy contará con nuevas incorporaciones como los componentes

del equipo de relevos 4 x 100. Una de las figuras más destacadas del atletismo español es el toledano José Luis González, ya en la recta final de su dilatada trayectoria deportiva.

JOSE M.ª MARTIN

Es, sin ninguna clase de dudas, uno de los atletas más representativos del atletismo español. Del que siempre se espera el máximo y que jamás pasó desapercibido en ninguna de las pistas.

El atleta toledano nos sorprende cuando comentamos su nueva participación en una Olimpiada, "se está diciendo que voy a ir pero aún no lo he decidido. Es cierto que la Federación me ha confirmado, yo he venido a entrenar a Segovia con toda la tranquilidad del mundo y me quiero ver. Mi idea es la de estar en Barcelona y para decir que no tiempo hay, ya que yo corro el día 3 y hasta el 31 no tengo que viajar. Es cierto que el entrenamiento que estoy llevando es positivo, pero quiero hacer un test en Madrid en estos días y decidiré".

### MIEDO A LAS LESIONES

Sabe José Luis mucho de la contrariedad de las lesiones. Las que le impidieron en ocasiones no poder competir cuando más necesidad tenía de ello. "He tenido una rotura de fibras pequeña y eso me ha parado porque no he podido meter el ritmo de competición. Y es que cuando se llevan tantos años en el atletismo ya no es tan fácil recuperar. Lo que tengo claro es que voy a más,

que a menos no puedo ir. Lo ocurrido en Salamanca y Niza no es significativo para mí, eran pruebas demasiado rápidas. En Barcelona será diferente porque se va a correr de 37 minutos para arriba y en eso sí puedo estar, aunque necesito una punta de velocidad".

### PENSAR EN FUTURO

A sus 34 años el atleta de Toledo mantiene una gran dosis de ilusión, " pese a esa edad tengo mis sueños y me llevan a querer estar entre los ocho primeros. En Tokio debí estar, pero tuve un error táctico y no pude tirar antes de lo debido. Mi idea es ir a Barcelona para estar en la final, pero sin presiones. Me encuentro muy relajado porque no tengo una optativa de ser medalla. Es mi tercera Olimpiada y puedo tener cierta presión, pero no la que pueda tener Fermín Cacho. En ese tema se me ha liberado".

Asegura González que "si lo hago mal voy a tener más críticas que cualquiera por mi nombre y mi historial. Tengo muy claro que si digo no a la Olimpiada será porque piense que no voy hacerlo dignamente y será mejor que lo vea desde la grada". El atleta matiza esta posibilidad, "claro que hay dos formas de entender esto. En mi caso lo fácil sería decir no voy,

pero me considero más valiente que cobarde".

### PRESIONES Y MARCAS

Para José Luis González, la decisión del presidente de la Federación Española de llevar muchos atletas a la Olimpiada hay que aplaudirla, " pese a que la Federación ha estado en este tema muy presionada por el Consejo Superior de Deportes, y ahora existe el temor de que cara al 93 las ayudas y becas comiencen a bajar. Somos 67 atletas los que vamos y probablemente habrá muchos que sean eliminados pronto, pero sobre todo porque el nivel de una Olimpiada es extraordinariamente fuerte. Es como si en el baloncesto se quisiera derrotar a la NBA. Ser séptimo en una Olimpiada es mucho".

### UNA OPINION VALIOSA

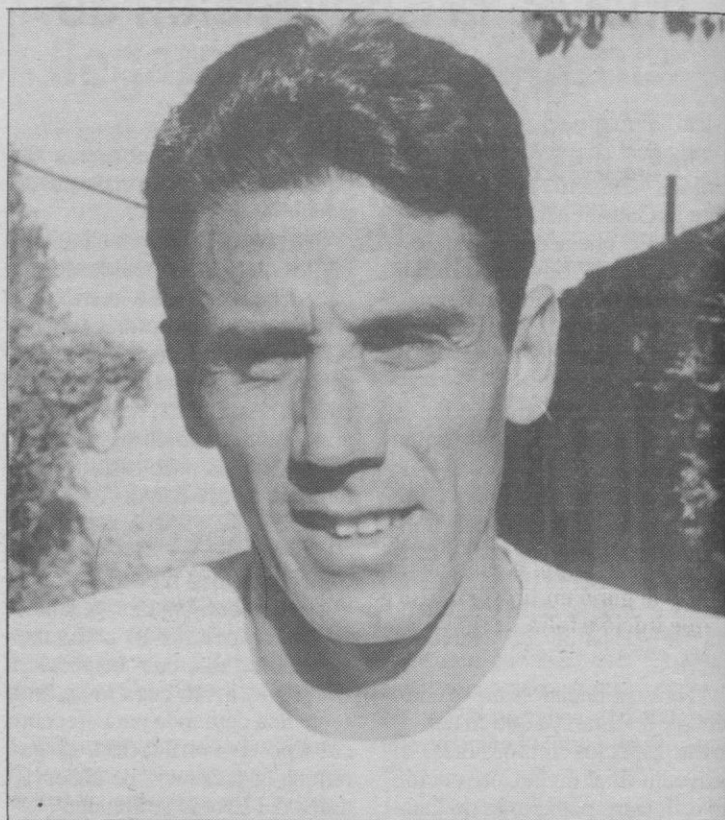
Hay dos atletas segovianos que han compartido con José Luis González muchas horas de entrenamiento y competición. La opinión que de ellos tiene el hombre del 1.500 demuestra su categoría.

"De Antonio Prieto todo lo que digamos es poco. Es el atleta que más admiro y si se ha quedado fuera de la Olimpiada es porque la vida es así de injusta, pero su historial es tan rico que a mí me duele humanamente porque habría sido su cuarta Olimpiada. Pero Antonio se merece todo".

Quizás pocos aficionados al deporte sepan que Paco Guerra y José Luis comenzaron en el atletismo al mismo tiempo. "Coincidimos en muchas pruebas y luego le perdí la pista. A todos nos llega el momento de decidir y el prefirió el trabajo. Pero ello no resta nada para que yo diga que tiene una clase extraordinaria, con un 1.500 muy bueno y me he alegrado muchísimo de su éxito en los campeonatos iberoamericanos, donde corría gente muy buena. Paco está viviendo ahora su segunda juventud y pasa por un momento de gran forma. Me gustaría que le ayudaran más a nivel Federación. Pero a Paco le sucede que es tan buen atleta como excelente persona y de vez en cuando hay que gritar fuerte".

### UNA MARCHA ANUNCIADA

Tras muchos años en lo más alto del atletismo mundial, José Luis González, que será comentarista de las pruebas de atletismo en Antena 3, anuncia su marcha, "al año que viene me voy. No sé lo que haré después, aun-



José Luis González, indeciso.

ARCHIVO

que a mí me gustaría seguir corriendo. Pero supondría sacrificar más aún a la familia, así que tendré que vincularme a otra profesión aunque sea un poco tarde y seré un poco torpe para hacer cosas de la vida normal. No me quejo porque hay mucha más gente que ha terminado mucho peor que yo. Sin embargo no seré de los que se vayan lamen-

tándose. Haciendo balance de todo ha sido muy positivo, aunque me duela muchísimo perder y haya sufrido mucho por las lesiones. Este es un deporte muy duro que yo no se le aconsejo a nadie. Tengo hijas, mi mujer se empeña en que corran y les he dicho que no. Que si quieren correr que sea de 800 para abajo. Para arriba ni hablar".



### FUTBOL

Mañana, Monteresma/S. Lorenzo-R. Jaén

## G. Segoviana-Palencia, primera eliminatoria de la Copa del Rey

J.M.M.

Ayer se llevó a efecto el sorteo de emparejamientos de los equipos de fútbol que disputan las primeras eliminatorias de la Copa del Rey. La G. Segoviana, clasificada al final de la pasada temporada para jugar esa competición, habrá de disputar su primer partido frente al Palencia, equipo de la Segunda B. El primero de los encuentros se jugará en La Albuera el día 2 de septiembre, miércoles, y el de vuelta el día 10 del mismo mes, jueves, en La Balastera de la capital palentina.

### MAÑANA PARTIDO EN LA MINA

A las 7 de la tarde de mañana sábado se jugará el encuentro de carácter amistoso entre los equipos Monteresma-San Lorenzo, de Tercera División y el Real Jaén, de la Segunda B. En el equipo local se alinearán jugadores que nunca han disputado encuentros de esa categoría. El par-

tido se ha concertado como "pago" del uso de la instalación del equipo jiennense, cuya plantilla lleva entrenando en Segovia (Valsain y Palazuelos), desde hace diez días.

### EN PUERTOLLANO

Ya es segura la marcha de Carmelo del Pozo al equipo Calvo Sotelo, de Puertollano, conjunto que milita en el grupo de Tercera División de Castilla-La Mancha. "Mi intención al haber firmado por este equipo se debe a intentar aprender un poco más. Creo que en el Grupo VIII ya no podía evolucionar y me interesa no quedarme parado", manifiesta el ex portero de la G. Segoviana, que ha conseguido entrenar en Madrid, con el Pegaso, lo que le va a ayudar en sus estudios de INEF. "Los viajes a Puertollano los llevaré a efecto dos veces por semana desplazándome en el AVE, porque así lo quiere el club".



Paco Guerra y José Luis González entrenando en La Albuera. MOSACULA

**¿Publicidad eficaz?**  
**En EL ADELANTADO**



**PS** CICLISMO.—TOUR DE FRANCIA

Induráin, principal favorito para la contrarreloj de hoy

# El francés Thierry Marie derrotó a los velocistas en el sprint de Tours

El francés Thierry Marie se adjudicó la decimotava etapa de la LXXIX edición del Tour de Francia, disputada entre las localidades de Montluçon y Tours con un recorrido de 212 kilómetros, con lo que obtuvo la segunda victoria parcial para su equipo, el Castorama. Marie ganó en un sprint largo que inició a falta de un kilómetro para la llegada.

Tours (Francia). (Efe).—Marie cruzó la meta por delante del holandés Jelle Nijdam (Buckler) y del belga Johan Museeuw (Lotto), segundo y tercer clasificado, respectivamente.

Con la victoria de Marie, que entró en un tiempo de cinco horas, siete minutos y quince segundos, Francia ha sumado triunfos en la tercera parte de las etapas del Tour'92 disputadas hasta ahora.

Entre la primera victoria de su compañero Dominique Arnould en San Sebastián y el suyo de ayer, se produjeron los de Laurent Jalabert (ONCE) en Bruselas, Gilles Delion (Helvetia) en Valkenburg, Laurent Fignon (Gatorade) en Mulhouse y la de el miércoles en Montluçon de Jean Claude Colotti (Z), que han hecho del país organizador el más laureado en esta edición.

La etapa de ayer no tuvo mayor historia y no ha alterado la clasificación general. Lo único reseñable, quizá, es que los ciclistas no levantaron el pie y volvieron a rodar a un ritmo que, sin ser el vertiginoso de las primeras jornadas, se puede decir que fue elevado, con lo cual será muy difícil que Induráin no llegue a



El holandés Jelle Nijdam se vio sorprendido por Marie en la línea de meta de Tours.

TELEFOTO EFE

París con el mejor promedio de los 79 años de historia del Tour.

## PELTON UNIDO

El pelotón circuló unido durante la práctica totalidad del recorrido y tan sólo se produjo un demarraje de ocho hombres, que fue poco más que anecdótico en una calurosa y aburrida jornada de ciclismo.

Pello Ruiz Cabestany (Gatorade), el australiano Phil Anderson (Motorola), los franceses Ronan Pensec (RMO), Gerard Rue y Thierry Bourguignon (ambos del Castorama), el holandés Frans Maassen (Buckler) y el mexicano Raúl Alcalá (PDM) rodaron por delante del

pelotón durante más de treinta kilómetros, pero nunca superaron el minuto de ventaja y a 25 de meta fueron absorbidos por el gran grupo.

Los ciclistas con mayor velocidad punta del pelotón desaprovecharon la segunda oportunidad que han tenido en el Tour'92 para lucirse y se vieron sorprendidos por un Marie que inició su esfuerzo final a falta de un kilómetro para la línea de llegada.

El francés pareció ahogarse a mitad del sprint y fue superado por el holandés Nijdam y el portugués Acacio Da Silva (Lotus-Festina), pero antes de ser absorbido hizo suyo el lema de "victoria o muerte" y se adjudicó la

etapa tras un final explosivo.

## MIGUEL, FAVORITO

Con el Tour prácticamente resuelto —sólo una desgracia apartaría a Induráin de lo más alto del podio de París— se disputa hoy la contrarreloj de 64 kilómetros llanos que se corresponde con la decimonovena y antepenúltima etapa de la prueba, en la que Induráin puede aumentar su ventaja al frente de la clasificación general.

El navarro vuelve a ser favorito para ganar una cronometrada cuyas características concuerdan al ciento por ciento con sus características y posibilidades de éxito.

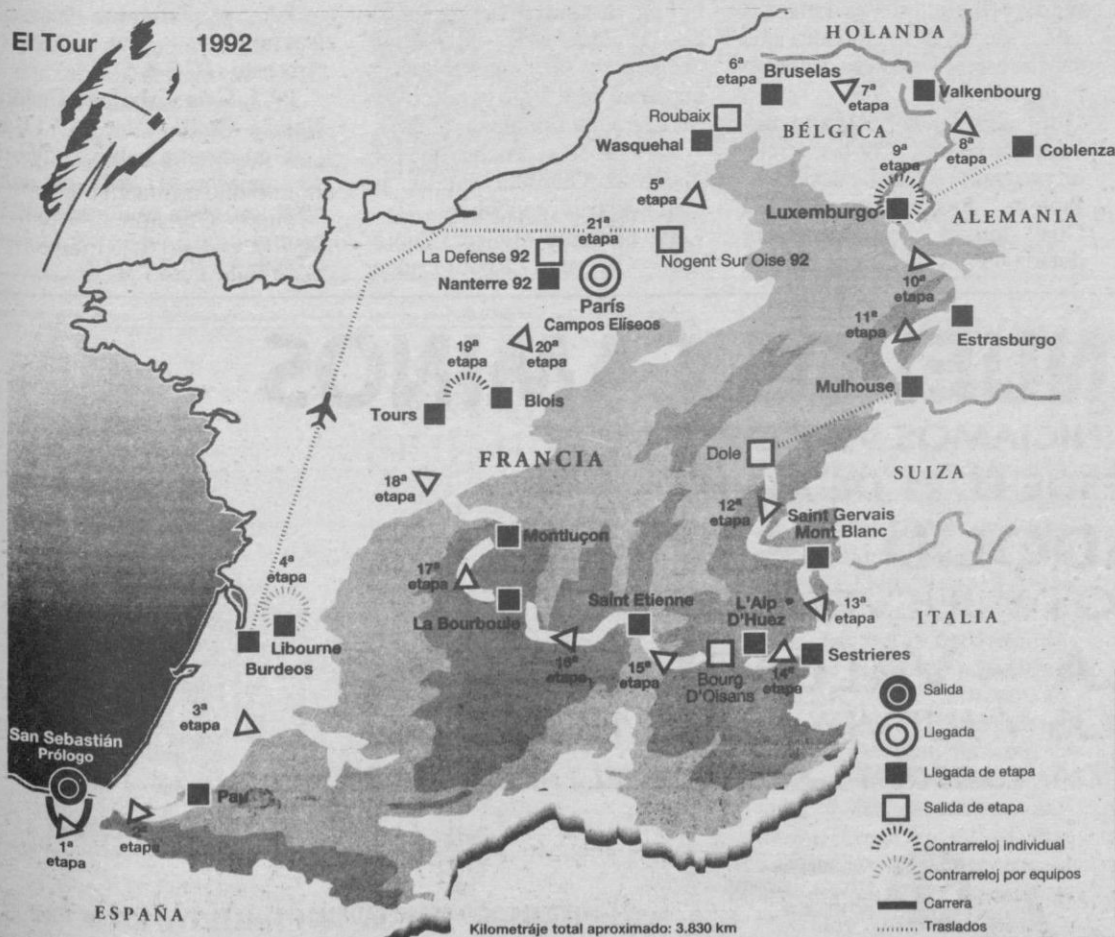
## Clasificaciones

### ETAPA

1. Thierry Marie (Castorama), 5h 07:15
2. Jelle Nijdam (Buckler), m.t.
3. John Museeuw (Lotto), m.t.
4. Olaf Ludwig (Panasonic), m.t.
5. Laurent Jalabert (ONCE), m.t.
6. Acacio da Silva (Festina), m.t.
7. Giovanni Fidanza (Gatorade), m.t.
8. Soren Lilhot (Lotto), m.t.
9. Phil Anderson (Motorola), m.t.
10. Henri Manders (Helvetia), m.t.
11. Viatcheslav Ekimov (Panasonic), m.t.
12. Jorg Muller (Helvetia), m.t.
13. Allan Peiper (Tulip), m.t.
14. Jean Paul Van Poppel (PDM), m.t.

### GENERAL

1. Miguel Induráin (Banesto), 89:56:25
2. Claudio Chiappucci (Carrera), a 1:42
3. Andrew Hampsten (Motorola), a 8:07
4. Pascal Lino (RMO), a 9:22
5. Gianni Bugno (Gatorade), a 10:09
6. Pedro Delgado (Banesto), a 11:50
7. Eric Breukink (PDM), a 15:54
8. Giancarlo Perini (Carrera), a 15:56
9. Stephen Roche (Carrera), a 17:12
10. Franco Vona (Maglificio), a 19:22
11. Jens Heppner (Telekom), a 20:01



Mapa significativo del Itinerario del Tour'92.

## PERFIL DE LA 20.ª ETAPA

Blois - Nanterre 92



## Más de 220 kilómetros para una etapa con pocos atractivos

A falta de tres etapas para que concluya la ronda francesa, sólo queda por determinar cuál será el ganador de la contrarreloj individual de 64 kilómetros de recorrido, que se disputa hoy entre Tours y Blois y en la que el corredor del equipo Banesto Miguel Induráin se presenta como principal aspirante a la victoria. Por lo demás, poco queda por reseñar en este Tour'92.

Con la mirada puesta en los Campos Elíseos de París, donde el ciclista navarro será investido como vencedor de la prueba gala por segundo año consecutivo —salvo imprevistos de última hora—, la etapa de mañana presenta pocos atractivos. En total serán 222 kilómetros, sobre un perfil llano, los que el cansado pelotón tendrán que recorrer hasta llegar a Nanterre.



## CICLISMO.—TOUR DE FRANCIA

### Echávarri: "Miguel no sale nunca con la idea de machacar a sus rivales"

Tanto en el Giro como en la primera contrarreloj del Tour 92, el interés de las etapas contrarreloj se centraba en observar la superioridad de Induráin. Sin embargo en la que se disputa hoy, penúltima del Tour, la situación es muy diferente.

JOSE M.ª MARTIN

Salvo que una desgraciada caída impida a Miguel Induráin realizar una contrarreloj normal, todos los pronósticos se dirigen hacia el corredor navarro dándole el claro favorito.

Ayer conseguimos hablar durante unos minutos con el hotel Campanile Chambray Les Tours, donde se hospeda el equipo Banesto en espera de disputar la etapa contrarreloj. José Miguel Echávarri, al que hemos de agradecer su atención hacia "EL ADELANTADO", nos atendió amablemente, "no me pidas hablar con Miguel. Y esto que te digo a ti se lo digo todos los días a un amplio número de informadores. Quiero que comprendas que en estos momentos, en que todavía no está ganado el Tour, lo que necesita es tranquilidad. Ocasión habrá, y yo me brindo para ello, de hablar con él cuando termine la carrera".

#### CERCA DEL FINAL

Hay que comprender la situación. Pero aprovechamos el momento con el fin de conocer los planteamientos para la etapa de hoy con 64 kilómetros de recorrido, "en circunstancias normales el ganador debe de ser Miguel, pero estoy seguro de que

Chiappucci, como sucedió en la etapa de ayer, trabajará al máximo para que no le suceda lo del Giro e incluso el mucho tiempo que perdió en la cuarta etapa, también contrarreloj".

Ha quedado claro a lo largo de todo el Tour que Induráin está muy lejos de querer machacar a sus rivales. Se limita a seguir su rueda cuando se quieren marchar, "lo que sucede es que para ganar una prueba como esta hay que estar muy seguro de sí mismo y no tener días malos. En una contrarreloj siempre puede haber problemas de desfallecimiento, sobre todo en distancias tan largas y con esfuerzo continuado. Creo que a nosotros nos servirá la referencia de los corredores que van por delante para medir las fuerzas. Miguel ha demostrado clara superioridad en contrarrelojs anteriores, pero eso ahora es sólo una referencia. El líder va a salir a hacer su prueba, pero en ningún caso a machacar a ningún rival".

#### LA LABOR DE EQUIPO

José Miguel, que lleva largos años en el ciclismo, sabe como pocos sacar el máximo de rendimiento a sus corredores, "nadie podrá dudar del trabajo y labor de equipo que Banesto ha realizado en este Tour. Todos, en la medida de sus posibilidades, han colaborado. La marcha de Phillipot y de Armand, no se ha notado en exceso. Gorospe, Marino, Garmendia, Uriarte y el propio Pedro, han estado apoyando a Miguel en todo momento en un Tour que se ha hecho muy duro por la velocidad con que se ha disputado".

### Hoy comienza la Vuelta a la Comunidad de Coca

A.S.

Con la etapa Villeguillo-Nava de la Asunción, de 96 kilómetros de recorrido, comienza hoy la cuarta edición de la Vuelta Ciclista a la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, para la categoría de juveniles de segundo y tercer

año, que constará de dos carreras en línea y una contrarreloj individual. En la prueba, que está organizada por el club ciclista Navas de Oro, tomarán parte 17 equipos — entre ellos dos segovianos —, con seis corredores cada uno.

## FUTBOL.—BARCELONA'92

Miera confirmó a Mikel Lasa en el once titular

### Hoy, debut de la selección española frente a Colombia

Vicente Miera, seleccionador olímpico español, confirmó la presencia de Mikel Lasa en el once titular que hoy se enfrentará a Colombia en el estadio Luis Casanova de Valencia, en el que será el primer partido del torneo de fútbol de los Juegos Olímpicos de Barcelona que disputará el combinado nacional. Miera hizo el anuncio tras la sesión de entrenamiento realizada en la tarde de ayer en las instalaciones deportivas de Paterna.

Valencia (Efe).— El equipo español que debutará en la XXV Olimpiada es el siguiente: Toni (Figueras); Ferrer (Barcelona), López (Atlético de Madrid), Solozábal (Atlético de Madrid), Abeldardo (Sporting de Gijón), Bergés (Tenerife); Guardiola (Barcelona), Quico (Cádiz), Lasa (Real Madrid); Luis Enrique (Real Madrid) y Alfonso (Real Madrid).

Vicente Miera dijo que hoy alineará a un conjunto eminentemente ofensivo, y resolvió la duda de última hora en favor de Lasa, quien pugnaba por una plaza con Pinilla.

Al entrenamiento acudió Angel Villar, presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), y Javier Clemente, seleccionador absoluto. Javier Gómez Navarro, presidente del Consejo Superior de Deportes (CSD), llegará esta tarde a Valencia para presenciar en directo el partido España-Colombia en el estadio Luis Casanova, que comenzará a las 20.00 horas y

será retransmitido por la segunda cadena de Televisión Española.

#### GUARDIOLA, LA PREOCUPACION

Hernán Darío Gómez, seleccionador olímpico de Colombia, dijo a Efe nada más llegar a Valencia que vencer a España hoy en su primer partido de los Juegos Olímpicos será una tarea "muy complicada", puesto que los anfitriones poseen un equipo muy fuerte, veloz y práctico, en el que destaca la calidad del barcelonista Josep Guardiola.

Los jugadores de la selección colombiana, que se entrenaron ayer en las instalaciones deportivas del Valencia CF, se mostraron algo cansados por el viaje en autobús desde Barcelona, aunque reconocieron estar ilusionados ante la proximidad del inicio de la competición de fútbol. "Colombia siempre respeta a todos los rivales a los que se enfrenta, aunque en este caso España, por su condición de local,

tiene más posibilidades que nadie para llegar muy lejos en estos Juegos", dijo.

El principal objetivo del equipo colombiano, según Gómez, se centra en no cambiar la forma de juego habitual, es decir, aguantar la posesión del balón al máximo y con la calidad técnica de la mayoría de los jugadores colombianos intentar romper la muralla defensiva del contrario. "La preparación de Colombia, en su cuarta participación en unos Juegos Olímpicos tras México, Munich y Moscú, ha sido muy exhaustiva en las últimas semanas, pero siempre sin tener como punto de referencia al rival de cada encuentro. Nosotros tenemos capacidad, hoy por hoy, de controlar la situación en el terreno de juego y, a partir de ahí, crear nuestras ocasiones de gol".

#### ITALIA-ESTADOS UNIDOS, EN EL CAMP NOU

La selecciones olímpicas de Italia y Estados Unidos inaugurarán hoy en el Camp Nou el torneo de fútbol de Barcelona'92. Renato Buso, que disputó con el Sampdoria de Génova la final de la Copa de Europa, Alessandro Melli y Demetrio Albertini, son las principales figuras del equipo olímpico italiano, que dirige Cesare Maldini.

## CARRERA DE CABALLOS

### Repetición de los éxitos

ENRIQUE GARLA

Tercera jornada de la Temporada de Verano en el Lasarte de San Sebastián y caminando hasta la repetición de tardes inolvidables por los muchos aciertos de la Organización y por ese alto número de aficionados donostiarros y de otras localidades que saben responder con su asistencia al hipódromo.

La reunión que seguirá iniciándose a las 5.30 horas, ofrece un programa en el que destaca el Premio Restaurante "Dana-Ona" (tercera carrera) que está dotada con 1.000.000 de pesetas

para el ganador. Se disputarán la victoria 12 participantes. Y de ellos, como posibles aspirantes al triunfo, elegimos a Berenguela (11) - Combinación (7) - Sherman (5) y Servando (4). Pero conveniente será no olvidarse, a la hora de formalizar las apuestas, de Requeixo y de Melody Singer, con excelentes montas y con clase suficiente para convertirse en serios rivales.

Para las otras pruebas que formarán la Quiniela Hípica, he aquí nuestros pronósticos:

P.º Teniente Alvarez: Comodoro - Carissimi - Rhatil Dancer

- Nogal (4-3-6-1).

P.º R.S.H. de San Sebastián: Silver Music - Serasolo - Shanghai - Bonanza (8-1-11-9).

P.º Lore-Toki: Larraitz - Combarro - Fataan - Partipral (9-8-4-6).

P.º Ayt. Zumaia: Picasso - Navratilova - Gran Gastby - Arrebató (10-2-3-5).

P.º J. Cría Caballar: Ciclón - Noticia - Quilla - Alce (2-7-11-1).

Y en nuestra habitual QH de 48 apuestas (1.200 pesetas), ofrecemos esta combinación: 1.ª carrera 4-6; 2.ª 8-1; 3.ª 11-7-4; 4.ª 9-8; 5.ª 10-2 y 6.ª 2.

## ABRIMOS NUEVOS CAMINOS

INICIAMOS VUELOS

DESDE EL 21 DE JUNIO

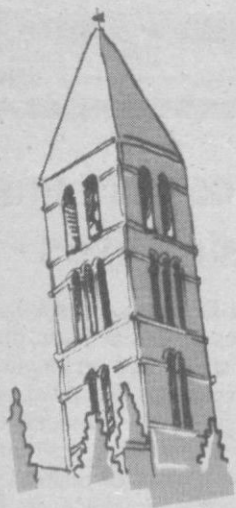
VALLADOLID ~ SEVILLA

DOMINGOS Y JUEVES A LAS 15,25

SEVILLA ~ VALLADOLID

DOMINGOS Y JUEVES A LAS 13,25

PRECIOS ESPECIALES • IDA: 10.950 PTS. • IDA Y VUELTA: 21.900 PTS



Junta de  
Castilla y León



CAMARA OFICIAL  
DE COMERCIO E INDUSTRIA  
DE VALLADOLID



AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

